



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

03-12-2015

03-12-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Eerbetoon aan de slachtoffers van de terreuraanslagen in 2015 <i>Sprekers: Charles Michel, eerste minister</i>	1	Hommage aux victimes des attentats terroristes en 2015 <i>Orateurs: Charles Michel, premier ministre</i>	1
VRAGEN	5	QUESTIONS	5
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- de heer Daniel Senesael aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0836)	5	- M. Daniel Senesael au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0836)	5
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0841)	5	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0841)	5
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0837)	5	- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0837)	5
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0838)	5	- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0838)	5
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0839)	5	- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0839)	5
- de heer Egbert Lachaert aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0840) <i>Sprekers: Daniel Senesael, Olivier Maingain, Karin Temmerman, Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Egbert Lachaert, Charles Michel, eerste minister</i>	5	- M. Egbert Lachaert au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0840) <i>Orateurs: Daniel Senesael, Olivier Maingain, Karin Temmerman, Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Egbert Lachaert, Charles Michel, premier ministre</i>	5
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "het akkoord met Turkije in het kader van de asielcrisis" (nr. P0842)	10	- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'accord conclu avec la Turquie dans le cadre de la crise migratoire" (n° P0842)	10
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "het akkoord met Turkije in het kader van de asielcrisis" (nr. P0843) <i>Sprekers: Barbara Pas, Peter De Roover, Charles Michel, eerste minister</i>	10	- M. Peter De Roover au premier ministre sur "l'accord conclu avec la Turquie dans le cadre de la crise migratoire" (n° P0843) <i>Orateurs: Barbara Pas, Peter De Roover, Charles Michel, premier ministre</i>	10
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Johan Vande Lanotte aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2"	13	- M. Johan Vande Lanotte au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II"	13

(nr. P0844)		(n° P0844)	
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0845)	13	- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0845)	13
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0846)	13	- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0846)	13
- de heer Michel de Lamotte aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0847)	13	- M. Michel de Lamotte au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0847)	13
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0848)	13	- Mme Caroline Cassart-Mailleux au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0848)	13
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0849)	13	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0849)	13
<i>Sprekers:</i> Johan Vande Lanotte, Karine Lalieux, Marco Van Hees, Michel de Lamotte, Caroline Cassart-Mailleux, Kristof Calvo, Charles Michel , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Johan Vande Lanotte, Karine Lalieux, Marco Van Hees, Michel de Lamotte, Caroline Cassart-Mailleux, Kristof Calvo, Charles Michel , premier ministre	
Vraag van mevrouw Valerie Van Peel aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid van huisartsen" (nr. P0850)	20	Question de Mme Valerie Van Peel au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité des médecins généralistes" (n° P0850)	20
<i>Sprekers:</i> Valerie Van Peel, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Valerie Van Peel, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Emmanuel Burton aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "twintig jaar bobcampagnes" (nr. P0851)	20	Question de M. Emmanuel Burton au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les vingt ans des campagnes de sécurité 'Bob'" (n° P0851)	20
<i>Sprekers:</i> Emmanuel Burton, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Emmanuel Burton, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het optreden van de politie in Kortrijk" (nr. P0852)	21	Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'intervention de la police à Courtrai" (n° P0852)	21
<i>Sprekers:</i> Roel Deseyn, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Roel Deseyn, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de fiscale controle van Airbnb-verhuurders" (nr. P0854)	22	Question de Mme Griet Smaers au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "les contrôles fiscaux des loueurs Airbnb" (n° P0854)	22
<i>Sprekers:</i> Griet Smaers, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met		<i>Orateurs:</i> Griet Smaers, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de	

de Bestrijding van de fiscale fraude		la Lutte contre la fraude fiscale	
Vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de minister van Justitie over "sexting en grooming" (nr. P0853) <i>Sprekers: Nele Lijnen, Koen Geens</i> , minister van Justitie	24	Question de Mme Nele Lijnen au ministre de la Justice sur "le sexting et le grooming" (n° P0853) <i>Orateurs: Nele Lijnen, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	24
Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de migratiecrisis" (nr. P0855) <i>Sprekers: Aldo Carcaci, Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging	25	Question de M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la crise migratoire" (n° P0855) <i>Orateurs: Aldo Carcaci, Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	25
Agenda	26	Ordre du jour	26
ONTWERPEN	26	PROJETS	26
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/1-5)	26	Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/1-5)	26
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Nele Lijnen</i> , rapporteur, <i>Inez De Coninck, Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, <i>Gilles Foret, Gilles Vanden Burre, Marco Van Hees, David Geerts, Laurent Devin, Isabelle Poncelet, Sophie De Wit, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post	26	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Nele Lijnen</i> , rapporteur, <i>Inez De Coninck, Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, <i>Gilles Foret, Gilles Vanden Burre, Marco Van Hees, David Geerts, Laurent Devin, Isabelle Poncelet, Sophie De Wit, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	26
<i>Bespreking van de artikelen</i>	41	<i>Discussion des articles</i>	41
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (1355/1-3)	42	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (1355/1-3)	42
<i>Algemene bespreking</i>	42	<i>Discussion générale</i>	42
<i>Bespreking van de artikelen</i>	42	<i>Discussion des articles</i>	42
Wetsontwerp tot wijziging van artikelen 419, i), iii) en 420 van de programmawet van 27 december 2004 (1390/1-4)	42	Projet de loi modifiant les articles 419, i), iii) et 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004 (1390/1-4)	42
<i>Algemene bespreking</i>	42	<i>Discussion générale</i>	42
<i>Bespreking van de artikelen</i>	42	<i>Discussion des articles</i>	42
Wetsontwerp houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012 (1271/1-4)	43	Projet de loi portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012 (1271/1-4)	43

<i>Algemene bespreking</i>	43	<i>Discussion générale</i>	43
<i>Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Richard Miller, Benoit Hellings, Georges Dallemagne, Dirk Van der Maelen, Raoul Hedebouw, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>		<i>Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Richard Miller, Benoit Hellings, Georges Dallemagne, Dirk Van der Maelen, Raoul Hedebouw, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	52	<i>Discussion des articles</i>	52
Wetsontwerp tot opheffing van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1384/1-3)	52	Projet de loi abrogeant la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1384/1-3)	52
<i>Algemene bespreking</i>	52	<i>Discussion générale</i>	52
<i>Sprekers: Els Van Hoof, rapporteur</i>		<i>Orateurs: Els Van Hoof, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	52	<i>Discussion des articles</i>	52
Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011 (1435/1-3)	52	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011 (1435/1-3)	52
<i>Algemene bespreking</i>	52	<i>Discussion générale</i>	52
<i>Sprekers: Filip Dewinter</i>		<i>Orateurs: Filip Dewinter</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	54	<i>Discussion des articles</i>	54
<i>Sprekers: Filip Dewinter</i>		<i>Orateurs: Filip Dewinter</i>	
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011 (1436/1-3)	54	Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011 (1436/1-3)	54
<i>Algemene bespreking</i>	54	<i>Discussion générale</i>	54
<i>Sprekers: Nele Lijnen, rapporteur, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Karin Jiroflée, Els Van Hoof, Muriel Gerkens, Georges Dallemagne, Véronique Caprasse, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>		<i>Orateurs: Nele Lijnen, rapporteur, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Karin Jiroflée, Els Van Hoof, Muriel Gerkens, Georges Dallemagne, Véronique Caprasse, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	59	<i>Discussion des articles</i>	59
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1-4)	59	Projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1-4)	59
<i>Algemene bespreking</i>	59	<i>Discussion générale</i>	59
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, rapporteur, Benoît Piedboeuf, Katrin Jadin</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, rapporteur, Benoît Piedboeuf, Katrin Jadin</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	62	<i>Discussion des articles</i>	62
BEGROTING	63	BUDGET	63

Begroting en beleidsplan van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) voor het jaar 2016 (1482/1)	63	Budget et note de politique générale de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) pour l'année 2016 (1482/1)	63
<i>Bespreking</i> <i>Sprekers: Benoît Friart, rapporteur</i>	63	<i>Discussion</i> <i>Orateurs: Benoît Friart, rapporteur</i>	63
Benoemingscommissies voor het notariaat – Ontslag van een plaatsvervangend lid	63	Commissions de nomination pour le notariat – Démission d'un membre suppléant	63
Urgentieverzoeken van de regering <i>Sprekers: Bart Tommelein, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, Meryame Kitir, voorzitter van de sp.a-fractie, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Kristof Calvo, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie</i>	64	Demandes d'urgence du gouvernement <i>Orateurs: Bart Tommelein, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, Meryame Kitir, président du groupe sp.a, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Kristof Calvo, Laurette Onkelinx, président du groupe PS</i>	64
Persoonlijk feit <i>Sprekers: Johan Vande Lanotte, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Christian Brotcorne, Denis Ducarme, voorzitter van de MR-fractie, Muriel Gerkens, Kristof Calvo</i>	65	Fait personnel <i>Orateurs: Johan Vande Lanotte, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Christian Brotcorne, Denis Ducarme, président du groupe MR, Muriel Gerkens, Kristof Calvo</i>	65
Inoverwegingneming van voorstellen	66	Prise en considération de propositions	66
NAAMSTEMMINGEN	67	VOTES NOMINATIFS	67
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de systematische obstructie door de Belgische Staat van de werkzaamheden van de Groep gedragscode die de Europese Unie heeft ingesteld om schadelijke fiscale maatregelen tegen te gaan" (nr. 85) <i>Sprekers: Georges Gilkinet</i>	67	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "l'obstruction systématique de l'État belge aux travaux du groupe Code de conduite de l'Union européenne en matière de lutte contre les pratiques fiscales dommageables" (n° 85) <i>Orateurs: Georges Gilkinet</i>	67
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/1-5) <i>Sprekers: Kristien Van Vaerenbergh</i>	68	Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/1-5) <i>Orateurs: Kristien Van Vaerenbergh</i>	68
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/5)	70	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/5)	70
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (1355/3)	70	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (1355/3)	70
Wetsontwerp tot wijziging van artikelen 419, i), iii), 420 en 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004 (nieuw opschrift) (1390/4) <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet, voorzitter van de</i>	70	Projet de loi modifiant les articles 419, i), iii), 420 et 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004 (nouvel intitulé) (1390/4) <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet, président du</i>	70

Ecolo-Groen-fractie		groupe Ecolo-Groen	
Wetsontwerp houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012 (1271/1)	70	Projet de loi portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012 (1271/1)	70
Wetsontwerp tot opheffing van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1384/3)	71	Projet de loi abrogeant la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1384/3)	71
<i>Sprekers: Philippe Blanchart</i>		<i>Orateurs: Philippe Blanchart</i>	
Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011 (1435/1)	71	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011 (1435/1)	71
<i>Sprekers: Renate Hufkens</i>		<i>Orateurs: Renate Hufkens</i>	
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011 (1436/1)	71	Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011 (1436/1)	71
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1)	72	Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1)	72
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1)	72	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1)	72
Begroting voor het jaar 2016 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) (1482/1)	72	Budget pour l'année 2016 de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) (1482/1)	72
Goedkeuring van de agenda	73	Adoption de l'ordre du jour	73

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 03 DECEMBER 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 03 DÉCEMBRE 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Willy Borsus en mevrouw Marie-Christine Marghem.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Elio Di Rupo (stemmingen)
Gezondheidsredenen: Peter Dedecker, Maya Detiège, Karin Temmerman (stemmingen), Luk Van Biesen, Evita Willaert
Met zending: Monica De Coninck
UIP: Stéphane Crusnière

Federale regering

Nihil

01 Eerbetoan aan de slachtoffers van de terreuraanslagen in 2015

De **voorzitter** (voor de staande vergadering):

Goede collega's,

Op sommige momenten komt de politiek tot stilstand, en lijkt het politieke bedrijf, dat ons anders zo passioneel bezighoudt, in het licht van de harde actualiteit plots minder belangrijk. Het jaar 2015 is zijn laatste maand ingegaan, het was een jaar waarin blind geweld en fanatisme wereldwijd genadeloos hebben toegeslagen. De aanslagen volgden elkaar op, de ene helaas nog bloediger dan

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Willy Borsus et Mme Marie-Christine Marghem.

Excusés

Devoirs de mandat: Elio Di Rupo (votes)
Raisons de santé: Peter Dedecker, Maya Detiège, Karin Temmerman (votes), Luk Van Biesen, Evita Willaert
En mission: Monica De Coninck
IPU: Stéphane Crusnière

Gouvernement fédéral

Nihil

01 Hommage aux victimes des attentats terroristes en 2015

Le **président** (devant l'Assemblée debout)

Chers Collègues,

Il y a des moments où la politique s'arrête, où ce qui nous occupe avec tant de force et de conviction nous apparaît quelque peu secondaire au regard de l'actualité dans sa cruelle sécheresse. L'année 2015 qui s'achève nous laisse un monde meurtri par la violence aveugle et le fanatisme. Nous avons assisté hélas à une véritable surenchère dans la terreur.

de andere.

In samenspraak met de eerste minister wilden wij een nationaal eerbetoon brengen aan de acht Belgen die dit jaar bij een terreuraanslag om het leven kwamen, en bij uitbreiding ook aan alle slachtoffers van terreur, overal ter wereld.

Diep geroerd richt ik mij tot de familieleden van de slachtoffers die hier aanwezig zijn op de tribunes. Ik wil hun onze innige deelneming en ons oprechte medeleven betuigen.

Luitenant-kolonel Ronny Piens uit Nederbrakel kwam op vrijdag 6 maart 2015 in Mali om het leven bij een terreuraanslag die ook het leven kostte aan 3 Malinezen en een Fransman. Luitenant-kolonel Piens was parachutist van opleiding, en werkte sinds het begin van het jaar bij de Europese Dienst voor Extern Optreden als veiligheidsofficier voor de EU-delegatie in Bamako.

Op 18 maart 2015 openden twee met kalasjnikovs gewapende jonge Tunesiërs het vuur op toeristen in het Bardomuseum in Tunis. Er vielen 22 doden, onder wie onze landgenote Hilda Van Nerum uit Antwerpen.

Op 26 juni 2015 werden er 38 argeloze en onschuldige toeristen vermoord in de badstad Sousse, in het noordoosten van Tunesië, bij een nietsontziende aanslag die door IS werd opgeëist. Daarbij verloor ook een van onze landgenoten, Svitlana Novoselska, het leven.

Met afgrijzen en ontsteltenis hebben wij op vrijdag 13 november vernomen dat het blinde, barbaarse terrorisme eens te meer toegeslagen had bij onze Franse burens, en deze keer op een ongeziene schaal.

De balans van het gruwelijke bloedbad in Parijs is bijzonder zwaar. De dodentol is intussen opgelopen tot 133.

Onder de slachtoffers zijn mensen van 26 verschillende nationaliteiten. De hele wereld, in al zijn diversiteit, was die avond in Parijs. De slachtoffers waren advocaat, leerkracht, musicus, barman, ingenieur, student. Het waren Fransen, Algerijnen, Tunesiërs, Roemenen, Portugezen, Mexicanen en Amerikanen.

Wij betreuren jammer genoeg ook 3 Belgische dodelijke slachtoffers: Jozic Milko en Elif Dogan uit

En accord avec le premier ministre, nous avons donc souhaité rendre un hommage national aux huit belges qui ont perdu la vie lors des attentats terroristes perpétrés cette année tout en y associant plus largement l'ensemble des victimes du terrorisme dans le monde.

C'est avec beaucoup d'émotion que je salue les membres de leurs familles ici présents dans les tribunes. Qu'ils soient assurés de nos plus sincères condoléances et de toute notre sympathie.

Le Lieutenant colonel Ronny Piens, originaire de Nederbrakel, a trouvé la mort au Mali le vendredi 6 mars 2015 dans un attentat qui a aussi provoqué la mort de trois Maliens et d'un Français. Parachutiste de formation, il avait rejoint au début de cette année le service européen d'action extérieure. Il travaillait comme officier de sécurité pour la délégation de l'Union européenne à Bamako.

Le 18 mars 2015, deux jeunes Tunisiens armés de kalachnikovs ont ouvert le feu sur des touristes au Musée du Bardo à Tunis, faisant 22 morts dont notre compatriote madame Hilda Van Nerum résidant à Anvers.

Le 26 juin 2015, trente huit touristes innocents ont été assassinés dans la ville balnéaire de Sousse, au nord-est de la Tunisie, dans une attaque sauvage revendiquée par l'État islamiste. Comme vous le savez, l'une de nos compatriotes, madame Svitlana Novoselska habitant à Namur a perdu la vie dans cet attentat.

C'est avec effroi et consternation que nous avons appris le vendredi 13 novembre dernier que le terrorisme barbare avait une fois de plus, hélas, frappé nos voisins français mais cette fois avec une ampleur sans précédent.

Comme vous le savez, le bilan de ces horribles massacres est très lourd. Ce sont 133 personnes qui ont perdu la vie dans ces attentats.

Des personnes de 26 nationalités différentes figurent parmi les victimes. C'est notre monde dans sa diversité qui était présent à Paris ce soir-là. Ils étaient avocat, enseignant, musicien, barman, ingénieur ou étudiant. Ils étaient Français, Algériens, Tunisiens, Roumains, Portugais, Mexicains ou Américains.

Mais aussi Belges. Il nous faut malheureusement déplorer la mort de trois compatriotes: il s'agit de

Luik, en Quentin Boulanger, die in Frankrijk woonde.

Na de aanslagen tegen *Charlie Hebdo* en de Joodse supermarkt Hyper Cacher van begin januari jongstleden, die in de eerste plaats aanslagen tegen de vrijheid van meningsuiting en tegen een bepaalde gemeenschap waren, vallen terroristen nu onze manier van leven zelf aan: een concert in Le Bataclan, een voetbalavond in het Stade de France, een gezellig avondje uit in het restaurant of op een terrasje aan een brede boulevard. De daders hebben zichzelf lafhartig mee de dood in gejaagd.

Zoals de eerste minister hier in de Kamer verklaarde, moeten we nu, naast de noodmaatregelen die sinds de aanslagen van kracht zijn, actie ondernemen om de dreiging te bedwingen: minder ambitieus mag onze politiek niet zijn.

Dat is de door de ratio ingegeven beleidskeuze, maar daarmee bieden we tegelijk een antwoord op de verwachtingen van de bevolking, die meer veiligheid wil. Met dat doel hebben wij de tijdelijke commissie Terrorismebestrijding opgericht, die de maatregelen van de regering in het kader van de strijd tegen radicalisme en terrorisme moet bespreken en in wetteksten moet gieten.

Het nieuws dat er bij de gijzeling in het Radisson Bluhotel in Bamako op vrijdag 20 november ook twee landgenoten zijn omgekomen, heeft ons diep geraakt. Een van hen was Thierry Jehin, 55 jaar, uit Sint-Pieters-Leeuw. Het tweede Belgische slachtoffer was Geoffrey Dieudonné, 39 jaar, uit Ghlin bij Bergen. Hij was eerste directieraad bij het Parlement van de Franse Gemeenschap.

Aan de gijzelingsactie werd een eind gemaakt door Malinese en buitenlandse militairen, die het hotel binnenvielen en de bijna 150 mensen bevrijdden, die de terroristen gegijzeld hielden. Er vielen 21 doden, onder wie 2 gijzelnemers, en 7 gewonden. Met hun aanval wilden de terroristen de voedingsbodem voor verdeeldheid en conflicten in stand houden en het vredesproces in Mali verzwakken, want dat ondermijnt de belangen van heel wat fanatici.

Dit huldebetoon geldt niet minder voor de tientallen personen die het leven lieten en de honderden die gewond raakten bij de aanslag van donderdag 12 november in een zuidelijke wijk van Beiroet. De situatie in Libanon gaat ons allen aan, want Libanon

Jožic Milko et d'Elif Dogan de Liège ainsi que de Quentin Boulanger qui résidait en France.

Après les attentats contre *Charlie Hebdo* et l'Hyper Cacher, en janvier dernier, qui visaient avant tout à porter atteinte à la liberté d'expression et à une communauté déterminée, c'est à présent à notre mode de vie même que les terroristes s'en prennent. Un spectacle au Bataclan, un soir de détente au Stade de France, des moments de convivialité au restaurant ou à la terrasse d'un grand boulevard. Les auteurs de cette infamie ont poussé la lâcheté de leurs actes jusqu'à se donner la mort.

Comme le premier ministre l'a rappelé à la Chambre, outre les mesures d'urgence qui sont de mise depuis ces attentats, il nous faut désormais mettre en œuvre une politique qui soit à la hauteur des menaces auxquelles nous sommes confrontés à l'heure actuelle.

Il s'agit non seulement d'un devoir de raison mais aussi d'une réponse aux attentes de nos concitoyens pour plus de sécurité. Pour ce faire, nous avons notamment mis en place une commission temporaire chargée d'examiner et de traduire en textes de loi les différentes mesures proposées par le gouvernement dans le cadre de la lutte contre le radicalisme et le terrorisme.

C'est avec une profonde émotion que nous avons aussi appris que la prise d'otages qui s'est déroulée, vendredi 20 novembre, dans l'hôtel Radisson Blu de Bamako, a coûté la vie à deux de nos compatriotes. Il s'agit de Thierry Jehin, âgé de 55 ans et habitant à Sint-Pieters-Leeuw et de Geoffrey Dieudonné, 39 ans, originaire de Ghlin, près de Mons. Geoffrey Dieudonné était premier conseiller de direction au Parlement de la communauté française.

Cette prise d'otages qui a fait 21 morts, dont deux assaillants, et sept blessés, a pris fin après un assaut de militaires maliens et étrangers qui a permis la libération de près de 150 personnes retenues par les terroristes. Cette attaque terroriste a pour but d'entretenir les germes de la division et de la dissension au Mali et de fragiliser le processus de paix en cours qui menace les intérêts de bien des fanatiques.

Je tiens aussi à rendre hommage aux victimes de l'attentat qui a fait des dizaines de morts et des centaines de blessés le jeudi 12 novembre dernier dans un quartier sud de Beyrouth. Le destin du Liban nous concerne tous, car il s'agit d'un pays où

is een smeltkroes van culturen, gezindten en gemeenschappen die trachten samen te leven in vrede en stabiliteit. Ik heb mijn ambtsgeenoot Nabih Berri, voorzitter van de Nationale Assemblée van de Republiek Libanon, namens de Kamer een rouwtelegram gestuurd.

Ten slotte vielen er bij een aanslag tegen een bus van de presidentiële wacht in het centrum van Tunis, op dinsdag 24 november, ten minste 13 doden en 20 gewonden. Met een aanval op de presidentiële wacht wilden de terroristen de Tunesische Republiek treffen in een van haar sterke symbolen. De noodtoestand, die was uitgeroepen na de aanslagen in het Bardomuseum en in Sousse, was nog geen twee maanden eerder weer opgeheven.

Het is onze plicht om alles in het werk te stellen opdat wij allen in een veiliger wereld zouden kunnen leven. Elk leven dat afgebroken wordt, is een tragedie. Woorden schieten zeker te kort wanneer er zoveel mensen het leven verliezen. Mijn, onze gedachten gaan uit naar alle familieleden en vrienden van de slachtoffers. Onze gedachten gaan ook uit naar de gewonden, die dit trauma nu meedragen, en naar al diegenen die van ver of van dichtbij met die aanslagen geconfronteerd werden.

01.01 Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): Terrorisme kent geen grenzen, geen logica en geen mededogen. Moordenaars hebben de voorbije maanden blind toegeslagen in Parijs, Tunis, Bamako, Beiroet en op zoveel andere plaatsen. Wij zijn allemaal in rouw. Te veel onschuldige mensen hebben hun vrijheid bekocht met hun leven. Dat is onbegrijpelijk en onaanvaardbaar. Wij zijn geshockeerd. Wij moeten daartegen ingaan.

Terroristen hebben geen respect voor het menselijk leven. Zij slaan op elk moment toe en willen zoveel mogelijk slachtoffers maken, onder hen ook acht landgenoten die voorgoed uit ons leven gerukt zijn.

(*Frans*) De terroristen willen de fundamentele waarden, de democratie, de gewetensvrijheid en de vrijheid van meningsuiting vernietigen. De fanatici willen ons dwingen te denken zoals zij, te handelen zoals zij en te geloven zoals zij. Dat is de ontkenning zelf van de menselijkheid, die gekenmerkt wordt door verschillen en dus door wederzijds respect.

We veroordelen dat fanatisme, dat de voedingsbodem is voor terrorisme, met klem. De eer van de democratie bestaat erin onze vrijheden

des communautés de nature et d'inspiration différentes s'efforcent de vivre ensemble dans la paix et la stabilité. J'ai envoyé un télégramme de condoléances au nom de la Chambre à mon homologue, Nabih Berri, Président de l'Assemblée nationale libanaise.

Enfin, l'attentat qui a visé le mardi 24 novembre dernier un bus de la sécurité présidentielle en plein Tunis a causé la mort d'au moins 13 personnes et a fait également 20 blessés. En ciblant la Garde présidentielle, c'est à un des symboles forts de la République tunisienne que les terroristes s'en prennent. Cela faisait moins de deux mois que l'état d'urgence avait été levé, après avoir déjà été instauré dans la foulée des attentats au musée du Bardo et à Sousse.

Il est de notre devoir de tout mettre en œuvre afin que nous puissions tous vivre dans un monde plus sûr. Car chaque vie perdue est un drame. Que dire dès lors lorsqu'elles ont été si nombreuses à être brisées. Je pense à toutes les familles, aux proches, aux amis. Je pense aux personnes blessées, traumatisées désormais, à toutes celles et ceux qui de près ou de loin ont été confrontés à des attentats.

01.01 **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): Le terrorisme ne connaît pas de frontières, ne suit aucune logique et n'éprouve aucune pitié. Ces derniers mois, des assassins ont frappé sans discernement Paris, Tunis, Bamako, Beyrouth et nombre d'autres endroits. Nous sommes tous en deuil. Trop d'innocents ont payé leur liberté de leur vie, chose insensée et inacceptable. Nous sommes choqués et devons réagir.

Les terroristes n'ont aucun respect pour la vie humaine. Ils frappent à tout moment, espérant faire un maximum de victimes. Parmi celles-ci, huit de nos compatriotes ont été arrachés à leurs proches, pour toujours.

(*En français*) Les terroristes veulent détruire les valeurs fondamentales, la démocratie, la liberté de conscience, la liberté d'expression. Les fanatiques veulent nous contraindre à penser comme eux, à agir comme eux et à croire comme eux. C'est la négation même de l'humanité, cette humanité tellement empreinte de différences et donc de respect.

Nous condamnons avec force ce fanatisme qui nourrit le terrorisme. L'honneur des démocrates est de protéger nos libertés tout en défendant la

te beschermen door de veiligheid te verzekeren, met inachtneming van de rechtsstaat en van de waarden die we voorstaan.

Er was al te veel collectieve rouw: over onschuldige slachtoffers, over onze acht landgenoten die laffelijk werden vermoord door terroristen, criminelen die god noch gebod kennen. We treuren om acht slachtoffers wier enige zonde erin bestond te houden van het leven, van de vrijheid, van de vrijheid om buiten te komen, te reizen en te beminnen. Vandaag brengen we hun hulde. Onze gedachten gaan uit naar hun familie, hun naasten en hun vrienden.

Op mijn beurt wil ik namens de federale regering ons medeleven en onze steun betuigen in deze bijzonder pijnlijke momenten.

(Nederlands) Vandaag brengen wij hulde aan de acht landgenoten die gestorven zijn. In naam van de regering wil ik vandaag het diepste medeleven betuigen aan de families van de slachtoffers die hier aanwezig zijn. Wij denken aan u en voelen met u mee. Ik hoop dat de mooie herinneringen aan uw geliefden het leed kunnen verzachten. Wij wensen u veel sterkte.

De **voorzitter**: Mag ik u verzoeken enkele ogenblikken stilte in acht te nemen ter nagedachtenis van al diegenen die uit ons midden werden weggerukt door blind fanatisme en krankzinnige bloeddorst?

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Daniel Senesael aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0836)
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0841)
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0837)
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0838)
- mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het uitblijven van een klimaatakkoord" (nr. P0839)
- de heer Egbert Lachaert aan de eerste minister

sécurité dans le respect de l'État de droit et des valeurs que nous aimons.

Nous avons vécu beaucoup trop de deuils collectifs: des innocents, le deuil de nos huit compatriotes assassinés lâchement par des terroristes, des criminels sans foi ni loi. Huit victimes innocentes dont le seul péché était d'aimer la vie, la liberté, la liberté de sortir, de voyager et d'aimer. Aujourd'hui, nous leur rendons hommage. Nos pensées vont à leurs familles, à leurs proches, à leurs amis.

Au nom du gouvernement fédéral, à mon tour, je souhaite leur témoigner toute notre compassion et notre soutien dans ces moments tellement douloureux.

(En néerlandais) Nous rendons aujourd'hui hommage aux huit compatriotes qui se sont éteints. Au nom du gouvernement, je voudrais aujourd'hui témoigner mes plus sincères condoléances aux familles des victimes présentes aujourd'hui. Nous pensons à vous et nous compatissons. J'espère que les beaux souvenirs que vous garderez de vos bien-aimés contribueront à apaiser votre souffrance. Nous vous souhaitons bien du courage.

Le **président**: Puis-je vous demander de bien vouloir observer quelques instants de recueillement à la mémoire de toutes celles et ceux qui ont été fauchés par l'aveuglement fanatique et la folie meurtrière?

L'Assemblée, debout, observe une minute de silence.

Questions

02 Questions jointes de

- M. Daniel Senesael au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0836)
- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0841)
- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0837)
- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0838)
- Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0839)
- M. Egbert Lachaert au premier ministre sur "le non-accord sur le climat" (n° P0840)

**over "het uitblijven van een klimaatakkoord"
(nr. P0840)**

02.01 Daniel Senesael (PS): Ambitie, vastberadenheid, verbintenis, verantwoordelijkheid: de eerste minister schuwde de grote woorden niet tijdens zijn toespraak op de COP21. Ondertussen was België het mikpunt van spot, omdat aan ons land het 'Fossiel van de Dag' werd uitgereikt wegens onze slechte prestaties in verband met de klimaatonderhandelingen.

Op 24 oktober kondigde minister Marghem nochtans aan dat er een akkoord was bereikt, maar daar moest men al snel op terugkomen.

Welk standpunt zal België innemen? Zullen we ons aan een bindend akkoord houden? Zullen we degenen die hun doelstellingen overtreffen belonen? Welke maatregelen zullen er op federaal niveau genomen worden in verband met de biobrandstoffen, de energiebesparende investeringen, de federale gebouwen? Zijn de door u aangekondigde 50 miljoen euro voor klimaatfinanciering afkomstig uit een ander, bestaand potje of betreft het bijkomende steun? Pas op, er zou sprake kunnen zijn van schuldig verzuim ten aanzien van een planeet in levensgevaar.

02.02 Olivier Maingain (DéFI): Mijnheer de eerste minister, bij uw aantreden heb ik verklaard dat de N-VA u aan een Chinese marteling zou onderwerpen, waarbij men druppel na druppel tot de waanzin wordt gedreven. Toen ik u op het spreekgestoelte van de COP21 hoorde verklaren dat Europa met één stem spreekt terwijl u dat niet van België kan zeggen, was het voor me duidelijk dat we bereikt hebben wat de nationalistes willen: de desintegratie van de Staat van binnenuit ter voorbereiding van het confederalisme.

Dat zijn niet de enige aanvallen. U heeft de uitspraken van de minister van Binnenlandse Zaken over Molenbeek in het juiste kader moeten plaatsen. Er zijn in de regering andere tegenstrijdige verklaringen afgelegd met betrekking tot de problematiek van de strijd tegen het terrorisme, met name over een hypothetische verijdelde aanslag.

U zal ons uiteraard antwoorden dat u sereen en vastberaden is. Maar op een gegeven ogenblik merken de burgers dat de vernedering die u door de N-VA wordt toegebracht de eer en de geloofwaardigheid van dit land ondermijnt. Hoelang zal u die vernedering nog verdragen?

02.03 Karin Temmerman (sp.a): De premier moest

02.01 Daniel Senesael (PS): Ambition, détermination, engagement, responsabilité: ce sont des mots forts que le premier ministre a utilisés dans son allocution à la COP21. Pendant ce temps, nous étions la risée de tous, parce que nous obtenions ce "Prix fossile" du mauvais comportement climatique.

Le 24 octobre, pourtant, Mme Marghem annonçait qu'un accord était trouvé mais il a fallu très vite déchanter.

Quelle sera la position de la Belgique? Suivrons-nous un accord contraignant? Récompenserons-nous ceux qui dépassent leurs objectifs? Quelles seront les mesures fédérales concernant les biocarburants, les investissements économiseurs d'énergie, les bâtiments fédéraux? Les 50 millions que vous avez annoncés sont-ils un recyclage du montant existant ou une aide additionnelle? Attention, il pourrait y avoir non-assistance à planète en danger!

02.02 Olivier Maingain (DéFI): Monsieur le premier ministre, lorsque vous êtes entré en fonction, j'ai déclaré que la N-VA allait vous faire subir le supplice chinois, le goutte-à-goutte qui use. Vous entendre déclarer, à la tribune de la COP21, que l'Europe parle d'une seule voix, sans que vous puissiez dire que la Belgique parle d'une seule voix, cela montre que nous avons atteint ce que les nationalistes souhaitent: le délitement intérieur de l'État pour préparer le confédéralisme.

Ce ne sont pas les seules attaques: vous avez dû recadrer le ministre de l'Intérieur à la suite de ses déclarations sur Molenbeek. Il y a eu d'autres déclarations contradictoires au sein du gouvernement sur les questions de lutte contre le terrorisme, notamment à propos d'un hypothétique attentat déjoué.

Bien entendu, vous nous rétorquerez que vous êtes serein et déterminé. Mais, à un moment donné, les citoyens perçoivent que l'humiliation que vous inflige la N-VA porte atteinte à l'honneur et à la crédibilité de ce pays. Jusqu'à quand supporterez-vous cette humiliation?

02.03 Karin Temmerman (sp.a): Cette semaine,

deze week op de klimaatop in Parijs een speech geven waarin hij meer dan 120 landen moest overtuigen om een akkoord te sluiten over de toekomst van onze planeet. Hij moest dat doen terwijl het land waarvan hij premier is, zelf niet eens in staat is om een klimaatakkoord te sluiten. Die speech was wel degelijk een aartsmoeilijke opdracht, ook al weten we dat de premier het gewoon is geworden om veel te zeggen en tegelijkertijd niets te zeggen.

De Vlaamse regering kwam deze week met een nieuw voorstel nadat de N-VA het vorige akkoord eerst gekelderd had. Het nieuwe voorstel zou trouwens minder gunstig zijn voor Vlaanderen als het vorige.

De klimaatop is nu al vier dagen bezig. Ons land had de eer om bij de start het 'fossiel van de dag' te zijn. Met het recente akkoord met Electrabel doet ons land die titel alvast eer aan.

Wat is de inhoud van het Vlaamse voorstel? Zal er alsnog een globaal Belgisch akkoord komen, zodat ons land niet langer de risee van de wereld moet blijven?

02.04 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Mijn collega's hebben u met recht en reden gevraagd waarom er nog geen akkoord is. Als ecologist wil ik echter niet het probleem van de verdeling van de klimaatinspanningen onder de aandacht brengen, maar het gebrek aan ambitie van ons land. De andere landen hebben zich geëngageerd tot 2030, 2050 en zelfs 2100. U heeft louter bevestigd dat u de verbintenissen van de vorige regeringen zou nakomen.

Terwijl België in 2014 nog 96 miljoen euro heeft besteed aan de financiële bijdragen voor de ontwikkelingslanden, kondigde u aan dat ons land daar in 2020 nog slechts 50 miljoen euro voor zal uittrekken! Zweden, dat 10 miljoen inwoners telt, heeft zich geëngageerd voor 580 miljoen euro. Was u niet wat beschaamd? Zult u het beloofde bedrag niet optrekken?

Kunt u bevestigen dat de federale overheid in het kader van de verdeling van de klimaatinspanningen vraagt dat alle maatregelen met betrekking tot haar bevoegdheden zouden worden ingetrokken? Komt u ook op dat vlak op de eerder aangegane verbintenissen terug? (*Applaus*)

02.05 **Catherine Fonck** (cdH): Het imago van België is meer dan ooit besmeurd: draaischijf van het terrorisme, *failed state*, niet in staat om

le premier ministre a dû prononcer à Paris une allocution destinée à convaincre plus de 120 pays de conclure un accord portant sur l'avenir de notre planète. Il a dû le faire alors que le pays qu'il dirige n'est pas capable de conclure un accord sur le climat. Cette allocution était sans conteste une tâche extrêmement difficile, même lorsque l'on sait que le premier ministre a pris l'habitude de parler beaucoup pour ne rien dire.

Le gouvernement flamand est arrivé cette semaine avec une nouvelle proposition après le rejet, par la N-VA, de l'accord précédent. La nouvelle proposition serait du reste moins favorable pour la Flandre que la proposition initiale.

Le Sommet sur le climat en est à son quatrième jour. Notre pays a eu l'honneur d'être dès le départ le "fossile du jour". Avec l'accord conclu tout récemment avec Electrabel, la Belgique fait en tout cas honneur à ce titre.

Quelle est la teneur de la proposition flamande? La Belgique présentera-t-elle finalement un accord global, ce qui lui évitera d'être la risée de la planète?

02.04 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Mes collègues vous ont, avec raison, interrogé sur l'absence d'accord. Cependant, comme écologiste, ce n'est pas le problème de répartition mais bien le manque d'ambition de la Belgique que je veux souligner. Les autres pays sont venus s'engager pour 2030, 2050 ou même 2100. Vous n'avez fait que confirmer que vous respecteriez les engagements pris par les précédents gouvernements.

Alors qu'en 2014, la Belgique a consacré 96 millions aux contributions financières pour les pays en développement, vous venez d'annoncer qu'en 2020 elle financera à hauteur de 50 millions! La Suède, qui compte 10 millions d'habitants, s'est engagée pour 580 millions. N'étiez-vous pas un peu gêné? N'envisagez-vous pas de rehausser vos engagements?

Confirmez-vous que, dans le cadre de la répartition, le fédéral demande de retirer toutes les mesures relevant de ses compétences? Faites-vous marche arrière là aussi par rapport aux engagements antérieurs? (*Applaudissements*)

02.05 **Catherine Fonck** (cdH): L'image de la Belgique est plus écornée que jamais: plaque tournante du terrorisme, nation sans État, pas de

beslissingen te nemen. Uw toespraak in Parijs, ondanks het ontbreken van een akkoord, heeft de kritiek alleen maar aangewakkerd. De vier onderhandelaars hebben nochtans hun uiterste best gedaan. Twee maal werd er een overeenkomst bereikt, maar die werd telkens door de N-VA afgeschoten; de tweede maal kwam de afwijzing zelfs zo laat, dat het niet meer mogelijk was om vóór de start van de COP21 nog een oplossing te vinden. Op die manier zorgde de N-VA ervoor dat België verzwakt en met een smet op zijn blazen aan de start moest verschijnen.

De bevoegde Vlaamse CD&V-minister heeft het akkoord nochtans verdedigd. De parlementsleden van de meerderheid in het Vlaamse Parlement hebben de N-VA zwaar bekritiseerd.

Ik heb medelijden met u, omdat u in Parijs moest spreken zonder akkoord en omdat u de eerste minister bent van een land dat de grootste partij wil afschaffen. Wat zal u doen?

02.06 Egbert Lachaert (Open Vld): Wij willen een ambitieuze regering, mét een klimaatplan. Dat de premier in Parijs moest spreken zonder Belgisch akkoord, is zeker niet alleen te wijten aan de federale regering. Het Vlaamse, maar ook het Waalse en Brusselse niveau moeten ook hun verantwoordelijkheid nemen. *(Applaus van Open Vld en N-VA)*

Tegen die achtergrond is het voor de bevolking moeilijk te begrijpen dat de premier de dag na zijn speech een persconferentie geeft over het langer open houden van twee kernreactoren. *(Applaus van sp.a en Ecolo-Groen)* Nochtans had hij die beslissing met een algemene langetermijnstrategie inzake energie perfect kunnen verdedigen. Wanneer wordt daarvan werk gemaakt?

02.07 Eerste minister **Charles Michel** *(Nederlands)*: Dit dossier gaat al heel lang mee in de Belgische politiek. Trouwens, als het toch zo gemakkelijk is, waarom vond de heer Nollet dan geen oplossing toen hij zelf minister was? *(Applaus bij de meerderheid)*

(Frans) Dat vindt u vervelend, nietwaar, mijnheer Nollet?

(Nederlands) Ongeveer een jaar geleden, een paar dagen na de start van de regering, werd ik op een

décisions. Votre intervention à Paris, en l'absence d'accord, n'a fait qu'alimenter les critiques. Pourtant, les quatre négociateurs n'ont pas ménagé leurs efforts mais les deux accords successifs ont été dénoncés par la N-VA, le second trop tard, quand il n'était plus possible de trouver un accord avant l'ouverture de la COP21. La N-VA s'assurait ainsi que la Belgique serait déforcée et son image ternie.

Pourtant, la ministre flamande, CD&V, a défendu cet accord. Les parlementaires de la majorité au parlement flamand ont critiqué vertement la N-VA.

Je vous plains d'avoir dû monter à la tribune de Paris sans accord, je vous plains d'être le premier ministre d'un pays dont le plus grand parti veut la fin. Que comptez-vous faire?

02.06 Egbert Lachaert (Open Vld): Nous voulons un gouvernement ambitieux qui présente un plan national sur le climat. Si le premier ministre a dû faire son allocution alors que la Belgique n'avait pas encore trouvé un accord, ce n'est pas seulement à cause du gouvernement fédéral: les autorités flamandes mais aussi wallonnes et bruxelloises ont aussi leur part de responsabilités. *(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld et de la N-VA)*

Vu le contexte, la population a du mal à comprendre qu'au lendemain de son allocution à la COP21, le premier ministre donne une conférence de presse pour annoncer la prolongation de la durée de vie de deux réacteurs nucléaires. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a et d'Ecolo-Groen)* Il aurait pourtant parfaitement pu défendre cette décision dans le cadre d'une stratégie générale à long terme en matière d'énergie. Qu'attendons-nous pour nous y atteler?

02.07 **Charles Michel**, premier ministre *(en néerlandais)*: Ce dossier revient régulièrement dans le débat politique belge depuis bien longtemps. D'ailleurs, si la solution était si évidente, pourquoi M. Nollet ne l'a-t-il pas trouvée lorsqu'il était lui-même ministre? *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

(En français) Cela vous embête, n'est-ce pas, monsieur Nollet?

(En néerlandais) Il y a environ un an, quelques jours après les débuts du gouvernement, j'ai été

Europese Raad geconfronteerd met die uitdaging.

(Frans) Op de eerste bijeenkomst van de Europese Raad waarop ik België vertegenwoordigde, zijn we erin geslaagd mee te stappen in het Europese samenspel, en sindsdien hebben we regelmatig onze rol gespeeld in de besluitvorming op het Europese niveau. We waren niet de risee van de COP21 maandag in Parijs. De waarheid is dat een sp.a-verkiezingskandidaat het 'Fossiel van de Dag' aan België heeft uitgereikt!

(Nederlands) Ik wil niet naar het verleden kijken.

Feit is dat we een akkoord willen sluiten en dat we dat in de voorbije dagen – ook in het weekend voorafgaand aan Parijs – met alle ministers-presidenten hebben geprobeerd.

(Frans) Enkele uren vóór mijn vertrek naar Parijs heb ik nog getracht de standpunten van de Gewesten dichter bij elkaar te brengen. Mijn voorstellen werden door de Waalse regering afgewezen. Sinds maandag staan we voortdurend in contact met de betrokken regeringen.

Voor morgenochtend is er een vergadering belegd met de kabinetschefs om een compromis te zoeken. Enerzijds is er onze beslissing om de Europese inspanningen te ondersteunen en anderzijds de kwestie van de verdeling van de inspanningen tussen onze beleidsniveaus. Op dat punt staan we heel dicht bij een akkoord. Ik hoop dat we met wat goede wil van alle betrokkenen dat dossier de komende uren of dagen zullen kunnen afronden.

02.08 Daniel Senesael (PS): U maakt zich belachelijk, maar daar gaat men gelukkig niet van dood. Na uw ronkende verklaringen in Parijs is het nu tijd voor daden!

02.09 Olivier Maingain (DéFI): Op de meerderheidsbanken kreeg niet iedereen de handen op elkaar: niet de hele meerderheid staat achter u en dat is het eerste probleem! Indien u tot een akkoord komt, is dat omdat die conferentie u daartoe dwingt en omdat mislukken geen optie is. Zonder dat, zou u daar niet in slagen.

02.10 Karin Temmerman (sp.a): Dit antwoord is echt om te huilen! Het leek wel het optreden van een of andere komiek. In plaats van te zeggen dat er hard wordt gewerkt aan een akkoord, wijst de premier als een klein kind zijn voorgangers met de vinger. Hij maakt ons land opnieuw compleet

confronté à ce défi lors d'un Conseil européen.

(En français) Au premier Conseil européen auprès duquel je représentais la Belgique, nous nous sommes engagés et, régulièrement depuis, nous avons arrêté des décisions dans le cadre européen. Nous n'avons pas été ridicules lundi à Paris. La vérité, c'est qu'un ancien de la sp.a a remis le prix "Fossile" à la Belgique!

(En néerlandais) Je ne veux pas regarder en arrière.

Le fait est que nous voulons conclure un accord, ce qui est précisément ce que nous nous sommes efforcés de faire ces derniers jours, ainsi que le week-end qui a précédé le début du sommet, avec tous les ministres-présidents.

(En français) Quelques heures avant de partir pour Paris, j'ai tenté de rapprocher les points de vue des Régions. Mes propositions ont été refusées par le gouvernement wallon. Depuis lundi, les contacts sont incessants avec les gouvernements concernés.

Demain matin, une réunion est prévue avec les chefs de cabinet pour rechercher un compromis. D'une part, il y a notre décision de soutenir les efforts européens, d'autre part la répartition des efforts entre nous. Sur ce point, nous sommes très près d'un accord. J'espère qu'avec la bonne volonté de tous, nous pourrons boucler ce dossier dans les heures ou les jours qui viennent.

02.08 Daniel Senesael (PS): Heureusement, le ridicule ne tue pas. Après vos belles déclarations de Paris, il faudra passer aux actes!

02.09 Olivier Maingain (DéFI): On a vu sur les bancs de la majorité certains s'abstenir d'applaudir: toute la majorité n'est pas derrière vous et c'est le premier problème! Si vous arrivez à un accord, c'est en raison de la contrainte que représente cette conférence, qui vous empêche d'avouer un échec. Sans cela, vous n'y arriveriez pas.

02.10 Karin Temmerman (sp.a): Cette réponse est vraiment affligeante! On aurait cru assister à l'entrée en scène d'un humoriste. Au lieu de dire qu'on planche sérieusement sur un accord, le premier ministre, comme un petit enfant, pointe du doigt ses prédécesseurs. Il ridiculise une fois de

belachelijk. Misschien kan hij nu al beginnen onderhandelen over de verdeelsleutel voor de nakende boete voor ons land?

Deze regering zou zorgen voor mijn kinderen en kleinkinderen, maar ze gebruikt de recepten van mijn grootmoeder: oude energie en oude methoden om een akkoord te sluiten.

02.11 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Denkt u dat men in Bangladesh, in Niger of op de Fiji-eilanden, waar de klimaatontregeling grote gevolgen dreigt te hebben, wakker ligt van het feit dat Wallonië zondag en Vlaanderen maandag een akkoord heeft afgesloten? (*Applaus bij de oppositie*) Over de 50 miljoen die België zal storten – de helft van het bedrag van 2014 – hoeft er niet meer te worden onderhandeld, dat staat vast. De voornoemde landen hebben geen boodschap aan de manier waarop de inspanning intern door ons land wordt verdeeld. (*Krachtig applaus bij de oppositie*)

02.12 Catherine Fonck (cdH): Zal ik u een overzicht bezorgen van de krantenkoppen waarin staat dat de Vlaamse regering, en dus de N-VA, het akkoord opzegt? Toen u op de COP21 het spreekgestoelte beklom, had de N-VA ervoor gezorgd dat u met lege handen stond! Op die manier verliest heel België zijn geloofwaardigheid. (*Applaus bij de oppositie*)

02.13 Egbert Lachaert (Open Vld): Over de klimaatkwestie zien wij hier alleen slecht theater, er worden vooral zwarte pietten uitgedeeld. Dat bedreeft mij.

Op het energievlak moeten we een langetermijnstrategie ontwikkelen. We hebben een oplossing voor een aantal reactoren, maar hoe gaan we omschakelen? We kunnen niet wachten tot 2025, we moeten nu een antwoord vinden op vragen rond de CO₂-uitstoot, de nucleaire energie en de subsidiëring van hernieuwbare energie. De regering moet ambitieus zijn. De Open VLD-fractie zal ervoor zorgen dat dit punt onverwijld op de agenda komt.

Het incident is gesloten.

03 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "het akkoord met Turkije in het kader van de asielcrisis" (nr. P0842)
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "het akkoord met Turkije in het kader van de asielcrisis" (nr. P0843)

plus complètement notre pays. Peut-être pourrait-il déjà commencer à négocier la clef de répartition de l'amende qui pend au nez de notre pays?

Ce gouvernement devrait s'occuper de mes enfants et petits-enfants, mais il utilise les recettes de ma grand-mère: vieilles énergies et vieilles méthodes pour conclure un accord.

02.11 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Pensez-vous que le Bangladesh, le Niger ou les Îles Fidji, tous menacés par le dérèglement climatique, s'intéressent au fait que la Wallonie a refusé un accord dimanche et que, lundi, c'était le tour de la Flandre? (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*) Il est clair que les 50 millions de la Belgique, soit la moitié du montant de 2014, ne doivent plus être négociés. Pour ces pays, peu importe la répartition intrabelge. (*Applaudissements nourris sur les bancs de l'opposition*)

02.12 Catherine Fonck (cdH): Dois-je détailler les titres de la presse annonçant que le gouvernement flamand, et donc la N-VA, dénonçait l'accord? Au moment de monter à la tribune de la COP21, vous vous étiez fait mettre tout nu par la N-VA! À travers tout cela, on décrédibilise la Belgique toute entière. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

02.13 Egbert Lachaert (Open Vld): De la question du climat, nous ne voyons que du mauvais théâtre où tout le monde se rejette la balle. C'est affligeant.

Il nous faut développer une stratégie à long terme en matière énergétique. Nous avons une solution pour un certain nombre de réacteurs mais comment allons-nous gérer la transition? Il n'est pas possible d'attendre jusqu'à 2025, c'est à présent qu'il faut trouver des réponses aux questions concernant les rejets de CO₂, l'énergie nucléaire et les subventions aux énergies renouvelables. Le gouvernement doit se montrer ambitieux. Le groupe Open Vld veillera à ce que ce point soit inscrit sans plus attendre à l'ordre du jour.

L'incident est clos.

03 **Questions jointes de**

- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "l'accord conclu avec la Turquie dans le cadre de la crise migratoire" (n° P0842)
- M. Peter De Roover au premier ministre sur "l'accord conclu avec la Turquie dans le cadre de la crise migratoire" (n° P0843)

03.01 Barbara Pas (VB): Op de Europese top werd zondag een deal gesloten tussen de EU en Turkije over de vluchtelingencrisis. De EU is blijkbaar zo machteloos dat zij de problemen die ze zelf niet onder controle krijgt, moet uitbesteden. Ze doet dat uitgerekend met Turkije, dat hierin zelf een enorme verantwoordelijkheid draagt.

De Turkse premier was na afloop in de wolken. Nagenoeg alle Turkse eisen werden dan ook ingewilligd. Initieel wordt 3 miljard euro toegekend, maar dat kan nog oplopen. Ook is er een akkoord om de visumplicht eind volgend jaar al af te schaffen, zodat de 78 miljoen Turkse staatsburgers vrij in de EU kunnen bewegen. Ten slotte is er een akkoord om de toetredingsonderhandelingen te versnellen. Het komt erop neer dat Turkije zich inkoopt in de EU met geld van de EU.

Wat is er exact afgesproken? Kan de eerste minister de tekst van de afspraken aan de Kamer bezorgen?

Gelden de criteria van Kopenhagen inzake toetreding ook voor Turkije? Is de steun aan terroristen in overeenstemming met die criteria? Klopt het dat Turkije olie van IS importeert?

Wat zijn de gevolgen van de visumvrijstelling? Hoe schat de Commissie de illegale immigratie in?

03.02 Peter De Roover (N-VA): In de vluchtelingencrisis en in de strijd tegen IS is een breed internationaal bondgenootschap noodzakelijk. Het is logisch dat Turkije daarin een rol speelt, maar we mogen niet naïef zijn, om de woorden van de eerste minister te gebruiken.

Het is goed dat het akkoord in 3 miljard euro voorziet om de vluchtelingenopvang in de regio te steunen. Waar komen die middelen vandaan, hoe zullen ze worden verschaft en wie krijgt er de beschikking over?

Blijkbaar zijn er ook enkele landen samengekomen om over hervestiging te praten. In welk verband gebeurde dat? Kloppen die geruchten? Wat is het standpunt van de Belgische regering daarover?

03.01 Barbara Pas (VB): Lors du sommet européen, l'UE et la Turquie ont conclu dimanche un accord dans le contexte de la crise des réfugiés. Manifestement, l'UE est à ce point impuissante qu'elle doit sous-traiter les problèmes qu'elle ne parvient pas à gérer elle-même. C'est très exactement ce qu'elle fait avec la Turquie, qui porte une énorme part de responsabilité dans ce problème.

Le premier ministre turc était enchanté de la conclusion de cet accord. À juste titre car la quasi-totalité des exigences turques ont été acceptées. À l'origine, on prévoyait d'allouer 3 milliards d'euros, mais ce montant pourrait encore être revu à la hausse. Il a également été convenu de supprimer le visa obligatoire dès la fin de l'année prochaine, de sorte que les quelque 78 millions de citoyens turcs pourront circuler librement dans l'UE. Pour terminer, l'accord prévoit d'accélérer les négociations en vue de l'adhésion de la Turquie à l'UE. En somme, la Turquie achète son ticket d'entrée avec des fonds européens.

Quels sont les termes précis de cet accord? Le premier ministre peut-il en fournir le texte à la Chambre?

Les critères de Copenhague relatifs à l'adhésion s'appliquent-ils également à la Turquie? Le soutien aux terroristes est-il conciliable avec le respect de ces critères? Est-il exact que la Turquie importe le pétrole du groupe EI?

Quelles seront les répercussions de la dispense de visa? Quel est le pronostic de la Commission européenne en matière d'immigration illégale?

03.02 Peter De Roover (N-VA): Une large alliance internationale est nécessaire pour affronter la crise des réfugiés et pour lutter contre l'EI. Il est logique que la Turquie y joue un rôle, mais il ne faut pas être naïfs, pour reprendre les termes du premier ministre.

Je suis satisfait que l'accord prévoie 3 milliards d'euros pour soutenir l'accueil des réfugiés dans la région. D'où viennent ces moyens, comment seront-ils fournis et qui pourra en disposer?

Manifestement, plusieurs pays se sont également réunis pour discuter de la réinstallation des réfugiés. Dans quel cadre ces discussions ont-elles eu lieu? Ces rumeurs sont-elles exactes? Quel est le point de vue du gouvernement belge à ce sujet?

03.03 Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): De Europese Commissie had de bedoeling om de samenwerking met Turkije te versterken. Maar ik ben niet naïef en ik weet dat Turkije zijn eigen agenda zal verdedigen. Maar ook wij zullen onze agenda verdedigen.

Het bedrag van 3 miljard euro moet dienen voor crisisopvang en voor een verbetering van de situatie van de vluchtelingen op het vlak van onder meer gezondheidszorg en onderwijs. Het is niet onze bedoeling om Belgisch geld vrij te maken zonder dat Turkije zijn engagementen hard maakt. Een betaling in schijven maakt permanente monitoring mogelijk.

Het toetredingsproces opent de mogelijkheid om over de mensenrechten in Turkije te spreken. Het is duidelijk dat Turkije nog zeer ver is van de vervulling van de voorwaarden in het kader van het toetredingsproces. Dat moet in elk geval worden bekeken op basis van de verdragen. Er geldt voor Turkije geen uitzondering.

De informele vergadering kwam er op initiatief van Duitsland. Er waren acht landen uitgenodigd. Duitsland heeft daar de hervestiging voorgesteld van vluchtelingen die vandaag in Turkije verblijven. Ik heb duidelijk gezegd dat dit voor ons niet mogelijk is. Wij moeten in eerste instantie de engagementen van Turkije opvolgen. België neemt op het vlak van de opvang zijn verantwoordelijkheid al op.

03.04 **Barbara Pas** (VB): De premier zegt niet bereid te zijn een blanco cheque uit te schrijven, maar dat is net wat hij wèl doet. Turkije houdt het bij een belofte en we krijgen niet één garantie. De Turkse premier heeft na afloop van de top overigens gezegd dat hij niet kan garanderen dat er een snelle afname komt van de vluchtelingenstroom naar de EU. Het heeft geen zin met Erdogan aan tafel te gaan zitten. De EU moet zelf haar buitengrenzen bewaken. De regering moet onze landsgrenzen en onze waarden beschermen. In plaats daarvan sluit ze opportunistische deals en gedraagt ze zich als een Brusselse afdeling van de Turkse AK-partij.

03.05 **Peter De Roover** (N-VA): Ik ben blij met de ferme houding van ons land, dat is de enige goede houding. Een spijkerharde afspraak met Turkije is in ieders belang, maar we moeten niet naïef zijn. We moeten oppassen voor maatregelen die misschien meer problemen veroorzaken dan ze er oplossen.

03.03 **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): La Commission européenne voulait renforcer la coopération avec la Turquie. Je suis toutefois loin d'être naïf et je sais qu'Ankara ne manquera pas de défendre son propre agenda. Mais nous ferons de même.

Le montant de 3 milliards d'euros est destiné à l'accueil de crise et à l'amélioration des conditions de vie des réfugiés, notamment dans les secteurs des soins de santé et de l'enseignement. La Belgique n'a nullement l'intention de débloquer sa quote-part si la Turquie ne respecte pas ses engagements. Le versement échelonné de la somme permettra de procéder à un monitoring permanent.

Le processus d'adhésion ouvre la porte à une discussion sur les droits de l'homme en Turquie. Il est évident que ce pays est encore très loin de remplir les conditions requises dans le cadre du processus d'adhésion. Les avancées en la matière seront en tout cas évaluées à l'aune des traités et aucune exception ne sera faite pour la Turquie.

La réunion informelle a été organisée à l'initiative de l'Allemagne. Huit pays y ont été conviés. Lors de cette réunion, l'Allemagne a proposé de relocaliser les réfugiés se trouvant actuellement en Turquie. J'ai clairement fait savoir que cette solution n'était pas envisageable pour la Belgique. Nous devons d'abord suivre de près les engagements de la Turquie. La Belgique prend déjà ses responsabilités en matière d'accueil de réfugiés.

03.04 **Barbara Pas** (VB): Le premier ministre affirme ne pas être disposé à signer un chèque en blanc. Pourtant, c'est exactement ce qu'il fait. La Turquie se contente de faire une promesse, sans donner la moindre garantie qu'elle la tiendra. Après la réunion, le premier ministre turc a d'ailleurs déclaré ne pas pouvoir garantir que l'afflux de migrants en Europe diminuerait rapidement. Il ne rimerait à rien d'entamer des négociations avec Erdogan. L'Union européenne doit surveiller elle-même ses frontières extérieures. Le gouvernement, qui doit protéger les frontières et les valeurs de la Belgique, préfère conclure des accords opportunistes et se comporter comme une succursale bruxelloise du parti turc AKP.

03.05 **Peter De Roover** (N-VA): Je suis ravi que notre pays adopte une position ferme, c'est la seule position valable. Un accord intransigeant avec la Turquie est dans l'intérêt de tous, mais il ne faut pas être naïf. Nous devons nous méfier des mesures qui pourraient apporter plus de problèmes que de solutions.

Ik ben blij dat de premier ook vindt dat Turkije nog een lange weg moet gaan voor het lid kan worden van de EU.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Johan Vande Lanotte aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0844)
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0845)
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0846)
- de heer Michel de Lamotte aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0847)
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0848)
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de verlenging van Doel 1 en 2" (nr. P0849)

04.01 **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Ik dacht bij mijn vorige vraag niet dat deze beslissing zou vallen. Het is onbegrijpelijk omdat Elia in een rapport aantoont dat er geen tekort komt als Doel 1 en 2 gesloten worden en de 'scheurtjesreactoren' weer open gaan. Er is dus in de komende jaren geen strategische reserve nodig. Daar komt nog bij dat deze verlengingen de bevoorradingszekerheid niet verbeteren omdat onze importcapaciteit erdoor afneemt. Het enige effect van de deal is dat de concurrentie op de markt zal verminderen en dat is negatief.

Ik kan over zo'n onzinnige beslissing geen zinnige vraag stellen, maar ik wil er wel op wijzen dat het rapport al van 13 november dateert. Bij de vragen van twee weken geleden piepte minister Marghem er niet over. Waarom mocht het Parlement niet ingelicht worden? Wisten de ministers en vicepremiers het of werd het geheim gehouden om in alle stilte de deal te kunnen sluiten?

04.02 **Karine Lalieux** (PS): U kunt zich, ter rechtvaardiging van uw beslissing om Doel 1 en 2 langer in bedrijf te houden, niet beroepen op het

Le premier ministre estime, lui aussi, que la Turquie a encore un long chemin à parcourir avant de pouvoir adhérer à l'UE. J'en suis heureux.

L'incident est clos.

04 **Questions jointes de**

- M. Johan Vande Lanotte au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0844)
- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0845)
- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0846)
- M. Michel de Lamotte au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0847)
- Mme Caroline Cassart-Mailleux au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0848)
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "la prolongation de la durée de vie de Doel I et II" (n° P0849)

04.01 **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Lorsque j'ai posé ma question précédente sur le même thème, je n'imaginai pas que le gouvernement prendrait une telle décision. Elle est incompréhensible, puisque Elia démontre dans un rapport que, même en cas de fermeture des centrales nucléaires de Doel I et II et de remise en service des réacteurs présentant des micro-fissures, notre pays ne connaîtrait aucune pénurie d'électricité. Il ne faut donc pas de réserve stratégique pour les prochaines années. Il convient en outre de préciser que la prolongation de ces centrales n'accroît nullement notre sécurité d'approvisionnement, puisqu'elle diminue notre capacité d'importation. Cet accord aura pour seul effet de réduire la concurrence sur le marché et c'est regrettable.

Il m'est impossible de poser la moindre question intelligente sur une décision aussi inepte, mais je voudrais toutefois souligner que le rapport remonte déjà au 13 novembre et durant l'heure des questions, il y a deux semaines, la ministre Marghem n'en a soufflé mot. Pourquoi le Parlement ne pouvait-il pas être informé? Les ministres et les vices-premiers ministres étaient-ils au courant ou le secret a-t-il été gardé pour pouvoir conclure un accord en toute discrétion?

04.02 **Karine Lalieux** (PS): Votre décision de prolonger Doel I et II ne peut se justifier par un risque de *black out* ou pour la sécurité des

risico van een black-out of op het veiligstellen van de energievoorziening. Elia heeft namelijk bewezen dat België Doel 1 en 2 niet nodig heeft!

De beslissing die u hebt genomen, zal de consument veel geld kosten. U hebt het gehad over een investering van 4,5 miljard euro, maar in de overeenkomst wordt daar geen enkele garantie voor gegeven. De btw stijgt integendeel van 6 naar 21 percent en de consument zal bovendien ook nog eens 700 miljoen euro moeten ophoesten, een bedrag dat men in twee volkomen nutteloze centrales wil pompen.

Uw beslissing houdt voorts ook een gevaar in. Behalve de risico's die zeven werkende kerncentrales inhouden is er ook het afvalprobleem waarmee de komende generaties af te rekenen zullen hebben. Door terug te komen op de wet inzake de kernuitstap sluit u dit land tot ver na 2025 op in een nucleair keurslijf.

Ik vraag u de waarheid te vertellen. Beschikte u over het rapport van Elia van 13 november 2015 waarin wordt aangetoond dat wij Doel 1 en 2 niet nodig hebben? Is EDF het met deze overeenkomst eens?

De minister had ons beloofd dat er vóór de ondertekening van de overeenkomst een wetsontwerp zou worden ingediend met daarin de inhoud van die overeenkomst, zoals dat door de Raad van State geëist werd. Bij de overeenkomst zijn er nu de wetsontwerpen gevoegd die medeondertekend werden door de heer Mestrallet! De wetten worden thans niet langer door het Parlement, maar door privéoperatoren opgesteld! *(Applaus bij de oppositie)*

04.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vindt u het normaal dat Gérard Mestrallet, de topman van een multinationale onderneming, vóór de parlementsleden kennis draagt van een wetsontwerp over kernenergie en dat hij er zijn zegel aan hecht? Hij kan de teksten vóór ons inzien en hij ondertekent ze zelfs!

De minister van Energie had ons die ontwerpen beloofd, maar we hebben ze niet gekregen!

Vindt u het normaal dat de bedragen waarop u tijdens die onderhandelingen bent uitgekomen, al in de begroting voor 2015 en 2016 waren opgenomen?

Vindt u het normaal dat de levensduur van Doel 1 en 2 verlengd wordt, terwijl dat volgens Elia niet nodig is?

approvisionnement. Elia a, au contraire, prouvé que nous n'avions pas besoin de Doel I et II!

Votre décision est coûteuse pour le consommateur. Vous avez parlé d'un investissement de 4,5 milliards d'euros, or la convention ne contient aucune garantie! Par contre, la TVA passera de 6 à 21 %, et le consommateur devra aussi financer les 700 millions d'euros que l'on va injecter dans deux centrales totalement inutiles.

Votre décision est dangereuse. Outre les risques posés par sept réacteurs nucléaires en marche, il y a la question des déchets pour les générations à venir. En revenant sur la loi de sortie du nucléaire, vous engagez ce pays durablement dans le nucléaire, bien au-delà de 2025.

Je vous demande de nous dire la vérité. Aviez-vous le rapport d'Elia du 13 novembre 2015 prouvant que l'on n'a pas besoin de Doel I et II? EDF est-elle d'accord avec cette convention?

La ministre nous avait promis, avant la signature de la convention, un projet de loi pour nous donner les termes de la convention, comme le réclamait le Conseil d'État. Ce qui est annexé à la convention, ce sont les projets de loi contresignés par M. Mestrallet! Aujourd'hui, ce n'est plus le Parlement qui fait les lois, mais les opérateurs privés! *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

04.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Trouvez-vous normal que Gérard Mestrallet, dirigeant d'une multinationale, ait connaissance avant les députés d'un projet de loi sur le nucléaire et qu'il marque son accord? Il peut les voir avant nous, et c'est même lui qui les signe!

La ministre de l'Énergie nous avait promis ces projets mais nous ne les avons pas!

Trouvez-vous normal que les montants auxquels vous êtes arrivés lors de cette négociation se trouvaient déjà dans le budget pour 2015 et 2016?

Trouve-vous normal de prolonger Doel I et II alors qu'Elia considère que ce n'est pas nécessaire?

Vindt u het normaal dat de rente daalt indien Electrabel de verouderde centrales moet sluiten? Dan zouden we zowel de elektriciteit als het geld mislopen.

Vindt u het verantwoord dat België tot 2025 met handen en voeten aan de kernenergie gebonden blijft? Daardoor kunnen we niet investeren in hernieuwbare energie. Bovendien zijn die verouderde kerncentrales ronduit gevaarlijk!

04.04 Michel de Lamotte (cdH): We zijn getuige geweest van een persconferentie van de regering Michel-Electrabel waarop de energietransitie met de glimlach ten grave werd gedragen.

Gisternamiddag ontvingen we het rapport van Elia over de continuïteit van de stroomvoorziening, waarin wordt bevestigd wat we al maanden zeiden, namelijk dat het niet nodig is om Doel 1 en 2 te herstarten, in tegenstelling tot wat er ons tientallen keren was gezegd. En toevallig kwam het rapport op 13 november op het bureau van de minister terecht maar werd het pas bekendgemaakt de dag nadat de overeenkomst met Electrabel was ondertekend!

Waarom Doel 1 en 2 langer openhouden, tenzij om het beleid van deze meerderheid waarbij uitsluitend de nucleaire kaart wordt getrokken, te verankeren?

Bovendien is het ondenkbaar dat een private operator met de overheid kan onderhandelen over het bedrag van de belasting die hij moet betalen! Wat gebeurt er met de andere operatoren, zoals bijvoorbeeld EDF?

Mijnheer de eerste minister, kunt u ons verzekeren dat er alleen een overeenkomst met Engie werd gesloten? Hoe zal de gelijke behandeling worden gegarandeerd? Hoe zit het met de beroepsprocedures die EDF zou kunnen instellen in verband met de nucleaire rente?

Waarvoor zal het door Engie toegezegde bedrag van 4,3 miljard aan investeringen werkelijk worden aangewend? Voor de energievoorziening in ons land of voor andere dochterondernemingen van de groep? Ik wil vooral van u horen dat de continuïteit van de energievoorziening verzekerd is en dat de investeringen zullen worden gedaan!

04.05 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Op 30 november kondigde u aan dat er een akkoord was gesloten over de nucleaire retributie in het kader van de levensduurverlenging van Doel 1 en 2. Deze regering neemt haar verantwoordelijkheid op en werkt op volkomen transparante wijze! (*Geroep*)

Trouvez-vous normal que la rente diminue si Electrabel doit fermer ses centrales vétustes? Nous perdriions alors et l'électricité et l'argent.

Trouvez-vous responsable de bloquer jusqu'en 2025 la Belgique dans le scénario du nucléaire? Cela nous empêche d'investir dans les énergies renouvelables et ces centrales vétustes nous mettent en danger!

04.04 Michel de Lamotte (cdH): Nous avons assisté à une conférence de presse du gouvernement Michel-Electrabel qui célébrait tout sourire l'enterrement de la transition énergétique.

Hier après-midi, nous avons reçu le rapport d'Elia sur la sécurité d'approvisionnement, qui confirme ce que nous disions depuis des mois, à savoir que nous n'avons pas besoin de redémarrer Doel I et II, contrairement à ce qui nous a été répété des dizaines de fois. Et comme par hasard, le rapport a été déposé le 13 novembre sur le bureau de la ministre, mais n'a été rendu public que le lendemain de la signature de la convention avec Electrabel!

Pourquoi prolonger Doel I et II si ce n'est pour asseoir la politique du "tout nucléaire" prônée par cette majorité?

De plus, il est inconcevable qu'un opérateur privé puisse négocier avec l'État le montant de l'impôt qu'il doit payer! Que se passe-t-il avec les autres, par exemple EDF?

Monsieur le Premier ministre, pouvez-vous certifier qu'il n'y a pas d'autre convention que celle signée par Engie? Où sera l'égalité de traitement? Qu'en est-il des recours qu'EDF pourrait intenter à propos de la rente nucléaire?

Où iront réellement les 4,3 milliards d'investissements promis par Engie? À l'approvisionnement de notre pays ou à d'autres filiales du groupe? Je voudrais surtout que vous garantissiez la sécurité d'approvisionnement et les investissements!

04.05 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Le 30 novembre, vous annoncez la conclusion d'un accord sur la redevance nucléaire dans le cadre de la prolongation de Doel I et de II. Ce gouvernement est responsable et travaille en toute transparence! (*Exclamations sur les bancs de l'opposition*)

bij de oppositie)

Deze overeenkomst is openbaar! Dat is nooit eerder gebeurd! (*Applaus bij de meerderheid*)

Cette convention est publique! C'est du jamais vu! (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Dit is een belangrijke overeenkomst. Er kan zich altijd een technisch probleem of een probleem met de energievoorziening voordoen... (*Rumoer*)

Cet accord est important. Nous ne sommes pas à l'abri d'un problème technique ou d'approvisionnement... (*Brouhaha*)

We moeten alle energiebronnen benutten en het risico van een stroomtekort uitsluiten. De competitiviteit van onze bedrijven is belangrijk: als we investeerders willen aantrekken, moeten we hun kunnen verzekeren dat ze niet zonder energie zullen vallen.

Nous devons utiliser toutes les sources qui produisent de l'énergie, et éloigner ce risque de pénurie. Oui à la compétitivité de nos entreprises: si nous voulons attirer des investisseurs, nous devons leur garantir une production d'énergie.

De nucleaire bijdrage en de nucleaire retributie werden herberekend, rekening houdend met de marktprijs. Met het geld dat uit dat akkoord zal voortvloeien, zal een fonds gespijsd worden voor de financiering van de energietransitie.

La contribution et la redevance nucléaire ont été recalculées en tenant compte du prix du marché. Cet accord va alimenter un fonds qui pourra financer la transition énergétique.

Wat is de inzet van dat akkoord? In welk opzicht zullen we daarmee de energietransitie voorbereiden? (*Applaus*)

Quels sont les enjeux autour de la conclusion de cette convention? En quoi va-t-elle nous permettre de préparer la transition énergétique? (*Applaudissements*)

04.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Hoewel vorig weekend duizenden op straat kwamen voor een ambitieus klimaatbeleid, ketste maandag een Belgisch klimaatakkoord andermaal af. Dinsdag organiseerde de eerste minister een grote persconferentie met de feitelijke minister van Energie Mestrallet: twee kerncentrales uit 1975 zullen tien jaar langer openblijven. Gisteravond gaf de Vlaamse regering groen licht aan het vervuilende Uplace.

04.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le week-end dernier, des milliers de personnes sont descendues dans la rue pour plaider en faveur d'une politique climatique ambitieuse. Malgré cela, lundi, la Belgique a de nouveau échoué dans sa tentative de conclure un accord pour le climat. Mardi, le premier ministre a organisé une grande conférence de presse avec M. Mestrallet, le véritable ministre de l'Énergie, pour annoncer la prolongation pour dix ans de la durée de vie de deux centrales nucléaires datant de 1975. Hier soir, le gouvernement flamand a par ailleurs donné son feu vert au projet Uplace et aux pollutions en tous genres qu'il va générer.

Anders dan op Vlaams niveau zwijgen CD&V en Open Vld hier als een graf. Wat is er liberaal aan een nucleair monopolie? Hoe valt nucleair afval voor de toekomstige generaties te rijmen met rentmeesterschap? En de eerste minister is blijkbaar al sinds begin november in het bezit van een rapport dat zwart op wit zegt dat Doel 1 en 2 nergens voor nodig zijn.

À l'inverse de ce qui se passe au niveau flamand, le CD&V et l'Open Vld restent muets. En quoi un monopole nucléaire est-il compatible avec la doctrine libérale? Comment expliquer aux générations futures que les déchets nucléaires résultent d'une bonne gouvernance? J'ajoute que, depuis début novembre, le premier ministre est apparemment en possession d'un rapport dans lequel il est écrit noir sur blanc que les centrales de Doel I et II sont superflues.

In minister Marghem heb ik al een tijdje geen vertrouwen meer, maar ik begin ook te twijfelen aan het klimaat- en energieoptreden van de eerste minister.

Mme Marghem a perdu ma confiance il y a quelque temps déjà, mais je commence également à douter de la stratégie du premier ministre en matière climatique et énergétique.

Waren de vicepremiers en de hele regering op de

Les vice-premiers ministres et l'ensemble du

hoogte van het Elia-rapport? Wat is voor de eerste minister een geldig argument om via Doel 1 en 2 een nucleair monopolie te bestendigen?

04.07 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): We hebben twee doelstellingen.

Ten eerste, de bevoorradingszekerheid: niemand wil geconfronteerd worden met het risico afgeschakeld te worden. Ten tweede, de energietransitie: de regering moet duidelijke keuzes maken en blijf geven van standvastigheid. Vroegere regeringen slaagden daar niet steeds in en zagen zich genoopt terug te komen op eerdere beslissingen in verband met de energiemix.

(*Nederlands*) Er is een meningsverschil tussen oppositie en meerderheid over de bevoorradingszekerheid. Ik betwist zeker niet dat het Eliarapport een belangrijk document is.

(*Frans*) In het rapport staat dat er geen problemen zullen zijn vóór 2017. Daarna zijn er echter heel wat onbekende factoren, die evenveel bedreigingen inhouden. We weten niet welke keuzes onze buurlanden, waarvan we sterk afhankelijk zijn, zullen maken. In de toekomst zullen er minder interconnecties zijn.

(*Nederlands*) Bijkomend punt: de sluiting van Doel 3 en Tihange 2 is gepland voor respectievelijk 2022 en 2023.

(*Frans*) We nemen beslissingen die de bevoorradingszekerheid waarborgen en die duidelijk maken welke richting we uit moeten.

(*Nederlands*) Het zal niet evident zijn, maar zo snel mogelijk een energiepact afsluiten met de deelstaten over de toekomstige investeringen en een goede energiemix is cruciaal. Nu is er alvast duidelijkheid mogelijk en er is een startpunt voor goed werk en goed overleg.

(*Frans*) De minister beschikte over dat rapport, waarin het idee wordt bevestigd dat het in het kader van een visie voor de volgende tien jaar nuttig is om de levensduur van de kerncentrales te verlengen.

Wat de informatie aan het Parlement betreft, spelen we open kaart! We bezorgen de overeenkomst, het wetsontwerp en alle bijlagen! In het debat in de commissie zal in de nodige ruimte worden voorzien om voortgang te maken in het dossier, de

gouvernement avaient-ils connaissance du rapport d'Elia? Le premier ministre peut-il nous fournir un seul argument valable pour justifier la prolongation d'un monopole nucléaire par le biais de Doel I et II?

04.07 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Nous avons deux objectifs.

D'une part, la sécurité d'approvisionnement: personne ne souhaite être confronté à un risque de délestage. D'autre part, la transition énergétique: le gouvernement doit faire des choix clairs et faire preuve de stabilité. Dans le passé, des gouvernements successifs ont dû ajuster des décisions en termes de mix énergétique.

(*En néerlandais*) Des divergences de vue sont apparues entre la majorité et l'opposition en matière de sécurité d'approvisionnement. Je ne conteste certainement pas l'importance du rapport d'Elia.

(*En français*) Selon moi le rapport indique qu'il n'y aura pas de difficultés avant 2017. Après, il y a de nombreuses inconnues, des menaces. Nous ne connaissons pas les choix des pays voisins, dont nous sommes très dépendants. Les interconnexions iront en se réduisant.

(*En néerlandais*) En outre, la fermeture de Doel III et de Tihange II est respectivement prévue pour 2022 et 2023.

(*En français*) Nous prenons des décisions qui garantissent la sécurité d'approvisionnement, qui clarifient le schéma vers lequel nous devons nous orienter.

(*En néerlandais*) Cela ne sera pas simple, mais il est crucial de parvenir dans les meilleurs délais à un pacte énergétique avec les entités fédérées concernant les futurs investissements et de trouver un bon bouquet énergétique. Cette décision offre déjà une certaine clarté ainsi qu'un point de départ pour un travail efficace et une concertation fructueuse.

(*En français*) La ministre possédait ce rapport qui conforte l'idée que, pour une vision portant sur les dix prochaines années, il était utile de prolonger les centrales.

Quant à l'information au Parlement, nous jouons cartes sur table! Nous transmettons la convention, le projet de loi et l'ensemble des annexes! Le débat en commission ménagera l'espace nécessaire pour faire avancer ce dossier, garantir la compétitivité

competitiviteit van de ondernemingen en de continuïteit van energievoorzieningverzekering te garanderen en de energietransitie te doen slagen.

Daardoor zal er geld vrijkomen om te kunnen investeringen. De 200 miljoen euro zullen worden geïnvesteerd in het Energietransitiefonds om de onderzoeksinspanningen te ondersteunen.

(Nederlands) Het is absoluut niet correct dat wij enkel zouden inzetten op kernenergie. Vorige week heeft de ministerraad heel belangrijke beslissingen genomen inzake offshore energiewinning.

(Frans) Vorige week hebben we in de ministerraad beslissingen genomen om de offshore-energie winning aan te moedigen. *(Applaus)*

04.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): Als blijkt dat in tien van de twaalf maanden kernenergie en de beperkte import die we altijd hebben, volstaan om aan onze elektriciteitsbehoeften te voldoen, dan laat men geen enkele ruimte voor ernstige nieuwe investeerders. Geen mens gelooft bovendien nog dat in 2022 of 2023 kerncentrales zullen worden gesloten. De eerste minister heeft het energielandschap bevroren. Hij is de eerste liberale minister die beweert dat een monopolie ervoor zal zorgen dat men minder zal moeten betalen.

04.09 Karine Lalieux (PS): De meerderheid verdedigt de keuze om uitsluitend in te zetten op kernenergie. Ik aanvaard echter geen hypocrisie en amateurisme en kan er niet mee leven dat een multinational voorrang krijgt op het Parlement en de democratie!

U heeft het niet over hernieuwbare energiebronnen en evenmin over vraagbeheer.

De CREG, de AD Energie en Elia zeggen dat het niet nodig was Doel 1 en 2 langer open te houden. U hebt een politieke keuze gemaakt, waardoor we opnieuw op kernenergie zijn aangewezen en er geen energietransitie mogelijk is. *(Applaus)*

04.10 Marco Van Hees (PTB-GO!): U bent de slippendrager van de multinationals.

De bevolking gaat 21 procent btw betalen op elektriciteit en Engie haalt driemaal de jackpot binnen: de scheurtjescentrales mogen weer open, de verouderde centrales mogen weer worden opgestart en de nucleaire rente gaat omlaag.

Hoe groot is uw cadeau aan die multinational? De

des entreprises, la sécurité d'approvisionnement, réussir la transition énergétique.

Cela permettra de libérer des investissements. Les 200 millions d'euros seront investis dans le Fonds de transition énergétique pour soutenir les efforts de recherche.

(En néerlandais) Dire que nous misons exclusivement sur l'énergie nucléaire est totalement faux. La semaine dernière, le Conseil des ministres a pris des décisions essentielles concernant la production d'énergie offshore.

(En français) La semaine passée, nous avons pris des décisions en Conseil des ministres pour encourager l'offshore. *(Applaudissements)*

04.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): S'il apparaît que dix mois sur douze d'énergie nucléaire et les quelques importations dont nous bénéficions toujours suffisent pour satisfaire nos besoins d'électricité, on ferme la porte à d'éventuels nouveaux investisseurs sérieux. De plus, plus personne ne croit que des centrales nucléaires seront fermées en 2022 ou 2023. Le premier ministre a figé le paysage énergétique de notre pays. Il est le premier ministre libéral de l'histoire qui prétend qu'un monopole va permettre de réduire la facture des consommateurs.

04.09 Karine Lalieux (PS): La majorité défend le "tout au nucléaire". Mais je n'accepte pas l'hypocrisie, l'amateurisme ni qu'une multinationale passe avant le Parlement et la démocratie!

Vous ne parlez pas d'énergie renouvelable ni de gestion de la demande.

La CREG, la DG Énergie et Elia précisent que le maintien de Doel I et II n'était pas nécessaire. Vous avez fait un choix politique qui entraîne notre société vers le nucléaire et non dans la transition énergétique. *(Applaudissements)*

04.10 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous êtes le porte-serviettes des multinationales.

La population va payer 21 % de TVA sur l'électricité et Engie va toucher trois fois le jackpot: en relançant ses centrales fissurées, ses centrales vétustes et avec une rente nucléaire au rabais.

Quel cadeau faites-vous à cette multinationale? La

CREG had berekend dat, met een gebruik van 67 procent van de capaciteit, kernenergie Electrabel tussen 420 en 500 miljoen euro opbrengt per jaar. Wanneer 90 procent van de capaciteit operationeel is, is dat goed voor 550 miljoen per jaar, of 5,5 miljard over een periode van tien jaar!

04.11 Michel de Lamotte (cdH): U bevestigt dus dat de energietransitie afgevoerd is!

U hebt niet geantwoord op mijn vragen over EDF of over de 4,3 miljard voor Engie. Met die overeenkomst kopen wij een kat in een zak! Wij weten niet waarover het gaat.

Wat de bij het wetsontwerp gevoegde overeenkomst betreft, bent u de uitvinder geworden van de fictionele wetgever.

04.12 Caroline Cassart-Mailleux (MR): De deelgebieden hadden ook hun deel van de verantwoordelijkheid kunnen opnemen!

Dankzij deze overeenkomst wordt de energietransitie veiliggesteld. De tekst maakt deel uit van een globaal akkoord voor de korte, middellange en lange termijn. En dat kan de oppositie niet verkroppen!

Mijnheer de eerste minister, wij zullen u blijven steunen.

04.13 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De premier beweegt hemel en aarde om niet te moeten zeggen wanneer de regering dit rapport heeft gekregen en of de regeringsleden en de andere partijen dat ook al hadden toen hij het contract in Parijs ging ondertekenen. Hij is misschien niet verplicht tot een moderne visie op energie, maar hij moet wel de waarheid vertellen. Zijn kabinet begint echter steeds meer te lijken op het Leugenpaleis. Hier is ook geen sprake van een meningsverschil tussen meerderheid en oppositie, maar wel tussen een premier die zich beroept op onze bevoorradingszekerheid en een transportnetbeheerder die dat argument juist verwerpt. Bovendien...

De **voorzitter**: De heer Calvo heeft zijn spreektijd overschreden. Ik ontnem hem het woord.

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De voorzitter treedt hier op als voorzitter van de meerderheid. (*Tumult in de zaal*)

CREG avait calculé qu'à 67 % des ses capacités, le nucléaire rapportait à Electrabel entre 420 et 500 millions d'euros par an. À 90 % de ses capacités, cela lui rapportera annuellement 550 millions par an, autrement dit 5,5 milliards en dix ans!

04.11 Michel de Lamotte (cdH): Vous nous confirmez bien l'enterrement de toute transition énergétique!

Je n'ai pas eu de réponse sur EDF ni sur les 4,3 milliards pour Engie. Avec cette convention, nous achetons un chat dans un sac! Nous ne savons pas de quoi il s'agit.

Concernant la convention jointe au projet de loi, vous inventez la fiction du législateur!

04.12 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Les entités fédérées auraient aussi pu prendre leur part de responsabilité!

Cet accord, qui permet d'assurer la transition énergétique, trouve sa place au sein d'un accord global à court, moyen et long termes. Voilà ce qui dérange l'opposition!

Monsieur le Premier ministre, nous continuerons à vous soutenir.

04.13 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le premier ministre multiplie les diversions pour ne pas devoir révéler la date à laquelle le gouvernement a reçu ce rapport et si les membres du gouvernement et les autres partis étaient également en sa possession lorsque M. Michel est allé signer le contrat avec GDF Suez à Paris. Personne ne peut l'obliger à développer une vision moderne sur la question de l'énergie, mais il doit dire la vérité. Son gouvernement ressemble cependant de plus en plus à une bande d'impôts. Il n'y a pas, comme le prétend le premier ministre, de divergence de vues entre la majorité et l'opposition, mais plutôt entre un premier ministre qui invoque l'argument de la sécurité d'approvisionnement de notre pays et un gestionnaire du réseau de transport qui le récuse. De plus ...

Le **président**: M. Calvo a dépassé son temps de parole. Je lui reprends la parole.

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le président agit ici en tant que président de la majorité. (*Tumulte dans l'hémicycle*)

De **voorzitter**: De oppositie heeft alle rechten, maar de heer Calvo heeft er persoonlijk niet meer dan iemand anders.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Valerie Van Peel aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid van huisartsen" (nr. P0850)

05.01 Valerie Van Peel (N-VA): Deze week werd een arts bij een huisbezoek in Ingelmunster dodelijk verwond door de patiënt. Artsen, huisartsen en andere hulpverleners vormen een risicogroep bij uitstek. Als dochter van een huisarts heb ik zelf thuis heel wat riskante situaties meegemaakt, gelukkig altijd zonder erge gevolgen. Wij mogen onze artsen niet overmatig beschermen, gezien de vertrouwensband tussen de patiënt en de arts, maar deze problematiek vraagt wel onze aandacht, temeer daar huisartsen lang niet altijd aangifte doen van incidenten. Ik roep hen bij deze dan ook op om dit juist wel systematisch te doen.

Ook vragen de beroepsverenigingen al heel lang om een alarmknop of een soort *app*, waardoor zij in bedreigende situaties meteen een signaal kunnen sturen naar het noodnummer 112. Hoe staat het met die *app* en heeft de minister ter zake nog nadere plannen?

05.02 Minister Jan Jambon (*Nederlands*): Helaas kunnen we dergelijke incidenten nooit helemaal uitsluiten, maar Binnenlandse Zaken heeft inmiddels wel een *app* ontwikkeld, die nu wordt getest in een proefproject. Als die test bevredigend is, dan zal de *app* worden geïmplementeerd en bezorgd aan de huisartsenorganisaties. Ondertussen kunnen huisartsen natuurlijk altijd meteen de politie contacteren.

05.03 Valerie Van Peel (N-VA): Ik ben blij dat er werk wordt gemaakt van deze zo belangrijke *app* en het is nu aan de artsenverenigingen om hun leden opnieuw te overtuigen van de nood om aangifte te doen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Emmanuel Burton aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en

Le **président**: L'opposition a tous les droits, mais M. Calvo n'a pas, à titre personnel, plus de droits que les autres parlementaires.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Valerie Van Peel au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité des médecins généralistes" (n° P0850)

05.01 Valerie Van Peel (N-VA): Cette semaine, un médecin a été mortellement blessé par un patient lors d'une visite à domicile à Ingelmunster. Médecins, médecins généralistes et autres secouristes constituent un groupe à risque par excellence. Fille de médecin, j'ai personnellement vécu de nombreuses situations dangereuses à la maison, heureusement sans conséquences graves. Eu égard à la relation de confiance entre le patient et son médecin, nous ne pouvons pas surprotéger nos médecins, mais le problème doit retenir notre attention, sachant aussi que les médecins généralistes ne signalent pas systématiquement les incidents. Je les invite ici par conséquent à le faire.

Depuis longtemps déjà, les associations professionnelles réclament elles aussi l'installation d'un signal d'alarme ou d'une sorte d'application permettant d'envoyer directement un signal au numéro d'urgence 112 en cas de situations périlleuses. Qu'en est-il du développement de cette application et le ministre a-t-il d'autres projets dans ce domaine?

05.02 Jan Jambon, ministre (*en néerlandais*): Il est malheureusement impossible d'exclure complètement ce type d'incidents, mais le SPF Intérieur a développé une application, actuellement à l'essai dans le cadre d'un projet pilote. Si ces essais sont concluants, l'application sera implémentée et fournie aux organisations de médecins généralistes. En attendant, les médecins généralistes peuvent évidemment toujours contacter directement la police.

05.03 Valerie Van Peel (N-VA): Je me félicite qu'une application aussi importante soit en cours de développement. Il appartient à présent aux associations de médecins de tenter une nouvelle fois de convaincre leurs membres de la nécessité de déclarer ces incidents à la police.

L'incident est clos.

06 Question de M. Emmanuel Burton au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de

Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "twintig jaar bobcampagnes" (nr. P0851)

06.01 Emmanuel Burton (MR): De bobcampagne, die dit jaar voor de twintigste keer wordt georganiseerd, is het instrument bij uitstek gebleken voor de preventie van alcoholgebruik in het verkeer. Vorig jaar werden de beste resultaten geboekt. Jammer genoeg is er bij 12 procent van de letselongevallen nog altijd alcohol in het spel.

Zijn er, gezien het huidige dreigingsniveau 3 en de bijbehorende maatregelen, nog genoeg politieagenten beschikbaar voor de controles in het kader van de bobcampagne? Welke maatregelen zullen er genomen worden in de kleine lokale politiezones? Gelden er specifieke veiligheidsinstructies in verband met de identiteitscontroles?

06.02 Minister Jan Jambon (Frans): De omzendbrief met betrekking tot de bobcampagne werd vorige week verspreid. In verscheidene zones is de campagne al van start gegaan.

Bij dreigingsniveau 3 is het belangrijk om de politietaken te prioriteren. De bobcampagne behoort nog altijd tot de prioritaire taken.

Bij elke alcoholcontrole is er een agent gewapend met een geweer, en alle agenten dragen een kogelvrij vest. Er worden ook andere, niet-zichtbare maatregelen genomen, maar het zou niet verstandig zijn om daar meer over te vertellen.

06.03 Emmanuel Burton (MR): Ik dank u dat u uw verantwoordelijkheid heeft opgenomen in het kader van het dreigingsniveau 3 en in het kader van de bobcampagne.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het optreden van de politie in Kortrijk" (nr. P0852)

07.01 Roel Deseyn (CD&V): Enkele dagen geleden overmeesterde de politie van Kortrijk met veel machtsvertoon jongeren die hun eigen fietsslot niet open kregen. Dit zijn uiteraard moeilijke tijden en de politie staat onder enorme druk, gezien het dreigingsniveau 3 bovenop het gebruikelijke werk. De politie verdient voor al die extra inspanningen onze waardering en steun, maar interventies als deze fnuiken die broodnodige steun van het publiek.

l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les vingt ans des campagnes de sécurité 'Bob'" (n° P0851)

06.01 Emmanuel Burton (MR): La campagne Bob, qui fête ses vingt ans, s'est révélée être la solution de prévention efficace par rapport à l'alcool au volant. Les résultats de l'année passée étaient les meilleurs. Malheureusement, 12 % des accidents corporels sont toujours liés à la consommation d'alcool.

Dans un contexte d'alerte de niveau 3, estimez-vous qu'une présence policière suffisante pourra encore assurer les contrôles liés à la campagne Bob? Quelles mesures vont-elles être mises sur pied dans les petites zones locales? Y a-t-il des consignes de sécurité particulières en ce qui concerne les contrôles d'identité?

06.02 Jan Jambon, ministre (en français): La circulaire concernant la campagne Bob a été distribuée la semaine dernière. Plusieurs zones ont déjà démarré la campagne.

En niveau 3, il est important de fixer des priorités parmi les tâches de la police. La campagne Bob reste dans les tâches prioritaires.

Pour chaque dispositif de contrôle mis en place dans les rues, une personne est armée d'un fusil et tous les membres portent leur gilet pare-balles. D'autres mesures, non visibles, sont prises mais il ne serait pas intelligent de les dévoiler.

06.03 Emmanuel Burton (MR): Je vous remercie pour vos prises de responsabilité dans le cadre du niveau 3 d'alerte et de la campagne Bob.

L'incident est clos.

07 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'intervention de la police à Courtrai" (n° P0852)

07.01 Roel Deseyn (CD&V): Il y a quelques jours, la police de Courtrai est intervenue avec un important déploiement de force auprès de jeunes qui ne parvenaient pas à déverrouiller le cadenas de leur propre vélo. Bien sûr, nous traversons une période difficile et la police subit une immense pression puisque le niveau 3 de la menace vient s'ajouter à ses missions habituelles. Elle mérite notre estime et notre soutien pour tous ces efforts

Minderjarigen verdienen een andere aanpak dan een gezochte terrorist en interventies moeten steeds in verhouding staan tot de situatie. Elke controle moet ook correct en beleefd worden uitgevoerd. Het politiekorps van de zone VLAS werkt actief rond waarden en het is dan ook jammer dat aan dit specifieke verhaal een smet van latent racisme kleeft.

Was het machtsvertoon niet buitensporig? Was er voor die jongeren niet meteen de bijstand van een vertrouwenspersoon nodig? Werden de procedures voor minderjarigen correct gevolgd?

07.02 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Ik begrijp niet waarom de heer Deseyn die vraag aan mij stelt. Het gaat hier over het optreden van de lokale politie, dat geregeld wordt in de lokale politieraad. Deze interventie is daar op 30 november behandeld en afgesloten.

De lokale korpschef deelt mij mee dat een van de inspecteurs die aanwezig was bij de interventie de specialist is inzake geweldbeheersing. Ik neem aan dat hij de wet op het politieambt goed kent en toepast.

Ik ben niet op de hoogte van een onderzoek door het Comité P. Als dat er zou zijn, dan moeten we het onderzoek afwachten.

07.03 **Roel Deseyn** (CD&V): Er zijn nochtans heel wat federale raakvlakken, zoals het Comité P en de instructies die vanuit Brussel worden verspreid. Door deze en gelijkaardige interventies dreigen geëngageerde jongeren af te haken.

Ik reken op een goede begeleiding bij gelijkaardige gevallen. Onze fractie pleit voor conflictbemiddeling; Men mag pas kiezen voor repressie als er echt geen ruimte meer is voor dialoog.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de fiscale controle van Airbnb-verhuurders" (nr. P0854)**

08.01 **Griet Smaers** (CD&V): Er werd een fiscaal

supplémentaires, mais des interventions telles que celles-ci fragilisent l'indispensable soutien du public.

Les mineurs d'âge nécessitent une approche différente de celle réservée aux terroristes recherchés et les interventions doivent toujours être proportionnées à la situation. Par ailleurs, chaque contrôle doit être mené avec correction et courtoisie. Étant donné que le corps de police de la zone VLAS œuvre activement pour le respect des valeurs, il est dommage qu'un racisme latent entache cet incident.

Le déploiement de force n'était-il pas excessif? L'assistance d'une personne de confiance n'était-elle pas directement nécessaire pour ces jeunes? Les procédures relatives aux mineurs ont-elles été correctement suivies?

07.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Je ne comprends pas pourquoi M. Deseyn s'adresse à moi. Étant donné qu'il s'agit d'une intervention de la police locale, il appartient au conseil de police local d'examiner les faits. L'intervention concernée y a été évoquée le 30 novembre et la réunion a permis de clôturer le dossier.

Le chef de corps de la police locale me fait savoir qu'un des inspecteurs présents lors de l'intervention était un spécialiste en maîtrise d'éléments violents. Je suppose qu'il connaît bien la loi sur la fonction de police et qu'il l'applique.

Je n'ai pas connaissance d'une enquête qui aurait été ouverte par le Comité P. Si tel était le cas, nous devons en attendre les conclusions.

07.03 **Roel Deseyn** (CD&V): De nombreux aspects de cette affaire touchent pourtant à des compétences fédérales, notamment lorsqu'il s'agit du Comité P ou des instructions diffusées depuis Bruxelles. Ces interventions risquent de décourager certains jeunes engagés.

Je demande que ces cas fassent l'objet d'un bon accompagnement. Notre groupe préconise la médiation en cas de conflit. La répression n'a sa place que lorsqu'il n'y a réellement plus aucune marge de dialogue.

L'incident est clos.

08 **Question de Mme Griet Smaers au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "les contrôles fiscaux des loueurs Airbnb" (n° P0854)**

08.01 **Griet Smaers** (CD&V): J'ai appris qu'une

onderzoek gestart tegen een aantal Airbnb's. Dit zijn nieuwe vormen van de economie die we moeten omarmen, want zij dragen bij aan de groei van onze economie.

De overheid moet wel een gelijk speelveld garanderen aan alle spelers, zowel voor de nieuwe als de reeds bestaande initiatieven. Fiscaliteit is daarvoor een belangrijke hefboom.

Wat is de draagwijdte van het fiscaal onderzoek naar de Airbnb's?

Ik roep de minister op om een duidelijk fiscaal kader voor dergelijke initiatieven aan scheppen. Het kan niet de bedoeling zijn om een klopjacht op initiatiefnemers te organiseren. Er moet duidelijkheid zijn over wie aangifteplichtig is en wat er moet worden aangegeven.

08.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Airbnb is een van de nieuwe spelers in onze economie, die alle kansen moet krijgen. Wij moeten er echter tegelijkertijd op toezien dat er een *level playing field* is tussen de nieuwe en de traditionele spelers.

De BBI is momenteel bezig om de werkmethode en de structuur van Airbnb te documenteren. In een volgende fase kan daarmee de gepaste fiscale behandeling bepaald worden.

In het huidige onderzoek probeert men de beschikbare gegevens op het internet in kaart te brengen en vindt er ook een onderzoek plaats bij de onderneming en de medecontractanten zelf.

Een van de problemen is dat de btw op de commissies geregulariseerd wordt door Airbnb Ierland, waar het moederhuis gevestigd is. De Belgische verhuurders worden niet aangegeven via de intracommunautaire listing van Airbnb Ierland. Dat bemoeilijkt hun identificatie.

Momenteel voeren wij een steekproef uit bij een tiental verhuurders om zo meer inzicht in te krijgen in de structuren. Op basis van dit onderzoek zullen later verdere initiatieven genomen worden.

08.03 **Griet Smaers** (CD&V): Ik vraag om toch ook een onderscheid te maken tussen wie sporadisch een appartement of woning ter beschikking stelt via Airbnb en wie daar een regelmatige economische activiteit van maakt.

enquête fiscale visant plusieurs loueurs Airbnb avait été lancée. Nous devons accueillir favorablement ces nouvelles formes d'économie collaborative car elles contribuent à la croissance de notre économie.

Cependant, les autorités doivent veiller à traiter tous les acteurs économiques sur un pied d'égalité, tant les nouvelles initiatives que celles qui existaient déjà. La fiscalité est un levier d'action non négligeable à cet égard.

Quelle est la portée de l'enquête fiscale qui vise les loueurs d'Airbnb?

J'appelle le ministre à définir un cadre fiscal clair pour les initiatives de ce type. Le but n'est pas de traquer les preneurs d'initiatives. Il convient de préciser clairement qui doit faire une déclaration et ce que cette personne a l'obligation de déclarer.

08.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Airbnb est un nouveau venu dans notre économie, à qui l'on doit donner toutes ses chances. Cependant, nous devons en même temps nous assurer de l'existence de règles du jeu équitables entre les acteurs traditionnels et les acteurs innovants.

L'ISI glane pour l'instant des informations sur les méthodes de travail et la structure d'Airbnb. Ces données serviront ensuite à déterminer le traitement fiscal adéquat à réserver à cette méthode d'hébergement alternative.

Dans le cadre des recherches actuellement effectuées, l'ISI s'efforce d'inventorier les données disponibles sur l'internet et d'enquêter au sein de l'entreprise Airbnb et de ses cocontractants.

L'un des problèmes réside dans le fait que la TVA sur les commissions est régularisée par Airbnb Irlande, siège de la société mère. Les loueurs belges ne sont pas déclarés par le biais du listing intracommunautaire établi par Airbnb Irlande, ce qui ne facilite pas leur identification.

Nous effectuons actuellement un sondage auprès d'une dizaine de loueurs pour avoir une idée plus précise des structures. Sur la base des résultats de cette enquête, nous prendrons de nouvelles initiatives.

08.03 **Griet Smaers** (CD&V): J'aimerais cependant que l'on distingue les loueurs occasionnels d'un appartement ou d'une maison par l'entremise d'Airbnb de ceux qui en font une activité économique régulière.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de minister van Justitie over "sexting en grooming" (nr. P0853)

09.01 Nele Lijnen (Open Vld): Van grooming spreekt men wanneer een volwassen persoon een kind benadert met het oog op seksuele handelingen. Bij cybergrooming gebeurt dat via het internet. Sexting is het online verspreiden van seksueel getinte berichten of beelden.

Een reportage van *Koppen* die nog niet werd uitgezonden, toont aan dat het heel eenvoudig is voor groomers om via een vals profiel kinderen te benaderen.

In 2014 werd een wet goedgekeurd waarin de strafmaat voor grooming verzaamd werd en waarmee ook cybergrooming in de Strafwet werd opgenomen. Ik heb vele maanden geleden hierover al schriftelijke vragen gesteld, maar kreeg daarop nog geen antwoord.

Hoeveel mensen zijn er al in vervolging gesteld voor grooming en hoeveel veroordelingen zijn er al geweest? Is er een stijging van seksuele uitbuiting via ICT? Is een aparte registratie van seksuele uitbuiting via ICT nodig, zodat wij beter kunnen inschatten of een wetgevend initiatief nodig is?

09.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Ik heb geen antwoord op de vragen naar cijfers, want die vragen stonden niet in de schriftelijke versie van uw vraag. Ik denk dat ik ook niet over statistieken beschik.

Grooming is strafbaar. Het is een verzwarende omstandigheid van een aantal seksuele misdrijven, waarbij minderjarigen onder valse voorwendselen benaderd worden. Sexting is nog niet omschreven als misdrijf. Het gebeurt ook veel tussen jongeren onderling of ouderen onderling, maar het wordt gevaarlijk als het tussen jongeren en ouderen gebeurt. Het kan dan ook gekoppeld worden aan afpersing of chantage.

Een subcomité van de Europese Lanzarote-werkgroep gaat momenteel na of de problematiek

L'incident est clos.

09 Question de Mme Nele Lijnen au ministre de la Justice sur "le sexting et le grooming" (n° P0853)

09.01 Nele Lijnen (Open Vld): Le *grooming* consiste, pour un adulte, à approcher un mineur dans le but de l'inciter à commettre des actes sexuels. Le *cybergrooming* désigne ce type d'activité lorsqu'elle est développée sur l'internet. Le *sexting* consiste à diffuser des messages ou des images à connotation sexuelle sur le net.

Un reportage réalisé dans le cadre de l'émission *Koppen* de la VRT, mais non encore diffusé, démontre qu'il est très aisé pour des *groomers* d'approcher des enfants par le biais d'un faux profil.

Une loi alourdissant les sanctions dans les cas de *grooming* et insérant le *cybergrooming* dans le Code pénal a été adoptée en 2014. J'ai déjà posé des questions écrites à ce sujet il y a plusieurs mois, mais je n'ai pas encore reçu de réponse.

Combien de personnes ont déjà fait l'objet de poursuites pour des faits de *grooming* et combien de condamnations ont déjà été prononcées? Observe-t-on une augmentation du nombre de cas d'exploitation sexuelle par le biais de systèmes informatiques? S'indiquerait-il d'enregistrer les cas d'exploitation sexuelle facilités par des moyens informatiques de façon à mieux évaluer la nécessité ou non d'une initiative législative?

09.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Je ne puis vous donner de réponse aux questions dans lesquelles il m'est demandé de fournir des chiffres car ces questions ne se trouvaient pas dans les travaux préparatoires écrits. Je pense que je ne dispose pas non plus de statistiques.

La manipulation psychologique d'enfants est punissable. C'est une circonstance aggravante de certains délits sexuels. Cette pratique, appelée également *grooming*, consiste à approcher des mineurs d'âge sous de faux prétextes. Le *sexting* ou envoi de messages à connotation sexuelle n'est pas encore qualifié de délit. Le *sexting* est fréquent entre jeunes ou entre adultes mais il prend une dimension de dangerosité quand il survient entre jeunes et adultes. Il peut être lié à du racket ou du chantage.

Un sous-comité du groupe de travail européen Lanzarote vérifie actuellement si ce problème est en

gelinkt is aan een strafrechtelijke incriminatie. Mijn administratie volgt dat op en ik ben zeer bekommerd over deze kwestie.

Indien ik nog niet geantwoord heb op een schriftelijke vraag, dan zal ik dat zo snel mogelijk doen en bied ik mevrouw Lijnen mijn excuses aan.

09.03 Nele Lijnen (Open Vld): We moeten allemaal beseffen dat kinderen in hun eigen huis in contact kunnen komen met mensen met slechte bedoelingen. Preventie en communicatie zijn daarom essentieel.

Het uitblijven van de cijfers verontrust mij. Ik heb in juni 2015 een schriftelijke vraag gesteld naar de resultaten van de wet. Ik vrees dat ik geen antwoord krijg, omdat er nog geen resultaten zijn. De wetten die wij hier goedkeuren, moeten ook uitgevoerd worden. De maatschappij verwacht dat politie en Justitie krachtadig optreden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de migratiecrisis" (nr. P0855)

10.01 Aldo Carcaci (PP): De ongeziene migratiecrisis die Europa thans doormaakt noopt u ertoe opvangplaatsen voor de kandidaat-vluchtelingen te zoeken. Op grond van welke regels kan er worden vastgesteld of de burgers van een bepaald land de status van vluchteling kunnen aanvragen? Hoe wordt er bepaald of een land gevaarlijk dan wel veilig is?

10.02 Staatssecretaris Theo Francken (*Frans*): Er moet een internationale bescherming worden geboden aan de personen die hun land van herkomst hebben verlaten omdat ze er vervolgd werden wegens hun nationaliteit, ras, politieke of religieuze overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, zoals bepaald in het Verdrag van Genève, en aan de personen die bij hun terugkeer naar hun land van herkomst mogelijk een reëel gevaar lopen.

Het is het CGVS dat bepaalt of een land veilig is of niet. Het handelt in alle onafhankelijkheid. Sinds 2011 bestaat er een Belgische lijst. Hij bevat zeven landen: zes Balkanlanden en India. Er wordt een

lien avec une incrimination pénale. Mon administration en assure un suivi car je suis personnellement très préoccupé par cette question.

Si je n'ai pas encore répondu à une question écrite sur ce thème, je le ferai le plus vite possible et je présente mes excuses à Mme Lijnen.

09.03 Nele Lijnen (Open Vld): Nous devons tous être conscients que même dans leur propre habitation, les enfants peuvent entrer en contact avec des personnes mal intentionnées. La prévention et la communication sont dès lors essentielles.

L'impossibilité d'obtenir des chiffres m'inquiète. En juin 2015, j'ai posé une question écrite sur les résultats concrets de la loi. Je crains de ne pas recevoir de réponse, simplement parce que la loi n'a pas encore produit de résultats. Il est impératif que les lois que nous approuvons dans cet hémicycle soient ensuite exécutées. La société attend une intervention vigoureuse de la police et de la Justice.

L'incident est clos.

10 Question de M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la crise migratoire" (n° P0855)

10.01 Aldo Carcaci (PP): L'Europe connaît une crise migratoire sans précédent qui vous amène à chercher des places d'hébergement pour les candidats réfugiés. Quelles règles permettent d'établir que les ressortissants d'un pays sont à même de demander un statut de réfugié? Comment détermine-t-on les pays dangereux et les pays sûrs?

10.02 Theo Francken, secrétaire d'État (*en français*): Une protection internationale doit être accordée aux personnes qui ont quitté leur pays d'origine parce qu'elles étaient persécutées en raison de leur nationalité, de leur race, de leurs opinions politiques ou religieuses ou de leur appartenance à un groupe social, comme le précise la Convention de Genève ou à celles qui en cas de retour dans leur pays d'origine encourent un risque réel de subir des atteintes graves.

C'est le CGRA qui détermine si un pays est sûr. Il agit en toute indépendance. Depuis 2011, une liste reprend sept pays sûrs aux yeux de la Belgique: six pays des Balkans et l'Inde. Une liste européenne

Europese lijst voorbereid.

10.03 Aldo Carcaci (PP): Met het koninklijk besluit van 2015 wordt de lijst van veilige landen geüpdatet, maar dat besluit bevat geen namen van landen. Bovendien bestaan er zeer sterke verschillen tussen de lidstaten onderling: voor Ierland is er maar één veilig land, de Tsjechische Republiek erkent er 44; voor Luxemburg is Oekraïne een veilig land, maar niet voor België.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Hiermee sluiten we het vragenuur.

11 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 2 december 2015, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap in te schrijven (nr. 1478/1).

De heer Georges Gilkinet zal mondeling verslag uitbrengen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Ontwerpen

12 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/1-5)

Algemene bespreking

12.01 Nele Lijnen, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

12.02 Inez De Coninck (N-VA): Ik geef twee voorbeelden die aantonen dat politieke bemoeienissen niet goed zijn voor overheidsbedrijven. Zo laat de Vlaamse Volksbeweging (VVB) al tien jaar haar eigen postzegels drukken door bpost, maar vorige week bleek plots dat dit niet langer kan.

Twee jaar geleden moest Belgacom lenen om een hoger dividend te kunnen uitbetalen aan de regering-Di Rupo, die daarmee het begrotingsgat wou dichtrijden – Belgacom als melkkoe dus. Het

est en préparation.

10.03 Aldo Carcaci (PP): Un arrêté royal de 2015 met à jour la liste des pays sûrs mais il ne propose aucun nom de pays. Par ailleurs, il existe des distorsions entre les États membres: pour l'Irlande, il n'y a qu'un pays sûr, quand la République tchèque en reconnaît 44. Pour le Luxembourg, l'Ukraine est un pays sûr, pas pour la Belgique.

L'incident est clos.

Le **président**: Nous terminons ainsi l'heure des questions.

11 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 2 décembre 2015, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi le projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (n° 1478/1).

M. Georges Gilkinet fera rapport oral.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets

12 Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/1-5)

Discussion générale

12.01 Nele Lijnen, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

12.02 Inez De Coninck (N-VA): Voici deux exemples qui prouvent que l'ingérence politique ne sert pas les entreprises publiques. Ainsi, alors que le Vlaamse Volksbeweging (VVB) faisait imprimer ses propres timbres par bpost depuis dix ans, on lui a fait savoir la semaine dernière que cela n'était plus possible.

Il y a deux ans, Belgacom a dû emprunter pour pouvoir distribuer au gouvernement Di Rupo un dividende plus élevé afin qu'il puisse ainsi combler le déficit budgétaire. Belgacom était à l'époque la

resultaat van die kortetermijnvisie zien we vandaag: Telenet heeft een marktaandeel van 80 procent op de residentiële breedbandmarkt, terwijl Proximus het moet stellen met minder dan 20 procent.

Geloof nog iemand dat de politiek de beste bestuurder van bedrijven is? Daarom staat N-VA onverkort achter dit wetsontwerp. Het creëert een gelijk speelveld in sterk concurrentiële markten. Die depolitisering is ook logisch. Door niet langer vast te houden aan de fetisj van een meerderheidsaandeel voor de overheid, kunnen eventuele inkomsten van de verkoop worden aangewend voor de afbouw van de staatsschuld of kunnen synergieën worden aangegaan met andere bedrijven. Daar kan niemand tegen zijn.

Tijdens de bespreking in de commissie bleek dat de oppositie een heilige schrik had dat dit wetsontwerp ook van toepassing zou zijn op de NMBS, wat niet het geval is. Wat voor de oppositie een nachtmerrie is, is voor ons een droom, want dat zou leiden tot een betere dienstverlening tegen scherpere prijzen. *(Applaus)*

12.03 Catherine Fonck (cdH): Ik wil even ingaan op wat er werd gezegd. De regering herhaalde dat er nog geen enkele beslissing werd genomen met betrekking tot de verkoop en de privatisering van bpost en Proximus. Onze collega heeft hier zonet echter het standpunt van de N-VA uiteengezet: de beslissing is als het ware genomen en zal de regering toelaten de overheidsschuld te verlagen. Men heeft het masker afgeworpen!

12.04 Gilles Foret (MR): Deze tekst gaat grotendeels over de modernisering van bpost en Proximus, die nog onder een wet van 1991 vallen. De regering wil die overheidsbedrijven toelaten met gelijke wapens te strijden als hun concurrenten, filialen op te richten, participaties te nemen, een beroep te doen op onderaannemers en contractueel personeel in te zetten. Ze geeft daarmee blijk van pragmatisme en gezond verstand. Zo worden de door de OESO voorgestane regels van goed bestuur geconsolideerd en komt er een einde aan de negatieve politisering van de beheersorganen.

De tekst strekt er tevens toe die bedrijven aan te passen teneinde die kwaliteitsvolle openbare dienst te behouden en de werkgelegenheid ook in de toekomst te bevorderen.

vache à lait du gouvernement. Le résultat de cette vision à court terme est visible aujourd'hui: Telenet occupe une part de marché de 80 % en ce qui concerne la clientèle résidentielle des services d'accès à large bande alors que Proximus doit se contenter de moins de 20 %.

Qui croit encore que les hommes politiques sont les meilleurs gestionnaires d'entreprises? C'est la raison pour laquelle la N-VA soutient ce projet de loi sans réserve. Il met tous les acteurs sur un pied d'égalité sur des marchés où la concurrence fait rage. Cette dépolitisation est également logique. En renonçant enfin au fétichisme de la participation majoritaire du secteur public, les éventuelles recettes de la vente des participations publiques pourront être affectées au désendettement de l'État ou à la création de synergies avec d'autres entreprises. Qui peut s'opposer à une telle évolution?

Il est apparu lors des discussions en commission que l'opposition avait une frousse bleue de voir la SNCB tomber sous l'application de ce projet de loi. Or ce n'est pas le cas. Ce qui pour l'opposition est un cauchemar est pour nous un rêve puisque les entreprises concernées pourront proposer un service de meilleure qualité à des prix plus compétitifs. *(Applaudissements)*

12.03 Catherine Fonck (cdH): Je voudrais relever ce qui vient d'être dit. Le gouvernement a répété qu'aucune décision n'était encore prise quant à la vente et la privatisation de bpost et de Proximus mais notre collègue vient d'exposer le point de vue de la N-VA: la décision est pour ainsi dire prise et elle permettra au gouvernement de diminuer le poids de la dette. Les masques sont tombés!

12.04 Gilles Foret (MR): Ce texte concerne en grande partie la modernisation de bpost et Proximus, encore régies par une loi de 1991. Le gouvernement veut permettre à ces entreprises publiques de faire jeu égal avec leurs concurrents, de créer des filiales, de prendre des participations, de sous-traiter, de faire appel à des travailleurs contractuels. Il fait ainsi preuve de pragmatisme et de bon sens. Les règles de bonne gouvernance prônées par l'OCDE seront ainsi consolidées et on en finira avec la politisation négative des organes de gestion.

Le texte vise aussi à adapter ces entreprises afin de conserver ce service public de qualité et à favoriser les emplois de demain.

Een onderneming die zich niet aanpast aan haar concurrenten, is ten dode opgeschreven.

Aangezien de markt is geliberaliseerd, moeten bpost en Proximus zich op alle kansen kunnen wapenen en sterke spelers op hun markt kunnen blijven.

De rest van het ontwerp voorziet in de mogelijkheid om te mogen verkopen. We zullen in die zin stemmen.

12.05 Catherine Fonck (cdH): Ik heb het wetsontwerp en de verklaringen van de regering in verband daarmee gelezen. Maar hier, op het spreekgestoelte, heeft de grootste partij van de meerderheid bevestigd dat het de bedoeling is te verkopen.

Waar blijft de ernstige analyse van de inzet van die dossiers? Men zegt dat de verkoop van de aandelen van de Staat een eenmalige maatregel is met een wonderbaarlijk effect op de staatsschuld, maar de dividenden die de Staat jaarlijks ontvangt, vergeet men. Vandaag verkopen is een negatieve operatie. Er is niets wat het tegendeel bewijst.

12.06 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Die mogelijke verkoop is de kern van het debat. Het is niet duidelijk waar men heen wil. Ik vernam graag wat het meerderheidsstandpunt is, want op deze manier is het moeilijk om een standpunt in te nemen in het debat.

12.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): De heer Foret heeft het over het vrijwaren van de openbare dienstverlening. Die woorden zijn een liberaal onwaardig! Neem een voorbeeld aan mevrouw De Coninck, die zegt tenminste waar het op staat. Ik vraag u hetzelfde te doen.

Maakt u een eind aan de onduidelijkheid: enerzijds zegt u dat de openbare dienstverlening gevrijwaard moet worden, maar anderzijds oppert u de mogelijkheid dat het niet langer om een openbare dienst zou gaan.

12.08 David Geerts (sp.a): Ik zou graag het standpunt van de regering hierover kennen. Of spreekt collega Foret namens de MR? Wat zijn dan voor zijn fractie, dus ook die van de eerste minister, de criteria om die meerderheidsparticipatie van 50+1 te verminderen naar 25+1?

12.09 Laurent Devin (PS): Ecolo zegt dat het niet duidelijk is waar men heen wil! Mevrouw De Coninck heeft het zo-even nochtans meegedeeld! Wij willen haar bedanken voor haar duidelijkheid en

Une entreprise qui ne s'adapte pas à ses concurrents est condamnée.

La libération étant actée, il est indispensable de donner à bpost et à Proximus les armes pour affronter la réalité et rester des acteurs forts sur leurs marchés.

Le reste du projet envisage en effet l'éventualité de pouvoir vendre et nous voterons dans ce sens.

12.05 Catherine Fonck (cdH): D'abord, j'ai lu le projet de loi et les déclarations du gouvernement à ce propos. Mais ici, à la tribune, le principal parti de la majorité a affirmé que la volonté est de vendre.

Où est l'analyse sérieuse des enjeux liés à ces dossiers? Quand on dit que revendre les participations de l'État, c'est une *one shot* magique pour la dette, on ignore les dividendes perçus annuellement aujourd'hui. Revendre aujourd'hui est une opération négative, rien ne démontre l'inverse.

12.06 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): "Cette éventualité de vendre" est le cœur du débat. On ne sait pas où on va, et j'aimerais connaître la vision de la majorité pour nous positionner dans le débat.

12.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): "Sauvegarder le service public", dites-vous. Voilà des propos indignes d'un libéral! Prenez exemple sur la collègue, Mme De Coninck, qui dit clairement les choses. Assumez!

Il faut relever ce paradoxe de dire qu'on veut sauvegarder un service public et d'évoquer l'option que ce ne soit plus un service public.

12.08 David Geerts (sp.a): J'aimerais connaître le point de vue du gouvernement à ce sujet. À moins que M. Foret ne parle au nom du MR? Sur quels critères le groupe de M. Foret, et donc du premier ministre, se base-t-il pour ramener cette participation majoritaire de 50+1 à 25+1?

12.09 Laurent Devin (PS): On ne sait pas où on va, dit Écolo! Et pourtant Mme De Coninck vient de l'annoncer! Nous la remercions pour sa clarté et sa transparence!

transparantie!

12.10 Inez De Coninck (N-VA): Ik heb nooit gesuggereerd om te verkopen. Als Parlements lid heb ik daar ook weinig over te beslissen.

Ik heb er alleen op gewezen dat dit wetsontwerp het mogelijk maakt om een deel van deze bedrijven te verkopen. Dat kan pas na een grondige analyse door de regering. Voor de NV-A moeten de inkomsten uit een verkoop alleszins aangewend worden om de staatsschuld verder af te bouwen. *(Applaus)*

12.11 Gilles Foret (MR): De mogelijkheid slaat niet op de verkoop, maar op de vermindering van de overheidsparticipatie tot minder dan 50 procent. De Staat zou minder dan 50 procent van het kapitaal van bpost en Proximus in handen kunnen houden, doordat die bedrijven in een andere vennootschap participeren, of doordat er wordt overgegaan tot een kapitaalverhoging. Ze moeten in goede omstandigheden hun mannetje kunnen staan op een hypercompetitieve markt.

Tijdens de commissievergaderingen werden er ons veelvuldig vermeende bedoelingen toegeschreven. We hebben nood aan dynamische en efficiënte bedrijven. Men mag geen contradicties zien als er geen zijn.

12.12 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Deze discussie weerspiegelt de in de commissie gevoerde debatten, die gekenmerkt werden door een karikaturale ideologie. Pragmatisme en internet hebben niets uit te staan met de participatie van de Staat in die overheidsbedrijven en de rol die hij daarin speelt.

Het zal er bij de 40.000 werknemers van die bedrijven niet in gaan dat er een drastische wijziging in de kapitaaldeelname wordt doorgevoerd omdat dat van gezond verstand en pragmatisme zou getuigen.

Wij mogen dan zagezegd een ideologisch en karikaturaal standpunt innemen, maar daarom hoeft u dat nog niet te doen!

12.13 David Geerts (sp.a): Op basis van welke criteria mag het overheidsbelang verminderd worden voor de MR-fractie?

12.14 Gilles Foret (MR): Als men wil verkopen, moet er een in ministerraad overlegd besluit worden uitgevaardigd en moet er zich een geschikte gelegenheid aandienen.

12.10 Inez De Coninck (N-VA): Je n'ai jamais suggéré de vendre. En tant que députée, ce n'est d'ailleurs pas de mon ressort.

J'ai simplement indiqué que ce projet de loi permettait de vendre une partie de ces entreprises. Il faut d'abord que le gouvernement procède à une analyse approfondie. Dans tous les cas, la N-VA estime que les recettes d'une vente doivent être consacrées à l'apurement de la dette publique. *(Applaudissements)*

12.11 Gilles Foret (MR): L'éventualité porte non sur la vente mais sur la réduction de la participation de l'État en dessous de 50 %. bpost ou Proximus pourraient être détenus par l'État à moins de 50 % parce qu'elles prennent des participations dans une autre société où parce qu'il se produit une augmentation de capital. Elles doivent pouvoir affronter un marché hyper-compétitif dans de bonnes conditions.

Nous avons eu droit à beaucoup de procès d'intention en commission. Il faut des entreprises dynamiques et efficaces. Il n'y a là aucune contradiction.

12.12 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Ceci reflète les débats en commission avec une idéologie caricaturale. Le pragmatisme et internet n'ont rien à voir avec la participation et le rôle de l'État dans ces sociétés.

Vous ne justifierez pas un changement drastique de capital à leurs 40 000 travailleurs par le bon sens et le pragmatisme.

Si nous sommes dans l'idéologie et la caricature, n'y participez pas!

12.13 David Geerts (sp.a): Sur la base de quels critères le groupe MR estime-t-il que la participation de l'État peut être réduite?

12.14 Gilles Foret (MR): Si on veut vendre, il faut un arrêté délibéré en Conseil des ministres et l'opportunité de vendre.

Een regering en een parlement moeten het kader voorbereiden voor het ogenblik waarop er eventueel een verkoop zal plaatsvinden. De Belgische verankering staat net als de werkgelegenheid, de groei en de strategie vermeld in de wetteksten. In 1991 was er nog geen internet. De wereld evolueert en de grenzen zijn niet langer fysiek.

Voor mijn fractie zijn die bakens zeer belangrijk, omdat we omzichtig willen omspringen met die twee kroonjuwelen van de Belgische economie. (*Applaus bij de meerderheid*)

12.15 Laurent Devin (PS): In dit ontwerp, dat zich net als de regering laat inspireren door een ideologie uit de tachtiger jaren waarin de marktwerking als alleenzaligmakend geldt, wordt er geen rekening gehouden met het lot van de werknemers, de overheidsdienst of de democratische controle.

Hoewel niets dat rechtvaardigde, weigerde de meerderheid de experts te horen of zelfs maar hun schriftelijke advies in te winnen.

De 35.000 werknemers van Proximus en bpost verdienen beter dan die minachting voor een minimum aan transparantie. Toch is men zo eerlijk geweest niet te beweren dat men via dit ontwerp hun situatie wil verbeteren. Integendeel zelfs, men laat toe dat er een onbeperkt beroep kan worden gedaan op onderaannemers en zelfstandigen. De regering organiseert de deregulering van de arbeid in het bedrijf. Bij die sociale achteruitgang komt er nog eens de onzekerheid van de privatisering. Met dit ontwerp worden die bedrijven niet als zodanig geprivatiseerd, maar wordt de regering de mogelijkheid geboden dat op grond van al te vage criteria te doen.

Morgen zal de regering het meerderheidsbelang van de Staat op elk ogenblik kunnen verkopen, wat alleen maar de sociale zekerheid bij bpost en Proximus kan schaden. Maar de NMBS wordt niet formeel uitgesloten uit het toepassingsgebied van het ontwerp. De oppositie heeft drie amendementen ingediend, waarmee men het NMBS-personeel had kunnen geruststellen. Ze werden echter alledrie verworpen. We zullen het onze opnieuw indienen.

Het voorliggende ontwerp is het resultaat van een zuiver liberale ideologie en ligt in het verlengde van de wet van de sterkste en komt het algemeen belang absoluut niet ten goede.

De Staat verliest zijn controlerecht over het beheer van twee instellingen die nochtans eigendom zijn van de gemeenschap en waarvan de activiteiten

Un gouvernement et un parlement doivent préparer le cadre pour le jour d'une concrétisation éventuelle. L'ancrage belge est inséré dans les textes comme la notion d'emploi, de croissance, de stratégie. En 1991, nous n'avions pas internet. Le monde évolue et les frontières ne sont plus physiques.

Pour mon groupe, ces balises sont très importantes, car nous ne voulons pas faire n'importe quoi avec ces deux fleurons. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

12.15 Laurent Devin (PS): Ce projet, inspiré à l'image du gouvernement par une idéologie des années quatre-vingt basée sur le tout au marché, méprise le sort des travailleurs, le service public et le contrôle démocratique.

Alors que rien ne le justifiait, la majorité a refusé que l'on auditionne les experts et même que l'on requière leur avis écrit.

Les 35 000 travailleurs de Proximus et de bpost méritaient mieux que ce mépris pour un minimum de transparence. La seule honnêteté, c'est qu'aucune ligne du projet ne prétend proposer une amélioration de leur situation. C'est même tout le contraire: en autorisant le recours illimité à la sous-traitance et aux indépendants, le gouvernement organise la dérégulation du travail au sein de l'entreprise. À cette régression sociale certaine s'ajoute une incertitude, celle de la privatisation. Si ce projet ne privatise pas tel quel ces entreprises, il autorise cependant le gouvernement à le faire sur base de critères trop flous.

Demain, le gouvernement sera libre de vendre les parts majoritaires de l'État à tout moment, ce qui ne peut que nuire à la sécurité sociale de bpost et de Proximus. Mais la SNCB n'est pas formellement exclue du champ d'application du projet. Trois amendements de l'opposition auraient pu rassurer le personnel de la SNCB mais ils ont été tous rejetés. Nous redéposons le nôtre.

Ce projet est le produit d'une idéologie purement libérale et s'inscrit dans le contexte de la loi de la jungle et absolument pas dans celui du respect de l'intérêt général.

Fini le droit de regard de l'État dans la gestion de deux institutions appartenant pourtant à la collectivité et ayant des activités relevant largement

goeddeels onder de openbare sector vallen. Ze mogen niet volledig in de handen van het management terechtkomen.

Door de privatisering van bpost en Proximus misloopt de Staat een jaarlijks dividend van 300 miljoen euro, dat alles om de wensen van een doctrinair liberalisme te vervullen.

De verkoop van die bedrijven is ook totaal fout uit het oogpunt van onze competitiviteit. Momenteel investeert Proximus ongeveer 1 miljard euro per jaar in onze economie. Voor dergelijke investeringen is er nood aan een stabiele meerderheidsaandeelhouder die bereid is het bedrijf telkens gedurende een aantal jaren te begeleiden.

Het postbedrijf heeft vandaag meer dan ooit een stabiele meerderheidsaandeelhouder nodig, want de postsector staat voor een van zijn grootste uitdagingen: de vermindering van de papieren post en de ongeziene groei van de pakjespost.

Gaat u ons zeggen dat de beslissing om Proximus en bpost te privatiseren genomen is? Als dit wetsontwerp aangenomen wordt, is de stemming van vandaag immers de laatste gelegenheid voor de volksvertegenwoordigers om zich uit te spreken over het lot van die overheidsbedrijven.

Om al die redenen zal de PS-fractie tegenstemmen.

Ik zou tot slot nog even willen verwijzen naar drie krachtlijnen in het regeerakkoord: de versterking van de correlatie tussen enerzijds de bedrijfsprestaties op lange termijn en de uitvoering van de openbare dienst en anderzijds de variabele verloning van directieleden; de jaarlijkse toelichting van de CEO's bij het beleid en de effecten ervan op de samenleving in de parlementaire commissie; en de benoeming en het ontslag van de gedelegeerd bestuurder door de regering, na advies van de raad van bestuur en bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Weer drie verbintenissen die de regering vandaag ten grave draagt. *(Applaus bij PS, sp.a en Ecolo-Groen)*

12.16 Nele Lijnen (Open Vld): Dit wetsontwerp is belangrijk voor Proximus en bpost. De overheid wordt voortaan een normale meerderheidsaandeelhouder van een beursgenoteerd bedrijf in plaats van een bemoeizieke schoonmoeder. Daarnaast worden de bedrijven uit hun keurslijf bevrijd, waardoor ze tegen hun concurrenten zullen kunnen opboksen. Al wie gelooft in een mooie toekomst voor deze bedrijven, moet dit ontwerp wel goedkeuren. *(Applaus)*

du secteur public. Elles ne peuvent être mises entre les mains des seuls managers.

Privatiser bpost et Proximus priverait l'État d'un dividende annuel de 300 millions d'euros, pour assouvir les désirs d'un libéralisme doctrinaire.

De plus, la vente de ces entreprises est une erreur fondamentale pour notre compétitivité. Actuellement, Proximus investit environ 1 milliard d'euros par an dans notre économie. Or, de tels investissements nécessitent un actionnaire majoritaire stable et prêt à accompagner l'entreprise dans des cycles de plusieurs années.

Quant à bpost, elle a d'autant plus besoin d'un actionnaire majoritaire stable que le secteur postal fait face à l'un de ses plus grands défis: la diminution du courrier papier et la croissance phénoménale des colis postaux.

Allez-vous nous dire si la décision de privatiser Proximus et bpost est prise? En effet, si ce projet de loi est adopté, le vote de ce jour sera la dernière occasion que les représentants de la nation auront de se prononcer sur le sort de ces entreprises publiques.

C'est pour toutes ces raisons que le groupe socialiste s'opposera à l'adoption de ce texte.

Je souhaiterais simplement encore citer trois axes de l'accord du gouvernement: le renforcement de la corrélation entre les prestations d'entreprise à long terme et l'exécution de la mission de service public et la rémunération variable des dirigeants; l'exposé en commission par les CEO de la politique suivie ainsi que ses effets sur la société; la nomination et le licenciement de l'administrateur délégué par le gouvernement, et par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après consultation du conseil d'administration. Encore trois engagements du gouvernement qui, aujourd'hui, sont enterrés. *(Applaudissements sur les bancs du PS, du sp.a et d'Ecolo-Groen)*

12.16 Nele Lijnen (Open Vld): Ce projet de loi constitue une étape importante pour Proximus et bpost. L'État cessera d'être une "belle-mère mêle-tout" pour devenir un actionnaire majoritaire normal d'une société cotée en bourse. En outre, ces entreprises, libérées de leur carcan, vont pouvoir se frotter à leurs concurrents. J'invite tous ceux qui souhaitent un bel avenir à ces entreprises à approuver ce projet! *(Applaudissements)*

12.17 Isabelle Poncelet (cdH): Het wetsontwerp omvat drie doelstellingen: de afschaffing van de organisatorische beperkingen, de gelijkenschakeling van de werking van de bestuursorganen van de overheidsbedrijven en de privébedrijven, en de mogelijkheid voor de Staat om een gewone aandeelhouder te worden door de overname van de participaties in een aantal overheidsbedrijven.

De eerste twee doelstellingen zijn legitiem, maar zij hebben slechts tot doel de derde doelstelling mogelijk te maken, namelijk privatisering. U hebt die vaststelling niet weerlegd; u hebt namelijk nog andere mogelijke structurele veranderingen overwogen.

Het is niet ernstig om dit wetsontwerp aan te passen zonder grondige analyse. U hebt uw technische analyses nooit openbaar gemaakt. Aanvragen voor hoorzittingen werden verworpen. Er werd geen analyse gemaakt van de financiële impact of de gevolgen voor de werkgelegenheid, de burgers en de sectoren.

Zodra het ontwerp is goedgekeurd, zal er niet meer kunnen worden ingegrepen. De bedrijven in kwestie zullen hun aandelenstructuur kunnen wijzigen via eenvoudige koninklijke besluiten.

Niets rechtvaardigt een privatisering, noch op het financiële, noch op het politieke, sociale of economische vlak.

Volgens een analist bij Fortis bedraagt het jaarlijkse dividendrendement 5 percent, dat is meer dan de rente op Belgisch schuldpapier.

Bovendien zou de overdracht van een grote Belgische onderneming aan een buitenlandse aandeelhouder niet populair zijn. Door de controle die de Staat op Proximus uitoefent, is de werkgelegenheid verzekerd.

De privatisering zal banenverlies meebrengen, zowel intern als bij de onderaannemers, en zal de deur openzetten voor delocalisatie.

Ook de geschreven pers zou nadeel ondervinden.

De Belgische Staat verliest zijn jaarlijkse dividenden, hetzij 490 miljoen euro in 2014, ten voordele van een eenmalige opbrengst van 8 of 9 miljard euro. De burger loopt het gevaar meer te moeten betalen voor diensten van een lagere kwaliteit en het personeel bevindt zich in een precare werksituatie. Die ondernemingen hebben

12.17 Isabelle Poncelet (cdH): Le projet de loi comporte trois objectifs: la suppression des contraintes organisationnelles, l'alignement du mode de fonctionnement des organes de gestion des entreprises publiques sur celui des entreprises privées et la possibilité pour l'État de devenir un actionnaire comme un autre par le biais du rachat des participations dans certaines entreprises publiques.

Les deux premiers objectifs sont légitimes mais ne sont là que pour permettre le troisième: la privatisation. Vous n'avez pas contredit ce constat, puisque vous avez envisagé d'autres hypothèses de changement structurel.

Adapter ce projet de loi sans une analyse approfondie n'est pas sérieux. Vos études techniques n'ont jamais été rendues publiques. Les demandes d'audition ont été rejetées. Il manque une analyse de l'impact financier et des conséquences sur l'emploi ainsi que sur les citoyens et différents secteurs.

Une fois le projet adopté, il ne sera plus possible d'intervenir. Ces entreprises pourront modifier leurs parts par simples arrêtés royaux.

Rien ne semble justifier une privatisation, tant sur le plan financier que politique, social ou économique.

Selon un analyste de chez Fortis, le rendement annuel du dividende est de 5 %, soit plus élevé que les taux sur la dette belge.

De plus, la cession d'une grande entreprise belge à un actionnaire étranger ne serait pas populaire. Le contrôle exercé par l'État sur Proximus permet d'assurer l'emploi.

La privatisation entraînera des pertes d'emplois, en interne et chez les sous-traitants, et ouvrirait la porte à des délocalisations.

La presse écrite serait aussi mise à mal.

L'État belge perd ses dividendes annuels, 490 millions d'euros en 2014, au profit d'un *one shot* de 8 à 9 milliards d'euros. Le citoyen risque de payer plus pour des services de moindre qualité et le personnel se retrouve dans une situation professionnelle incertaine. Elles l'ont affirmé, ces entreprises ont besoin d'un actionariat stable, par

bevestigd dat ze nood hebben aan een stabiele aandeelhouder, bijvoorbeeld de Staat.

De regering heeft drie zakenbanken en een adviesbureau ingeschakeld om het voordeel van een afbouw van de investeringen in sommige ondernemingen te berekenen. Is dat toeval? De experts hebben de regering geadviseerd haar aandelen te behouden.

Deze regering speelt een gevaarlijk spelletje. Uw keuzes, die het gevolg zijn van een kortetermijnvisie op de begroting, berokkenen de betrokken ondernemingen schade en ondergraven de openbare dienstverlening.

Mijn fractie steunt het ontwerp niet. We hebben een amendement ingediend dat ertoe strekt het artikel dat een privatisering mogelijk maakt, te schrappen. *(Applaus)*

12.18 David Geerts (sp.a): Dit is bij uitstek een ideologisch wetsontwerp. Ik kan mij helemaal niet vinden in de onderliggende, puur neoliberale visie, die begrijpelijkerwijze wordt gesteund door Open Vld, N-VA en MR. We hebben een interessant debat in de commissie gevoerd, maar ik vond de argumenten van de N-VA vrij 'revanchistisch' ten aanzien van de overheid. Bij dergelijke belangrijke ontwerpen moet men immers ook kijken naar de meerwaarde voor de samenleving en voor de bedrijven. Wat ik echt niet begrijp is dat de CD&V met een dergelijk ontwerp akkoord is kunnen gaan en zodoende vicepremier De Croo zijn trofee heeft gegund.

Mijn partij gelooft in sterke, transparante overheidsbedrijven die permanent moderniseren. Wij zijn zeker geen verdedigers van het zogenaamde 'RTT-systeem'. Een regering mét socialisten erbij heeft eerder een private investeringspartner aangetrokken voor bpost. In België is dat postbedrijf succesvol. Dat is de verdienste van het management en de vakbonden, want iedereen heeft water bij de wijn gedaan. Men heeft gekeken hoe op langere termijn zoveel mogelijk bedrijfseconomische zekerheid kon worden gecreëerd. De werknemers zijn mee gestapt in het verhaal, met onderweg de nodige sociale conflicten. Dit alles is verlopen binnen een stabiel aandeelhouderschap, waarbij de meerderheidsaandeelhouder gezorgd heeft voor de middelen en de tijd om de overgang te realiseren. Onder meer in Zweden en in Groot-Brittannië is dat anders verlopen, met de nodige negatieve gevolgen van dien.

Volgens de MR houdt het ontwerp een mogelijke

exemple l'État.

Le gouvernement a mandaté trois banques d'affaires et un cabinet de consultance pour évaluer l'intérêt d'un désinvestissement dans certaines entreprises. Est-ce un hasard? Les experts ont recommandé au gouvernement de conserver sa participation.

Ce gouvernement joue la carte du risque. Vos choix, obéissant à des visions budgétaires à court terme, mettent à mal les entreprises concernées et les missions de service public.

Mon groupe ne souscrit pas à ce projet. Nous avons déposé un amendement visant à supprimer l'article qui rend possible une privatisation. *(Applaudissements)*

12.18 David Geerts (sp.a): Voilà l'exemple même d'un projet de loi idéologique. Je ne peux en aucun cas souscrire à la vision sous-jacente de ce projet de loi, purement néolibérale, évidemment défendue par l'Open Vld, la N-VA et le MR. Nous avons eu un débat intéressant en commission, mais j'ai trouvé les arguments de la N-VA assez revanchards à l'égard de l'État. L'examen de projets de loi de cette importance doit en effet également être attentif à la plus-value qu'ils représentent pour la société et pour les entreprises. Ce qui m'échappe cependant, c'est que le CD&V ait pu adopter ce projet de loi et offrir, ce faisant, le trophée tant attendu par le vice-premier ministre De Croo.

Mon parti croit à l'opportunité de disposer d'entreprises publiques fortes, transparentes et en perpétuelle modernisation. Nous sommes loin de défendre le "système RTT". Précédemment, un gouvernement qui comptait des socialistes en son sein a attiré un partenaire privé qui a investi dans bpost. En Belgique, cette entreprise postale connaît le succès grâce aux mérites du management et des syndicats, chacun ayant fait des concessions. Les responsables ont cherché un moyen de créer une sécurité économique maximale à long terme pour l'entreprise. Les travailleurs se sont lancés dans cette aventure, même si d'inévitables conflits sociaux ont éclaté en cours de route. L'actionnariat est resté stable durant le processus, l'actionnaire majoritaire ayant fourni les moyens et le temps nécessaires à la transformation. Il n'en a pas été de même dans d'autres pays, notamment en Suède et en Grande-Bretagne, où le processus a eu des conséquences négatives.

Pour le MR, le projet inclut la possibilité d'une

vermindering van het overheidsbelang in. De heer Van den Bergh zei in de commissie echter dat men niet te zwaar moet tillen aan die mogelijkheid. De minister heeft verwezen naar de memorie van toelichting waarin gewag wordt gemaakt van 25 procent + 1. Hoe dan ook is het nefast om al die onzekerheid te creëren in een bedrijf dat al kampt met een enorme vermindering van het volume aan brievenpost en met de transitie naar pakjespost.

De goedkeuring van dit ontwerp betekent een blanco cheque aan de regering, want een in de Ministerraad overlegd KB kan dan bepalen wanneer het overheidsbelang van 50 procent +1 kan dalen, al dan niet met een minimumgrens van 25 procent +1. Vanwaar die zeer ruime delegatie?

De maatschappelijke meerwaarde die overheidsbedrijven kunnen hebben, legitimeert voor mijn partij hun bestaan. Het onderzoeksrapport naar de waarde van alle overheidsparticipaties stelt duidelijk dat er geen enkele financiële aansporing is om overheidsparticipaties te verkopen, omdat de opbrengsten van de dividenden hoger zijn dan de uitgespaarde rentelasten. Bij een eventuele verkoop van het overheidsbelang in Proximus komt mijn berekening uit bij een negatief saldo van ongeveer 92 miljoen euro voor de begroting, voor bpost kom ik uit bij een bedrag tussen 70 à 75 miljoen euro. Dat is toch een belangrijk argument om een verkoop op dit moment absoluut niet door te voeren.

In de commissie is bovendien gebleken dat de bedrijven zelf geen vragende partij zijn. De CEO en de voorzitter van de raad van bestuur van Proximus willen een stabiele aandeelhouder en streven geen vermindering van het meerderheidsbelang van de overheid na. Er werd gewaarschuwd voor een scenario zoals in Frankrijk. Voor bpost was de heer Van Gerven tijdens de hoorzitting voorzichtiger, maar ook hij onderstreepte het belang van een stabiele meerderheidsaandeelhouder.

Wij betreuren dat een loonbeperking voor CEO's nu niet meer mogelijk zal zijn.

Mevrouw De Coninck zei daarnet dat Proximus in het verleden onvoldoende kon investeren, maar dit heeft alles te maken heeft met de historische infrastructuur. Gelukkig mogen we vandaag, door stevige investeringen, spreken van twee volwaardige marktspelers, wat goed is voor de

réduction de la participation de l'État. M. Van den Bergh a cependant déclaré en commission qu'il convenait de ne pas donner trop de poids à cette faculté. Le ministre a fait allusion à l'exposé des motifs, dans lequel une part de 25 % + 1 est évoquée. Quoi qu'il en soit, il n'est pas judicieux de créer toute cette incertitude dans une entreprise qui est déjà confrontée à une diminution considérable du volume de courriers et qui est occupée à gérer la transition vers des services de colis.

L'adoption du présent projet équivaut à la signature d'un chèque en blanc au gouvernement car un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres peut fixer la date à partir de laquelle la participation de l'État pourra descendre en dessous des 50 % + 1, avec un pourcentage plancher de 25 % +1, ou non. Qu'est-ce qui est à l'origine de cette délégation très large?

Aux yeux de mon parti, la valeur ajoutée sociale que peuvent avoir les entreprises publiques légitime leur existence. L'audit destiné à évaluer la valeur de l'ensemble des participations de l'État dit clairement qu'aucune motivation financière ne justifie leur mise en vente car les recettes des dividendes sont supérieures aux charges d'intérêt épargnées. En cas de vente éventuelle de la participation de l'État dans Proximus, j'arrive, selon mes calculs, à un solde négatif d'à peu près 92 millions d'euros pour le budget. Pour bpost, j'arrive à un montant compris entre 70 et 75 millions d'euros. N'est-ce pas un argument de poids qui devrait absolument vous dissuader de ne pas réaliser cette vente?

Il est en outre ressorti des discussions menées en commission que les entreprises elles-mêmes n'étaient pas demandeuses d'une telle mesure. La CEO et le président du conseil d'administration de Proximus souhaitent avoir un actionnaire stable et ne demandent pas à ce que la participation majoritaire de l'État diminue. La CEO a mis en garde contre un scénario similaire à celui que la France a connu. Lors de son audition, M. Van Gerven s'est montré plus prudent en ce qui concerne bpost, mais il a également souligné l'importance d'un actionnaire majoritaire stable.

Nous déplorons qu'une limitation des salaires ne soit désormais plus possible pour les CEO.

Mme De Coninck vient de dire que, dans le passé, Proximus n'avait pas pu investir suffisamment, mais ceci est lié à l'infrastructure de l'opérateur historique. Heureusement, grâce à d'importants investissements, on parle aujourd'hui de deux acteurs à part entière qui ont leur place sur le

economie, ook op lange termijn, in het licht van het groeiend belang van de informatietechnologie.

Mijn vraag blijft: wat is het plan van de regering en volgens welke timing wil men een en ander realiseren? Zitten alle regeringspartijen wel op dezelfde golflengte? Ik hoor immers uiteenlopende geluiden over noden en deadlines.

12.19 Inez De Coninck (N-VA): Ik heb net hetzelfde gezegd als de heer Foret en mevrouw Lijnen, namelijk dat het wetsontwerp wel een mogelijkheid tot verkoop inhoudt, maar dat het niet bepaalt dat dit ook snel moet gebeuren. Een eventuele verkoop hangt immers af van allerlei economische criteria. Het is bijvoorbeeld evident dat men niet mag verkopen met verlies. Waarom heeft de sp.a die analyse niet gemaakt toen men Belgacom vroeg om een overgewaardeerd dividend?

12.20 David Geerts (sp.a): Op een gegeven ogenblik is er inderdaad een hoger dividend gevraagd in het raam van een begrotingsbespreking. Een vermindering van het belang in Proximus en bpost zal in de begroting echter een gat slaan van meer dan 200 miljoen euro. Waarom wil de regering die bijkomende last bij de belastingbetaler leggen?

12.21 Inez De Coninck (N-VA): Nogmaals, wij pleiten niet voor een snelle verkoop, zeker niet met verlies. De afweging tussen inkomsten uit dividenden en inkomsten uit een verkoop moet worden gemaakt aan de hand van alle economische criteria.

12.22 David Geerts (sp.a): Daarmee krabbelt mevrouw De Coninck toch wat terug. Met haar slagzin "de kracht van de verandering" in het vaandel wil de N-VA de burgers 200 miljoen euro meer laten betalen. (*Applaus bij sp.a en PS*)

Als ik de MR, Open Vld en CD&V hoor zeggen dat ze nog willen bekijken of een goedkeuring van het derde luik nodig is, als de FPIM dat onverstandig vindt en als eigenlijk niemand werkelijk vragende partij is, vraag ik me af waarom dit ontwerp dan toch moet worden goedgekeurd. (*Applaus bij de oppositie*)

12.23 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Voor mijn eerste deelname aan een parlementair debat waarvan verwacht kon worden dat het boeiend zou worden, was ik heel enthousiast, gezien de

marché. Les effets sur l'économie seront positifs, à long terme également, eu égard à l'intérêt croissant pour les technologies de l'information.

Ma question reste la suivante: quels sont les projets du gouvernement et à quelle échéance entend-il les mettre en œuvre? Tous les partis de la majorité sont-ils sur la même longueur d'onde? Il me semble en effet entendre des dissonances au sujet des besoins et des délais.

12.19 Inez De Coninck (N-VA): J'ai dit exactement la même chose que M. Foret et Mme Lijnen, à savoir que le projet de loi prévoyait une possibilité de vente mais qu'il ne précisait pas que cela devrait se faire rapidement. Une vente éventuelle est en effet tributaire de toute une série de critères économiques. Ainsi, il est évident qu'on ne peut pas vendre à perte. Pourquoi le sp.a n'a-t-il pas fait cette analyse lorsque l'on a demandé un dividende surévalué à Belgacom?

12.20 David Geerts (sp.a): Un dividende plus élevé a en effet été demandé à un moment donné dans le cadre de la discussion du budget. Une diminution de la participation de l'État dans Proximus et bpost représentera toutefois un manque à gagner de plus de 200 millions d'euros. Pourquoi le gouvernement veut-il faire supporter cette charge supplémentaire par le contribuable?

12.21 Inez De Coninck (N-VA): Encore une fois, nous ne plaidons pas pour une vente rapide et certainement pas pour une vente à perte. Il faut mettre en balance les dividendes perçus et les recettes provenant d'une vente, en prenant en considération l'ensemble des critères économiques.

12.22 David Geerts (sp.a): En disant cela, Mme De Coninck rétropédale. Avec sa devise "la force du changement", la N-VA entend faire payer 200 millions d'euros supplémentaires au citoyen. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS*)

Lorsque j'entends le MR, l'Open Vld et le CD&V déclarer qu'ils veulent encore examiner si l'adoption du troisième volet est réellement indispensable et sachant que la SFPI juge la démarche déraisonnable et que personne n'est réellement demandeur, je me demande réellement pourquoi ce projet de loi doit néanmoins être adopté. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

12.23 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Pour ma première participation à des débats parlementaires qui s'annonçaient passionnants, j'étais plein d'enthousiasme, étant donné

belangrijke inzet: de toekomst van twee kroonjuwelen van de Belgische industrie waarin de Staat nog een doorslaggevende rol speelt als meerderheidsaandeelhouder. Het resultaat is niet onverdeeld positief. Mijnheer de minister, het was mijn eerste keer, en u heeft het verpest.

De meerderheid heeft geweigerd hoorzittingen te organiseren of te werken op basis van schriftelijke adviezen. Dit getuigt niet alleen van een manifest gebrek aan eerbied voor de vertegenwoordigers van de werknemers – we hebben het over 40.000 werknemers! – we konden bovendien geen specialisten uit de sector horen, noch professoren of zelfs niet het management, wiens strategische visie voor vijf jaar nuttige informatie had kunnen opleveren. We weten dat de CEO van Proximus voorstander is van een sterk en stabiel aandeelhouderschap, waarmee hij impliciet naar de huidige situatie verwijst.

De algemene bespreking was teleurstellend. We zijn enkel getuige geweest van improductieve verbale steekspelen van de N-VA en de MR in verband met het thema moderniteit, pragmatisme en internationale concurrentie, waarbij elke afwijkende opvatting werd afgedaan als idealistisch of traditionalistisch.

Ik had mevrouw Mazzucato willen uitnodigen om in de commissie te komen spreken over het belang van de rol van de Staat als investeerder en pionier, zoals ze dat uiteenzet in haar boek *The Entrepreneurial State*. Zij zou ons eraan herinnerd hebben dat de markt als zodanig nooit keuzes maakt en dat u, als de Staat geen maatregelen had genomen om bepaalde sectoren te ondersteunen, nu geen tablets of smartphones in uw hand zou hebben.

Om een duidelijk onderscheid te maken tussen een dergelijke staatsinterventie en het idee dat de Staat op inmenging uit is of de bestuursorganen van de bedrijven wil politiseren, heeft mijn fractie de artikelen van het wetsontwerp met betrekking tot de versterking van de corporate governance en de depolitisering gesteund.

Sta me toe dat ik de onderdelen van het wetsontwerp één voor één becommentarieer.

Met betrekking tot het eerste hoofdstuk en het *level playing field*, m.a.w. het vermogen om met gelijke wapens te strijden op de internationale markt waar ook private concurrenten actief zijn, zijn er bepaalde aspecten die ons inziens zouden moeten worden aangepast. Wat de opheffing van de beperkingen inzake de inzet van onderaannemers betreft,

l'importance des enjeux: l'avenir de deux fleurons industriels belges dans lesquels l'État joue encore un rôle prépondérant en tant qu'actionnaire majoritaire. Le résultat est mitigé. Monsieur le ministre, vous avez gâché cette première fois.

La majorité a refusé de procéder à des auditions ou de recourir à des avis écrits. Au-delà d'un manque de considération manifeste pour les représentants des travailleurs – on parle ici de 40 000 employés! –, il nous était impossible d'entendre les spécialistes du secteur, des professeurs et même le management, dont la vision stratégique à cinq ans aurait pu nous être utile. On sait que la CEO de Proximus prône un actionariat fort et stable, ce qui fait implicitement référence à la situation actuelle.

La discussion générale fut décevante. Nous n'avons assisté qu'à des joutes verbales stériles, menées par la N-VA et le MR sur le thème de la modernité, du pragmatisme, de la concurrence internationale, reléguant au rang d'idéaliste ou de passéiste toute conception divergente.

J'aurais voulu inviter Mme Mazzucato à venir nous parler de l'importance d'un État investisseur, innovateur, comme elle le développe dans son livre "*L'État entrepreneur*". Elle nous aurait rappelé que le marché, seul, ne pose jamais de choix et que sans les interventions précédentes de l'État pour soutenir certains secteurs, certaines filières, vous n'auriez en main ni tablettes ni smartphones.

Pour bien distinguer ces interventions de toute idée de mainmise de l'État ou de politisation des organes de gestion des entreprises, mon groupe a soutenu les articles du projet de loi lié à la réforme de la gouvernance et à la dépolitisation.

Permettez-moi à présent d'aborder le projet de loi sur ses différents volets, partie par partie.

Concernant la première partie et le *level playing field*, ou la capacité d'évoluer à armes égales avec des concurrents privés au niveau international, il y a certains aspects qu'il nous semble logique d'adapter. Au niveau de la levée des restrictions par rapport à l'emploi de sous-traitants, nous avons émis de sérieuses réserves par rapport à

hebben we ernstig voorbehoud gemaakt bij de toestemming om de aanwerving van contractuele medewerkers algemeen toe te passen. Er zijn onvoldoende maatregelen genomen om te voorkomen dat de arbeid in loondienst onzeker wordt.

In de tekst wordt er verduidelijkt dat de maatregelen betreffende het *level playing field* momenteel alleen van toepassing zijn op bpost en Proximus maar in de toekomst ook zouden kunnen gelden voor de overige autonome overheidsbedrijven die, gedurende minstens twee opeenvolgende boekjaren, minstens 75 procent van hun jaaromzet halen uit activiteiten die openstaan voor mededinging. U bedoelt daarmee de NMBS aangezien Belgocontrol niet in aanmerking komt, zoals u in de commissie heeft bevestigd.

Voor ons groenen is de NMBS geen bedrijf als een ander. Ze verstrekt een fundamentele openbare dienst ten voordele van al onze medeburgers. We hebben een amendement ingediend dat ertoe strekt de bepalingen met betrekking tot de NMBS uit de tekst te schrappen. Dat amendement werd door de meerderheid verworpen.

In de tekst wordt voorgesteld dat de algemene vergadering van de onderneming en niet langer de regering rechtstreeks de bestuurders zou benoemen, en dat de raad van bestuur zijn voorzitter en de CEO van de onderneming zou benoemen. Die doelstellingen vormen een stap in de goede richting. Mijn fractie was de enige in de oppositie die dit onderdeel steunde. We wilden zelfs dat de algemene vergadering de bestuurders zou benoemen op voordracht van de raad van bestuur. Ik was verwonderd dat u nog een laatste sterk politiek gekleurde benoeming heeft gedaan bij de raad van bestuur van Proximus, namelijk die van de heer De Gucht.

In het laatste luik van het ontwerp wordt in de mogelijkheid voorzien om de participatie van de Staat in Proximus en bpost te laten zakken tot onder de drempel van 50 procent, bij gewoon koninklijk besluit en zonder benedengrens. De regering zal alle aandelen van de Staat in die twee ondernemingen kunnen verkopen, zonder dit aan het Parlement te moeten voorleggen. Met dit wetsontwerp vermijdt men elk debat over de opportuniteit van de verkoop van de aandelen van de Staat. Zo smoort men het democratische debat in de kiem.

Er werd geen enkel debat gevoerd over de aanzienlijke impact van een mogelijke privatisering van bpost of Proximus op heel wat domeinen. Ik

l'autorisation de généraliser le recrutement contractuel. Les gardes-fous face à la précarisation du travail salarié sont insuffisants.

Le texte spécifie que les mesures liées au *level playing field* ne s'appliquent pour l'instant qu'à bpost et Proximus mais pourraient s'appliquer à l'avenir aux autres entreprises publiques autonomes qui, pendant au moins deux exercices consécutifs, réalisent 75 % du chiffre d'affaires annuel dans des activités ouvertes à la concurrence. Vous visez la SNCB puisque Belgocontrol, vous l'avez dit en commission, n'entre pas en ligne de compte.

Pour nous écologistes, la SNCB n'est pas une entreprise comme les autres. Elle représente un fournisseur de service public fondamental au bénéfice de l'ensemble de nos concitoyens. Nous avons déposé un amendement pour retirer du texte ces dispositions visant la SNCB, rejeté par la majorité.

Le texte propose que ce soit l'assemblée générale de l'entreprise et non plus directement le gouvernement qui nomme les administrateurs, et que le conseil d'administration nomme son président et le CEO de l'entreprise. Ces objectifs vont dans le bon sens. Mon groupe a été la seule force d'opposition à soutenir ce volet. Nous aurions même souhaité que ce soit sur la proposition du conseil d'administration que l'assemblée générale nomme les administrateurs. Je me suis étonné que vous ayez procédé à une dernière nomination hautement politisée au CA de Proximus, celle de M. De Gucht.

La dernière partie du projet permet de descendre la participation de l'État dans Proximus et bpost sous le seuil des 50 % par simple arrêté royal et sans limite inférieure. Le gouvernement pourra vendre toutes les participations de l'État dans ces deux entreprises, sans repasser devant le Parlement. Ce projet de loi évite tout débat sur l'opportunité de vendre les actions de l'État. C'est un véritable *hold-up* du débat démocratique.

Nous n'avons eu aucun débat sur l'impact considérable d'une privatisation potentielle de bpost ou de Proximus dans toute une série de domaines.

heb u gevraagd naar uw visie op die belangrijke openbare spelers in onze economie. Wat is uw visie op het aandeelhouderschap? Moet de Staat een blokkeringsminderheid van 25 procent behouden? Wilt u het kapitaal verhogen, een optie die u in de commissie hebt vermeld?

Op al die terechte vragen antwoordde u dat alles nog mogelijk was en dat u geen kristallen bol heeft. Wel, wij ook niet! Zonder actieplan blindelings een beslissing nemen is niet ernstig. Daar doen we niet aan mee, ten koste van de 40.000 werknemers van bpost en Proximus: we zullen tegen dit wetsontwerp stemmen.

12.24 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik dank mevrouw De Coninck dat ze er zo eerlijk voor uitkomt dat ze bpost en Proximus, maar ook de NMBS wil privatiseren. Het spoorbedrijf zou volgens haar veel beter werken zo. Ik wil haar er toch even aan herinneren waarom de NMBS werd opgericht: omdat het privéspoorbedrijf niet werkte en omdat de bedrijven failliet gingen! Met de banken was het net zo. Minister Reynders zei dat het niet de bedoeling was dat de Staat voor altijd aandeelhouder zou blijven van Fortis, maar hij vergeet dan wel dat de ASLK als overheidsinstelling 130 jaar probleemloos gefunctioneerd heeft en dat de privatisering tien jaar later rampzalige gevolgen had, waarvoor we nu nog steeds betalen.

Het is niet alleen de bedoeling het volledige kapitaal van de vennootschap te privatiseren, maar ook een privémanagement op te leggen, waarmee men een proces dat al aan de gang was, verder doortrekt.

U hebt het over 'moderniseren'. Ik vertaal: eerst maakt men komaf met de bestaande arbeidsvoorwaarden, door toe te laten dat er contractuelen, zelfstandigen en onderaannemers in dienst worden genomen; dan bereidt men een privatisering voor; ten slotte laat men die bedrijven als privébedrijven functioneren, ook wat de beloning van de directie betreft.

Laten we de gevolgen bekijken van het proces dat al aan de gang is, en dat u nog verder wilt doortrekken. Bij bpost is de openbare dienstverlening verslechterd: zo is het aantal postkantoren met de helft verminderd en is onze postzegel bij de duurste in Europa. Ook de arbeidsvoorwaarden gingen erop achteruit en de werkdruk nam sterk toe als gevolg van de invoering van Georoute. Het aantal personeelsleden daalde van 46.000 in 1989 naar 27.000 in 2014. De winst en de rentabiliteit daarentegen, gingen fors de hoogte in. De Deense Post en CVC werden daar beter van.

Je vous ai demandé quelle était votre vision concernant ces acteurs publics majeurs de notre économie. Quel actionnariat envisagez-vous? L'État doit-il garder une minorité de blocage à 25 %? Souhaitez-vous augmenter le capital, option que vous avez évoquée en commission?

À ces interrogations légitimes, vous avez répondu que tout était possible et que vous n'aviez pas de boule de cristal. Nous non plus! Décider sans visibilité ni plan d'actions, ce n'est pas sérieux. Nous ne voulons pas jouer à cela sur le dos des 40 000 travailleurs de bpost et Proximus: nous voterons contre ce projet de loi.

12.24 Marco Van Hees (PTB-GO!): Merci à Mme De Coninck pour sa franchise quant à la volonté de privatiser bpost, Proximus et aussi la SNCB qui, selon elle, fonctionnerait mieux ainsi. Je rappelle la raison pour laquelle on a créé la SNCB: parce que le chemin de fer privé ne fonctionnait pas, que les entreprises faisaient faillite! Il en allait de même avec les banques: M. Reynders disait que l'État n'avait pas vocation à rester dans le capital de Fortis, c'était oublier que pendant 130 ans la CGER publique n'avait pas eu de problème, qu'il a suffi de la privatiser pour connaître dix ans plus tard une catastrophe qui se paie encore aujourd'hui.

Il ne s'agit pas uniquement de privatiser la totalité du capital de la société mais aussi d'imposer une gestion privée, c'est-à-dire approfondir un processus déjà en cours.

Vous parlez de "moderniser". Je vais traduire: c'est d'abord casser les conditions de travail en permettant l'engagement de contractuels, d'indépendants, de sous-traitants; c'est préparer aussi une privatisation pure et simple et permettre à ces entreprises de fonctionner comme des entreprises privées, y compris dans la rémunération des dirigeants.

Voyons les conséquences de ce que vous voulez approfondir. À bpost, le service au public s'est détérioré – il y a deux fois moins de bureaux de poste, le prix du timbre est parmi les plus élevés d'Europe –, les conditions de travail aussi (avec la charge trop lourde résultant de Géoroute), de même que l'emploi, qui est passé de 46 000 travailleurs en 1989 à 27 000 en 2014. Par contre, les bénéfices, la rentabilité ont été revus à la hausse. La poste danoise et CVC en ont largement profité.

Sinds 2000 neemt bpost enkel nog contractuele postbodes in dienst en houdt het zich dus niet aan de wettelijke voorschriften. U doet dat af als een dynamische interpretatie van de wet, ik noem dat onwettelijke praktijken. Er loopt daarover trouwens een proces.

Daarna volgden er andere substatuten, zoals dat van hulppostbode. Alsof dat alles nog niet volstond, zet men nu de deur over voor zelfstandigen en onderaannemers. De kosten per uur voor een klassieke statutaire postbeambte bedragen 28 euro, wie als contractueel bij bpost werkt, kost 25 euro per uur, een hulppostbode 19 en een zelfstandige werknemer 12 euro.

12.25 Sophie De Wit (N-VA): De heer Van Hees waarschuwt dat we de deur niet mogen openzetten voor onderaannemers. Onze gemeente schrijft elk jaar een opdracht uit voor haar postbedeling. Dit jaar was de Vlaamse Post goedkoper en onze gemeente opteerde dus voor dat bedrijf. Nu blijkt dat de Vlaamse Post met bpost als onderaannemer werkt. Werken met onderaannemers kan duidelijk tot verrassende resultaten leiden.

12.26 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uit mijn cijfers blijkt dat de onderaannemers en de zelfstandigen minder goed betaald worden. Volgens u kan men daardoor lagere tarieven genieten. België is echter een van de landen waar de postzegels het duurst zijn. Daaruit volgt dat de arbeidsomstandigheden verslechteren en de dienstverlening aan de bevolking wordt teruggeschroefd, terwijl de prijzen voor de klanten stijgen.

Mijnheer de minister, u wilt de lonen drastisch verlagen, maar staat wel toe dat één personeelscategorie een hoger salaris kan krijgen: de managers en de CEO's. U zegt dat men een interessante vergoeding moet bieden als men de beste managers wil aantrekken. De man die Fortis in 2007 leidde was zo goed dat hij vier miljoen per jaar binnenrijfde. In 2008 stond Fortis aan de rand van de afgrond. Die CEO's worden dik betaald om de aandeelhouders een hoger dividend te bezorgen, over de ruggen van de klanten en het personeel, want daar wordt de loonmassa ingekrompen.

Wij zullen tegenstemmen. (*Applaus*)

12.27 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Eigenlijk zijn er in dit debat aan de regering weinig

Depuis 2000, contrairement à ce que prévoit la loi, bpost n'engage plus que des facteurs contractuels. Vous avez qualifié cela d'interprétation dynamique de la loi, j'appellerai cela une pratique illégale. Un procès est d'ailleurs en cours.

Il y a eu ensuite d'autres sous-statuts comme celui de facteur auxiliaire. Cela n'a pas suffi et on ouvre maintenant la porte à des indépendants et à des sous-traitants. Le coût horaire du postier classique statutaire s'élève à 28 euros, celui du contractuel bpost s'élève à 25 euros, celui du distributeur auxiliaire bpost s'élève à 19 euros et celui du travailleur indépendant à 12 euros.

12.25 Sophie De Wit (N-VA): M. Van Hees nous met en garde contre le recours aux sous-traitants. Chaque année, notre commune lance un appel d'offres pour sa distribution de courrier. Cette année, la Vlaamse Post s'est révélée être le soumissionnaire le moins cher, raison pour laquelle notre commune a choisi de travailler avec cette entreprise. Or, il apparaît aujourd'hui que la Vlaamse Post fait appel à un sous-traitant, qui n'est autre que ... bpost. Où l'on s'aperçoit que travailler avec des sous-traitants peut, de toute évidence, donner des résultats étonnants.

12.26 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mes chiffres montrent que les sous-traitants et les travailleurs indépendants sont moins bien payés. Vous affirmez que cela permet de bénéficier de tarifs moins élevés. Or le prix des timbres en Belgique est l'un des plus élevés. Il en ressort qu'on dégrade les conditions de travail et qu'on réduit le service au public en augmentant le coût pour les usagers.

Monsieur le ministre, vous voulez diminuer drastiquement les rémunérations mais une catégorie de personnel peut percevoir des salaires plus élevés: les managers, les CEO. Vous disiez que, pour attirer les meilleurs gestionnaires, il faut bien les rémunérer. Celui qui gérait Fortis en 2007 était tellement bon qu'il se faisait payer quatre millions. En 2008, Fortis s'est retrouvée au bord du gouffre. Ces CEO sont grassement payés pour apporter un bénéfice supérieur aux actionnaires, au détriment des usagers et du personnel dont il réduit la masse salariale.

Nous voterons contre ce projet de loi. (*Applaudissements*)

12.27 Alexander De Croo, ministre (en néerlandais): En réalité, peu de questions ont été

vragen gesteld. Het was vooral een discussie tussen parlementsleden. Ik kreeg wel de indruk dat sommigen hier een debat van de jaren 90 aan het voeren zijn. In de 21^{ste} eeuw heeft de privésector overal in Europa een duidelijke rol.

Ik heb heel wat gehoord over de belangen van werknemers of de vakbonden, maar niemand sprak over de belangen van de klanten. Sommigen laten uitschijnen dat een privébedrijf het nooit goed kan menen met zijn klanten. Ik vind dat bizar. De oppositie gelooft niet in mogelijkheden, wel in beperkingen. Zij wil wetten die de overheidsbedrijven beperken, terwijl wij willen dat die overheidsbedrijven net zuurstof krijgen, zodat ze kunnen overleven.

Aan de heer Geerts wil ik antwoorden dat een gedeeltelijke verkoop slechts een van de mogelijkheden is, naast bijvoorbeeld acquisities op basis van aandelen. Vandaag zijn beide onmogelijk. Ik stel overigens vast dat niet alle oppositieleiden dit een ideologische keuze vinden. In 2013 verklaarde toenmalig PS-voorzitter Paul Magnette nog dat hij niet vasthoudt aan de ideologische ondergrens van 51 procent. Sommigen maakten dus wel al de overstap naar de 21^{ste} eeuw.

12.28 David Geerts (sp.a): In de laatste vijf jaar was de klantentevredenheid bij Proximus en bpost heel groot. Dat kan dan toch het probleem niet zijn? Volgens het FPIM geldt ook het financiële argument niet. Waar ligt dan de noodzaak tot verkoop?

Aan mevrouw De Wit wil ik zeggen dat bpost via de openbare aanbesteding wettelijk verplicht is om brieven in niet-geconcentreerde, meer rurale delen van gemeenten te bussen.

12.29 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Men kan voorstander zijn van een Staat die investeert, die de ondernemingen en de kroonjuwelen van zijn industrie steunt zonder daarom een achterhaalde visie op een onderneming aan te hangen.

Morgen zal er geen debat over het aandeel van de Staat in bpost of Proximus meer zijn. Waarom wil men een debat over die kwestie verbieden?

12.30 Laurent Devin (PS): We hebben het inderdaad niet gehad over de klanten. We houden ons bezig met het algemeen belang. Zonder regels of grenzen gaan we naar diensten die er

adressées au gouvernement dans ce débat. Il s'agissait avant tout d'une discussion entre députés. J'ai néanmoins eu l'impression que le débat mené par certains nous ramenait aux années 90. Au 21^{ème} siècle, le secteur privé joue un rôle évident partout en Europe.

On a souvent évoqué les intérêts des travailleurs ou des syndicats, mais personne n'a évoqué ceux des clients. Certains laissent entendre qu'une entreprise privée n'est jamais bien intentionnée vis-à-vis de ses clients. Je trouve cela étrange. L'opposition n'accorde aucun crédit aux possibilités, uniquement aux restrictions. Elle veut des lois qui restreignent les entreprises publiques, tandis que nous voulons, au contraire, leur insuffler de l'oxygène pour qu'elles puissent survivre.

Je voudrais répondre à M. Geerts que la vente partielle n'est qu'une des options qui existent à côté, par exemple, de l'acquisition sur la base d'actions. Les deux sont aujourd'hui impossibles. Je constate par ailleurs que les membres de l'opposition ne considèrent pas tous qu'il s'agit d'un choix idéologique. En 2013, alors qu'il était président du PS, Paul Magnette déclarait qu'il n'avait pas de blocage idéologique et ne se braquait pas sur le maintien d'une participation plancher de 51 %. Certains ont donc fait le saut vers le 21^e siècle.

12.28 David Geerts (sp.a): Au cours des cinq dernières années, Proximus et bpost ont obtenu un taux de satisfaction client très élevé. Là n'est donc pas le problème. Pour la SFPI, l'argument financier ne tient pas davantage. Pourquoi est-il alors nécessaire de vendre?

Je voudrais dire à Mme De Wit que bpost est légalement tenue, conformément au prescrit de l'adjudication publique, de distribuer le courrier dans les parties plus rurales et à faible densité de population des communes.

12.29 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): On peut être favorable à un État investisseur, qui soutient les entreprises et les fleurons industriels sans avoir une vision passéiste de l'entreprise.

Demain, il n'y aura plus de débat sur la participation publique dans bpost et Proximus. Pourquoi interdire un débat parlementaire sur cette question?

12.30 Laurent Devin (PS): En effet, nous n'avons pas parlé des clients. Nous nous préoccupons de l'intérêt général. Sans règles, sans limites, nous irons vers des services à géométrie variable, en

verschillend zullen uitzien, afhankelijk van waar men woont, en waarvoor er verschillende prijzen zullen gelden. De burgers waarderen bpost en Proximus: de tevredenheidcijfers zijn uitstekend. Proximus realiseert aanzienlijke winsten, die ondernemingen verschaffen werk aan tienduizenden mensen.

Over twee of vier jaar zullen we zien wat er werkelijk van aan is.

Waarom heeft u de NMBS niet uit dat proces gehaald, zodat tienduizenden werknemers van het spoorwegbedrijf zich geen zorgen zouden hoeven te maken?

U houdt er uw eigen opvatting van de Staat en de overheidsdiensten op na. Maar als u beweert dat alles veel beter gaat zonder politici, doet u ons allen onrecht aan.

12.31 Marco Van Hees (PTB-GO!): U zegt dat we het niet over de klanten hebben gehad. Ik heb dat in elk geval wel gedaan. Het proces dat u wil doordrukken, leidt niet alleen tot een verslechtering van de werkomstandigheden, het ondermijnt ook de openbare dienst. De Belgische postzegels zijn bij de duurste van Europa, de postkantoren sluiten. Als aandeelhouders winst willen maken, gaan ze die overal zoeken, desnoods door te beknibbelen op de dienstverlening en de werkomstandigheden.

Kan men dan zeggen dat in de privésector alles perfect is voor de klant? Hebben de klanten van BNP Paribas Fortis, Volkswagen en Electrabel redenen om tevreden te zijn? Ik denk het niet.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1287/5)

Het wetsontwerp telt 20 artikelen.

Heringediende amendementen:

Art. 5

- 1 - Karine Lalieux cs (1287/2)
- 2 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 6

- 5 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 8

- 6 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 11

fonction de l'endroit où on habite, avec des prix différents. Les citoyens apprécient bpost et Proximus: les chiffres de satisfaction sont excellents. Proximus dégage des bénéfices substantiels, ces entreprises offrent des dizaines de milliers d'emplois.

Dans deux ans, dans quatre ans, nous verrons ce qu'il en est réellement.

Pourquoi n'avez-vous pas sorti la SNCB de ce processus, pour ne pas inquiéter des dizaines de milliers de travailleurs?

Vous avez votre idée de l'État, des services publics mais dire que, sans les politiques, tout va beaucoup mieux, c'est nous faire offense à tous.

12.31 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous dites que nous n'avons pas parlé des clients. Moi, en tout cas, j'en ai parlé. Il n'y a pas seulement une dégradation des conditions de travail grâce au processus que vous voulez poursuivre: il réduit aussi le service public. Le timbre est parmi les plus chers d'Europe, les bureaux de poste ferment. Quand des actionnaires veulent faire du profit, on le cherche partout, quitte à réduire le service et détériorer les conditions de travail.

Peut-on dire que, dans le privé, tout est parfait pour le client? Les clients de BNP Paribas Fortis, de Volkswagen, d'Electrabel ont-ils des raisons d'être satisfaits? Je ne le crois pas.

Le **président:** La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1287/5)

Le projet de loi compte 20 articles.

Amendements redéposés:

Art. 5

- 1 - Karine Lalieux cs (1287/2)
- 2 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 6

- 5 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 8

- 6 - Karine Lalieux cs (1287/2)

Art. 11

- 4 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*
Art. 11/1(n)
- 3 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*
Art. 12
- 12 - *Isabelle Poncelet (1287/3)*
- 7 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (1355/1-3)

Zonder verslag

Algemene bespreking

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1355/3)

Het wetsontwerp telt 12 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 12 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsontwerp tot wijziging van artikelen 419, i), iii) en 420 van de programmawet van 27 december 2004 (1390/1-4)

Algemene bespreking

De heer Crusnière, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1390/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot wijziging van artikelen 419, i), iii), 420 en 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004".

- 4 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*
Art. 11/1(n)
- 3 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*
Art. 12
- 12 - *Isabelle Poncelet (1287/3)*
- 7 - *Karine Lalieux cs (1287/2)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (1355/1-3)

Sans rapport

Discussion générale

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1355/3)

Le projet de loi compte 12 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 12 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Projet de loi modifiant les articles 419, i), iii) et 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004 (1390/1-4)

Discussion générale

M. Crusnière, rapporteur, s'en réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1390/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant les articles 419, i), iii), 420 et 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004".

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Le projet de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 **Wetsontwerp houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012 (1271/1-4)**

15 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012 (1271/1-4)**

Algemene bespreking

Discussion générale

De heer Crusnière, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

M. Crusnière, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

15.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Mijn fractie wil dat doelstellingen inzake fatsoenlijk werk, mensenrechten en sociale en milieunormen een rol spelen in onze diplomatieke betrekkingen en handelsrelaties. Met voorliggend wetsontwerp worden er echter louter commerciële doelen nagestreefd, waarbij niet te rechtvaardigen toestanden in die landen onder het karpert worden geveegd. Belgische ngo's en lokale actoren hebben mij gevraagd om dat ontwerp niet te steunen.

15.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Mon groupe souhaite que le travail décent, les droits de l'homme et les normes sociales et environnementales régissent nos relations diplomatiques et commerciales. Or, le projet étudié est purement commercial et ferme les yeux sur des réalités injustifiables dans ces pays. ONG belges et acteurs locaux m'ont demandé de ne pas le ratifier.

Internationale rapporten tonen aan dat paramilitaire groepen, guerrillero's en zelfs ambtenaren mede verantwoordelijk zijn voor de gewelddaden tegen vakbondsmilitanten in Colombia en dat deze wandaden ongestraft blijven.

Les rapports internationaux montrent qu'en Colombie, les para-militaires, les guérillas et même les agents de l'État ont leurs responsabilités dans les violences contre les syndicalistes et bénéficient de l'impunité sur leurs exactions.

In Peru worden de sociale protestacties in de mijnsector steeds vaker onderdrukt. Volgens de VN worden mensenrechtenactivisten in dat land als criminelen beschouwd en worden vreedzame betogingen onderdrukt, wat een achteruitgang op wetgevend vlak inhoudt.

Au Pérou, la répression de la protestation sociale dans le secteur minier est en augmentation. Le pays connaît un recul législatif selon l'ONU, à cause de loi de criminalisation de défenseurs de droits de l'homme et de la répression de manifestations pacifiques.

Het ontwerp is onevenwichtig doordat het de fiscale ontvangsten van deze landen verlaagt en het de toegang tot de natuurlijke rijkdommen en tot grondbezit en de bescherming van het milieu moeilijker maakt.

Le projet a un caractère asymétrique; il réduit les recettes fiscales de ces pays et génère des incertitudes pour l'accès aux ressources naturelles, la propriété des terres et la protection de l'environnement.

Deze overeenkomst biedt geen garantie voor de eerbiediging van de mensenrechten, noch voor de sociale en milieubescherming voor de lokale bevolkingsgroepen. Zij voorziet niet in controle- of sanctiemechanismen. Dit is waarlijk een handelsovereenkomst!

Cet accord n'apporte aucune garantie sur le droits de l'homme, la protection sociale et environnementale pour les populations locales. Il ne prévoit aucun mécanisme de contrôle ou de sanction. C'est un accord commercial!

De minister van Buitenlandse Zaken had omwille van die bekommernissen voorgesteld de besprekingen in de commissie uit te stellen tot er een nota was opgesteld. In deze nota staat dat er elk jaar een algemeen rapport zal worden voorbereid over onze betrekkingen met de landen waarmee wij een vrijhandels- en/of investeringsbeschermingsovereenkomst sluiten. Het eerste verslag zal in 2016 verschijnen. Dan zal deze overeenkomst evenwel al van toepassing zijn!

Wij wilden graag te weten komen of deze tekst de ondertekenende partijen enige meerwaarde biedt. Volgens de heer Miller spreekt dat vanzelf. Maar het voorstel van minister Reynders biedt geen antwoord.

Er had een risico-evaluatie uitgevoerd moeten worden om met kennis van zaken een beslissing te kunnen nemen. Wij keuren echter eerst het wetsontwerp goed en wachten dan af wat de gevolgen zullen zijn. Nadien de klok terugdraaien is onmogelijk, want voor elke wijziging is de instemming van de 28 lidstaten vereist. Dat is geen serieuze manier van werken!

We hadden kunnen wachten tot de publicatie van het eerste verslag in 2016, maar de meerderheid veegde die suggestie van tafel. Ze zal niet kunnen zeggen dat ze het niet wist!

Mijn fractie kiest voor een billijkere wereld en verwerpt dat akkoord resoluut. (*Applaus bij de PS-fractie*)

15.02 **Richard Miller (MR):** De betrekkingen tussen de Europese Unie, Colombia en Peru stoelden op een kaderovereenkomst van 1993 waarin de eerbiediging van de mensenrechten en de democratische beginselen een belangrijke plaats innam.

Zo werd aan Peru voor de periode 2007-2013 135 miljoen euro toegekend om de Staat te moderniseren.

De tekst van de handelsovereenkomst werd in maart 2011 geparafeerd. Peru blijft sterk afhankelijk van de Chinese economie. De informele economie, het milieu, de armoede, de wankelende regering en de problemen inzake drughandel baren ons allen zorgen.

Colombia is afhankelijk van energiegrondstoffen en lijdt onder de drughandel en sociale ongelijkheid. Na de burgeroorlog tegen de guerrillabewegingen werd er een vredesproces in gang gezet.

Face à ces inquiétudes, le ministre des Affaires étrangères a proposé de postposer le débat en commission après la rédaction d'une note. Celle-ci nous annonce un rapport général annuel sur nos relations avec les pays avec lesquels nous concluons un traité de libre-échange commercial et/ou un accord de protection des investissements. Le premier rapport sera publié en 2016 alors que cet accord s'applique déjà!

Nous souhaitons vérifier s'il procure une plus-value aux signataires. Pour M. Miller, cela va de soi. Mais la proposition de M. Reynders n'apporte aucune réponse.

Il aurait fallu une évaluation des risques pour prendre une décision en connaissance de cause. Mais nous allons d'abord voter puis voir les conséquences. Il sera impossible de revenir en arrière car toute modification demanderait l'assentiment des vingt-huit États-membres. Ce n'est pas sérieux!

Nous aurions pu attendre le premier rapport en 2016 mais la majorité a balayé cette suggestion. Elle ne pourra pas dire qu'elle ne savait pas!

Mon groupe opte pour un monde plus juste et rejette avec force cet accord. (*Applaudissements sur les bancs socialistes*)

15.02 **Richard Miller (MR):** Les relations entre l'Union européenne, la Colombie et le Pérou reposaient sur un accord-cadre de coopération de 1993 qui réservait une place importante à la protection des droits de l'homme et aux principes démocratiques.

On a ainsi accordé 135 millions d'euros au Pérou pour 2007-2013 afin de moderniser l'État.

Le texte de l'accord commercial a été paraphé en mars 2011. Le Pérou reste fort dépendant de l'économie chinoise. L'économie informelle, l'environnement, la pauvreté, l'instabilité gouvernementale et les défis du narcotrafic nous préoccupent tous.

La Colombie est dépendante des matières premières énergétiques et est touchée par le narcotrafic et les inégalités sociales. Après la guerre civile contre les guérillas, un processus de paix est entamé.

15.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): U vergeet te vermelden dat in Colombia *land grabbing* plaatsvindt door bedrijven die de boeren naar minder vruchtbare gronden verjagen en hen aanzetten om coca te kweken.

De sociale problemen hebben te maken met de ontworteling van de boeren. Dat probleem moet worden aangepakt als men het probleem van de coca en de communistische guerrilla wil oplossen.

15.04 Richard Miller (MR): Precies daarom moet men die overeenkomst steunen.

Wie een overeenkomst a priori verwerpt, niet op ideologische gronden maar op basis van dat soort analyses, geeft blijk van een gebrek aan moed. Het is al te gemakkelijk een moreel superioriteitsgevoel te koesteren. Wij geven er de voorkeur aan overeenkomsten op te stellen en te sluiten om die bevolkingsgroepen te doen vooruitgaan.

15.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ik vraag u al van bij het begin me wetenschappelijk gestaafde studies te bezorgen die aantonen dat dergelijke akkoorden de situatie in Colombia en Peru zullen verbeteren.

U gaat uit van het ideologische principe dat men middels zo'n akkoord automatisch de welvaart kan verhogen. Ik vraag niet liever dan dat u me dat zou aantonen!

15.06 Richard Miller (MR): Ik geloof in de weldaden van het vrijhandelsbeleid. Landen die internationaal handel drijven, hebben een hogere levensstandaard dan landen die geen internationale handelsakkoorden hebben ondertekend.

Daarom ook zijn we blij met het voorstel van de minister van Buitenlandse Zaken, die zich ertoe heeft verbonden bij het begin van elk jaar een rapport voor te leggen met een evaluatie van het luik 'mensenrechten' voor de landen waarmee we vrijhandelsakkoorden hebben gesloten.

U vraagt een evaluatie van een akkoord waarover er vandaag pas wordt gestemd! Mijnheer Hellings, ik weet dat u me zult zeggen dat het reeds wordt toegepast. We willen die tekst echter geratificeerd zien, zodat hij in zijn geheel kan worden getoetst aan de Europese normen.

15.07 Gwenaëlle Grovonius (PS): Er bestaat zoiets als evaluaties *ex ante*. De overeenkomst is al van kracht, en dus zouden wij de impact ervan

15.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Vous oubliez en Colombie l'accaparement des terres par des sociétés qui relèguent les paysans sur des terrains moins fertiles et les poussent à cultiver la coca.

Les problèmes sociaux sont liés au déracinement des paysans qu'il faut résoudre pour régler le problème de la coca et de la guérilla communiste.

15.04 Richard Miller (MR): C'est la raison pour laquelle il faut soutenir ce traité.

C'est, selon moi, manquer de courage que de rejeter *a priori* l'idée d'un traité, en refusant toute considération idéologique. Il est trop simple de jouer la belle âme. Nous préférons développer des traités qui poussent à faire progresser ces populations.

15.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): Je vous demande depuis le début de fournir des études documentées scientifiquement démontrant que de tels accords conduiront la Colombie et le Pérou vers une situation plus confortable.

Vous partez du principe idéologique voulant que, par ce type d'accord, on arrive nécessairement à une amélioration du bien-être. Je serais heureuse que vous me le démontriez!

15.06 Richard Miller (MR): C'est une espèce de foi dans les bienfaits de la politique libérale du commerce. Les pays engagés dans le commerce international ont un niveau plus enviable que ceux qui n'ont pas signé de tels accords.

C'est pour cela aussi que nous nous réjouissons de la proposition du ministre des Affaires étrangères, qui s'est engagé à produire, au début de chaque année, un rapport contenant une évaluation du volet 'droits de l'homme' pour les pays avec lesquels nous avons conclu des accords de libre-échange.

Vous demandez d'évaluer un accord qui sera seulement voté aujourd'hui! Je sais, Monsieur Hellings, vous allez me dire qu'il est déjà d'application. Mais nous voulons que ce texte soit ratifié, de façon à ce qu'il puisse être entièrement contrôlé suivant les standards de l'Union européenne.

15.07 Gwenaëlle Grovonius (PS): Les évaluations *ex ante*, cela existe. Par ailleurs, il est déjà en vigueur, donc nous pourrions déjà en

vandaag al kunnen evalueren! (*Geroep*)

15.08 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): U gelooft dat de internationale handel de welvaart van een bevolking verhoogt. Heeft de vrijhandelsovereenkomst tussen de VS en Colombia het leven van de Colombiaanse bevolkingsgroepen verbeterd?

Nadat die overeenkomst werd gesloten, stelde men een toename vast van de *land grabbing* in uitgestrekte eigendommen, en massale investeringen in mijngebieden waardoor vele boeren werden onteigend, om niet te spreken van de bekende gevolgen voor het milieu. In dat geval heeft een vrijhandelsovereenkomst dus niet geleid tot meer welvaart!

De Colombiaanse boeren werden verplicht om hun zaden te verbranden, omdat ze niet gecertificeerd waren. Dát is het gevolg van de vrijhandel!

15.09 Richard Miller (MR): Mijnheer Hellings, dat is de reden waarom ik ervoor pleit dat de waarden die de Europese Unie verdedigt, ook in de door de EU gesloten verdragen worden opgenomen.

De overeenkomst bevat, in artikel 1, een verwijzing naar de democratische beginselen en de mensenrechten, waardoor de overeenkomst kan worden opgeschort indien een van de partijen die niet eerbiedigt. De Unie vermeldt ook zeer expliciet de verplichting van beide landen om de acht basisovereenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie uit te voeren. Als er een overeenkomst wordt gesloten, kunnen we dat nagaan, meer bepaald via de verslagen van de minister van Buitenlandse Zaken.

Dankzij die overeenkomst zullen de handel en de investeringen tussen de Europese Unie, Peru en Colombia toenemen, waardoor de levensstandaard van de bevolking in die landen ook zal verbeteren, daar ben ik van overtuigd.

15.10 Georges Dallemagne (cdH): De mensenrechtensituatie in Colombia, die tot voor een paar jaar ronduit dramatisch kon worden genoemd, evolueert gunstig. Deze overeenkomst is echter louter commercieel van aard en men had heel wat meer ambitie aan de dag kunnen leggen. Er zijn nog heel wat problemen en om die reden zullen we ons bij de stemming onthouden.

Ik heb voorgesteld dat het mechanisme waar de minister het over had, zou worden aangevuld met fiscale indicatoren en indicatoren op het vlak van goed bestuur. De minister van Buitenlandse Zaken

évaluer l'impact aujourd'hui! (*Exclamations*)

15.08 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): À propos de votre foi dans le commerce international pour améliorer le bien-être des populations, si l'on se base sur l'accord de libre-échange entre les États-Unis et la Colombie, le libre-échange a-t-il amélioré la vie des populations colombiennes?

Suite à cet accord, on a constaté une augmentation de l'accaparement des terres au sein de vastes *latifundia*, ainsi que des investissements massifs dans les zones minières qui ont entraîné une expropriation des paysans, sans parler des conséquences écologiques bien connues. Dans ce cas, les accords de libre-échange n'ont pas apporté de bien-être!

Les paysans colombiens ont été obligés à brûler leurs semences car elles n'étaient pas validées. C'est cela la conséquence du libre-échange!

15.09 Richard Miller (MR): M. Hellings, c'est pour cela que je souhaite que les valeurs défendues par l'Union européenne soient également incluses dans les traités signés par l'UE.

L'accord contient, en son article 1^{er}, une référence aux principes démocratiques et aux droits de l'homme permettant de suspendre l'accord en cas de non-respect par l'une des parties. L'Union est également très explicite sur l'obligation, dans le chef de ces deux pays, de mettre en œuvre les huit conventions fondamentales de l'Organisation internationale du Travail. Avoir un traité permettra cette vérification, notamment au travers des rapports du ministre des Affaires étrangères.

Cet accord permettra de renforcer les échanges économiques et les investissements entre l'Union européenne, le Pérou et la Colombie, ce qui améliorera aussi la vie de ces populations, j'en suis convaincu.

15.10 Georges Dallemagne (cdH): La situation des droits de l'homme, dramatique en Colombie il y a quelques années, présente des évolutions favorables. Cet accord n'est que commercial et aurait pu être plus ambitieux. Il reste toute une série de problèmes, c'est pourquoi nous nous abstiendrons.

J'ai proposé que le mécanisme soit consolidé par des volets fiscaux et en matière de gouvernance. Le ministre des Affaires étrangères m'a dit que cela allait de soi.

reageerde dat dat vanzelfsprekend was.

Persoonlijk wens ik me niet te verzetten tegen dat proces en tegen het afsluiten van dat soort handelsovereenkomsten.

15.11 Richard Miller (MR): Ik dank de heer Dallemagne voor dat standpunt. We moeten al het mogelijke doen om het vredesproces te steunen, onder meer door het sluiten van handelsovereenkomsten.

Net als mevrouw Grovonius streven we naar meer rechtvaardigheid in de wereld, maar met de houding die zij aanneemt, evolueren we niet in die richting.

15.12 Dirk Van der Maelen (sp.a): Onze fractie zal tegen deze teksten stemmen. De bepalende factor daartoe is dat het verdrag niet zal bijdragen aan de politieke stabiliteit en de economische groei van Colombia en Peru. De minister heeft zijn stelling dat dit wel zo zou zijn, nooit hard gemaakt.

Colombia heeft een gelijkaardig verdrag met de VS afgesloten en ondertussen is duidelijk dat dit verdrag het land met een handelsdeficit tegenover de VS heeft opgezadeld en dus de economische situatie van Colombia geenszins heeft verbeterd. Dat zal ook gelden voor dit verdrag. Waarom? De eerste reden is dat Colombia en Peru in de rol van grondstoffenexporteur worden geduwd. De tweede reden is dat middelgrote Colombiaanse en Peruaanse bedrijven uit de markt worden geduwd door grote Amerikaanse en Europese bedrijven die beide landen moeten toelaten.

Het antwoord van de minister heeft niet duidelijk gemaakt waarom het met het Europese verdrag anders zou lopen dan met het Amerikaanse. Wij vrezen dus dat de goedkeuring van dit verdrag zal leiden tot grotere armoede.

De Belgische kennegroep Be-cause Health wijst erop dat in het Amerikaanse en het Europese verdrag voor de grote farmabedrijven aan Colombia en Peru wordt opgelegd dat de patenten op Europese en Amerikaanse geneesmiddelen veel langer zullen gelden. Het wordt hen zo bemoeilijkt om goedkope witte geneesmiddelen te gebruiken. Dit wordt een groot probleem in beide landen. Buiten de grote steden zet men er immers een gezondheidssysteem op dat onder meer op goedkope geneesmiddelen draait. Dergelijke verdragen bemoeilijken dit.

Het verdrag vraagt om bepaalde sociale normen, milieunormen en de mensenrechten na te leven.

Personnellement, je ne souhaite pas m'opposer à ce processus et à la conclusion de ces accords commerciaux.

15.11 Richard Miller (MR): Je remercie M. Dallemagne pour son appréciation. Il est de notre devoir de tout faire pour conforter le processus de paix, notamment à travers des traités commerciaux.

Madame Grovonius, nous souhaitons comme vous un monde plus juste, mais votre attitude ne permet pas d'avancer dans ce sens.

15.12 Dirk Van der Maelen (sp.a): Notre groupe votera contre l'adoption de ces textes. Notre décision en ce sens est guidée par le fait que le traité ne contribuera pas à renforcer la stabilité politique et la croissance économique en Colombie et au Pérou. Le ministre n'a jamais étayé sa thèse indiquant le contraire.

La Colombie a conclu un traité similaire avec les États-Unis et il est clairement apparu entre-temps qu'en conséquence de ce traité, ce pays affiche un déficit commercial envers les États-Unis. La situation économique de la Colombie ne s'est donc nullement améliorée. Il en ira de même pour le présent traité. Pourquoi? Premièrement, parce qu'on pousse la Colombie et le Pérou à exporter leurs matières premières. Deuxièmement, parce que les moyennes entreprises colombiennes et péruviennes sont évincées du marché par de grandes entreprises américaines et européennes.

La réponse du ministre ne fait pas clairement apparaître pour quelles raisons le traité européen sortirait d'autres effets que le traité américain. Nous craignons dès lors que sa signature n'accroisse encore la pauvreté.

La plateforme belge Be-cause Health souligne que dans les conventions américaine et européenne, les grandes entreprises pharmaceutiques imposent à la Colombie et au Pérou une durée de validité plus longue des brevets protégeant les médicaments européens et américains. L'accès aux médicaments génériques sera donc plus difficile. Cela va poser un énorme problème dans ces deux pays qui, en dehors des grandes villes, s'efforcent en effet de développer un système de santé s'appuyant sur des médicaments peu onéreux. Les dispositions de ces traités compliquent le travail des gouvernements.

Le traité demande le respect de certaines normes sociales, environnementales et en matière de droits

Voorstanders vinden dat dit verdrag Europa een hefboom geeft om de situatie op deze vlakken in die landen te verbeteren.

Het jaarrapport van de minister zal weinig nut hebben. Men zal enkel hier en daar iets kunnen nagaan, want de afdwingingsmechanismen die in het verdrag staan, zijn zwak. Gelijkaardige verdragen met gelijkaardige sancties en afdwingingsmechanismen werken niet, laat staan dat er politieke wil bestaat bij Europa en de betrokken staten om ze toe te passen. Wij geloven dus evenmin dat dit verdrag leidt tot de ontwikkeling van betere sociale, milieu- en mensenrechtennormen.

Om al deze redenen stemt onze fractie tegen.
(*Applaus bij sp.a en PS*)

15.13 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Het doel van dat verdrag is de intensivering van de handel tussen Colombia, Peru en de EU, de verbetering van de toegang tot de overheidsopdrachten voor de verschillende bedrijven van de twee entiteiten en de invoering van gemeenschappelijke voorschriften met betrekking tot de intellectuele-eigendomsrechten. Met het verdrag wil men de situatie op het stuk van de mensenrechten en de sociale rechten verbeteren en ervoor zorgen dat de IAO-normen door Colombia en Peru worden toegepast. De handel zou de economische welvaart stimuleren en de sociale, ecologische en de mensenrechten versterken.

Wat kunnen Peru en Colombia van het verdrag verwachten? Volgens de minister zal de Europese Unie haar markt openstellen voor de visserijproducten en tariefconcessies voor de export van landbouwproducten verlenen.

Colombia en Peru zijn een eldorado voor de land- en mijnbouw. Al decennialang teert een communistische guerrilla op de sociale wanhoop die het gevolg is van *land grabbing* en de opkomst van een nietsontziende mijnbouw.

Het cocaprobleem is het gevolg van *land grabbing* en van de ontworteling van de boeren. Indien de boeren op hun land hadden mogen blijven, zouden ze niet naar de gebieden zijn verhuisd die het reguliere leger niet kan controleren en waar de FARC voet aan de grond heeft gekregen en de cocateelt werd geïntroduceerd.

de l'homme. Les défenseurs du texte considèrent que le traité offre à l'Union européenne un levier pour enregistrer des avancées dans ces domaines dans les deux pays.

Le rapport annuel du ministre aura peu d'intérêt. Nous pourrions seulement vérifier un point ou l'autre, çà et là, et cela en raison de la mollesse des mécanismes contraignants prévus dans le traité. Des traités similaires, prévoyant des sanctions et des mécanismes coercitifs similaires, sont inopérants, et encore faudrait-il que l'Europe et les États concernés témoignent d'une réelle volonté politique de les appliquer. Nous sommes donc d'autant moins convaincus que ce traité-ci conduira au développement de meilleures normes en matières sociale et environnementale, ni en matière de droits de l'homme.

Pour toutes ces raisons, notre groupe votera contre.
(*Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS*)

15.13 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Le but de ce traité est "l'intensification du commerce entre la Colombie, le Pérou et l'Union européenne, l'amélioration de l'accès au marché public des différentes entreprises des deux entités et la création d'une discipline commune en matière de droits de propriété intellectuelle". Le traité espère améliorer la question des droits de l'homme et des droits sociaux, et que des normes OIT soient appliquées par la Colombie et le Pérou. Le commerce apporterait la prospérité économique et les droits sociaux, environnementaux et humains.

Qu'est-ce que le Pérou et la Colombie peuvent en attendre? Le ministre répond que l'Union européenne va ouvrir son marché pour les produits de la pêche et offrir des concessions tarifaires en matière d'exportations agricoles.

La Colombie et le Pérou sont des eldorados agricoles et miniers. Depuis des dizaines d'années, une guérilla communiste se nourrit d'une désespérance sociale faite d'accaparement des terres et de l'émergence d'une industrie extractive vorace.

Le problème de la coca provient de l'accaparement des terres et du déracinement des paysans. Si les paysans avaient pu rester sur leurs terres, ils ne seraient pas allés dans les zones non-contrôlables par l'armée régulière où ont émergé les FARC et la culture de la coca.

Nergens ter wereld worden de vakbondsmilitanten trouwens zo zwaar onderdrukt als in Colombia.

De Colombiaanse economie is gericht op de mijnbouwindustrie en op de exportgerichte landbouw. Dat is een sociaal probleem. Onze bedrijven zouden ertsen en exotisch fruit willen invoeren. Die ertsen worden gewonnen en dat fruit wordt gekweekt door multinationals die daarvoor gronden inpalmen.

We hebben verdragen geratificeerd die sociale en milieuclausules bevatten, maar onze Staat of de Europese Unie heeft nooit een overeenkomst opgeschort omdat die clausules niet worden gerespecteerd.

In zijn betrekkingen met Qatar, bijvoorbeeld, heeft ons land wel de aandacht gevestigd op een aantal zaken, maar het heeft nooit gebruikgemaakt van de opschortingsclausules.

Vormt vrijhandel een oplossing voor de problemen? Het vrijhandelsakkoord tussen de VS en Colombia loste ook niets op. Er is nood aan een nationaal, emanciperend beleid van billijke grondherverdeling, waardoor men de voedingsboden voor de FARC en de drijfveer voor de cocateelt zal wegnemen.

Wij zijn bang dat deze overeenkomst het geweld zal doen toenemen en we zullen tegenstemmen!

15.14 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): We zullen tegen dit akkoord stemmen.

Het zijn steeds de landen die industrieel en ecomisch sterk staan, die zich uitspreken voor vrijhandel. Het zijn die landen die de interne markt van andere landen concurrentie kunnen aandoen. Dat debat wordt al 150 jaar gevoerd.

Het zijn de bedrijven met het grootste kapitaal en de meeste industriële en wetenschappelijke middelen om de markt van de andere te veroveren, die uiteindelijk aan het langste eind trekken.

Dat fenomeen dreigt zich nu ook in de landen van het Zuiden voor te doen. Gelukkig zien meer en meer Latijns-Amerikaanse landen ook zelf in hoe de vork in de steel zit.

Ze hebben gevraagd om geen deel meer te hebben aan die mechanismen. Ik ben blij dat Bolivia en Ecuador zich teruggetrokken hebben.

Colombia en Peru zijn nog partij, maar dat is noch voor hen, noch voor ons gunstig. Men somt de voordelen voor ons op, maar over de voordelen

Par ailleurs, en Colombie, la répression des acteurs syndicaux est la plus forte au monde.

L'orientation de l'économie colombienne vers l'industrie extractive et l'agriculture exportatrice est un problème social. Nos industries voudraient importer minerais et fruits exotiques. Cela concerne les grandes sociétés multinationales qui, pour pouvoir produire ces fruits ou extraire ce minerai, passent par l'accaparement des terres.

Nous avons ratifié des traités comprenant des clauses sociales et environnementales, mais jamais notre État ou l'Union européenne n'a suspendu un accord car ces clauses n'étaient pas respectées.

Avec le Qatar, par exemple, la Belgique a fait valoir certaines choses mais n'a jamais activé des suspensions.

La solution n'est pas le libre-échange! Cela n'a pas fonctionné entre les États-Unis et la Colombie. Le problème réclame une politique émancipatrice et nationale de re-répartition équitable des terres qui assèchera la base de recrutement des FARC et la culture de la coca.

Nous craignons que ce traité amplifie les violences. Nous voterons contre!

15.14 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Nous voterons contre cet accord.

Les demandeurs de libre-échange sont toujours les nations les plus fortes d'un point de vue industriel et économique. Elles peuvent concurrencer le marché intérieur d'autres pays. Cela fait 150 ans que le débat existe.

Ce sont les sociétés qui ont le plus de capitaux, le plus de moyens industriels et scientifiques pour conquérir le marché de l'autre qui gagnent *in fine*.

Ce phénomène risque de se reproduire dans les pays du Sud. Heureusement, de plus en plus d'États latino-américains ont compris cette réalité.

Ils ont demandé le retrait de ces mécanismes. Je me réjouis que la Bolivie et l'Équateur se soient retirés.

La Colombie et le Pérou restent, mais ce n'est bénéfique ni pour eux ni pour nous. On énumère les gains de notre côté mais pas du leur! Notre

voor die landen wordt licht overheen gelopen! Als gevolg van onze penetratie op hun binnenlandse markten zullen ze verworvenheden kwijtraken.

In Peru bestond er geen beleid inzake octrooiën voor geneesmiddelen. Sinds de overeenkomst met de Europese Unie zijn er vijf jaar verstreken. Verscheidene multinationals oefenen druk uit om alle producten die ze daar verkopen, en met name de zaden, te patenteren. Een en ander neemt zelfs een politieke en militaire wending. De problematiek van *land grabbing* – het opkopen van land door multinationale groepen – is een wezenlijk probleem dat de landhervorming in die landen in de weg staat.

Als gevolg van de voorgestelde maatregelen zal de sociale positie van de Peruviaanse en Colombiaanse boeren verzwakken.

We hebben de kwestie van de mensenrechten al aangekaart. Colombia is een van de landen met het hoogste aantal opgesloten, maar ook vermoorde vakbondsmilitanten.

In Colombia neemt het aantal moorden op vakbondsmilitanten hand over hand toe. Uit onderzoeken is gebleken dat multinationals zoals Nestlé en Coca-Cola de hand hebben in de financiering van paramilitaire groeperingen. Men kijkt lijdzaam toe op die onderdrukking en sluit akkoorden alsof er niets aan de hand is. Business as usual dus.

Samen met de sociale bewegingen en andere politieke partijen zullen we ons tegen dergelijke akkoorden blijven verzetten. Ik hoop dat de Latijns-Amerikaanse landen die willen dat er zich een autonome, zelfvoorzienende markt ontwikkelt, een continent zullen uitbouwen dat eindelijk onafhankelijk zal zijn van de Europese economie.

15.15 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Waarom steunen we de vrijhandel? De gestage uitbreiding van de EU tot 28 Europese landen, is zowel inzake handel, milieu, mensenrechten als sociale rechten zeer succesvol gebleken. Zowel het federale beleidsniveau als de Gewesten hopen hetzelfde voor Colombia en Peru. Op verzoek van de drie Gewesten werden in oktober 2014 buitenlandse handelsmissies georganiseerd om de mogelijkheden voor meer handelsrelaties te onderzoeken voor onze bedrijven. In een vrijhandelsakkoord is de openstelling van de Europese markt voor exporteurs uit Peru en Colombia via liberalisering en tariefconcessies essentieel.

intrusion dans leurs marchés intérieurs va leur enlever des acquis.

Le Pérou n'avait pas de politique de brevets sur les médicaments. Depuis l'accord avec l'Union européenne, cinq ans se sont écoulés. Des multinationales font pression pour breveter l'ensemble des produits qu'elles vendent là-bas, particulièrement les semences. Cela prend même des tournures politique et militaire. La problématique du *land grabbing* – le rachat de terres par des groupes multinationaux – est un problème fondamental dans la non-réforme agraire de ces pays.

Les mesures proposées vont affaiblir les conditions sociales des paysans péruviens et colombiens.

On a déjà abordé la question des droits de l'homme. La Colombie est un des pays où le plus de syndicalistes ont été assassinés, et pas seulement enfermés.

En Colombie, les assassinats de syndicalistes se multiplient. Des enquêtes ont démontré l'implication de multinationales comme Nestlé et Coca-Cola dans le financement de groupes paramilitaires. C'est dans ce contexte d'inaction face à l'oppression que l'on conclut des accords, "*business as usual*".

Nous continuerons à nous mobiliser avec les mouvements sociaux et d'autres partis politiques contre de tels accords. J'espère que les pays latino-américains souhaitant le développement d'un marché autocentré et autonome œuvreront à la construction d'un continent enfin indépendant de l'économie européenne.

15.15 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Pourquoi soutenons-nous le libre-échange? L'élargissement progressif de l'UE à 28 pays a permis d'engranger des succès importants dans de nombreux domaines: commerce, environnement, droits humains et sociaux. Et ce sont ces mêmes succès que le pouvoir fédéral et les Régions souhaitent à la Colombie et au Pérou. À la demande des trois Régions, des missions économiques ont été menées à l'étranger en octobre 2014 pour examiner les possibilités de croissance des relations commerciales pour nos entreprises. Dans un accord de libre-échange, il est essentiel d'ouvrir le marché européen aux exportateurs du Pérou et de Colombie par le biais de la libéralisation et de concessions tarifaires.

(Frans) De heer Miller is niet de enige in Europa, daar mag hij gerust in zijn! 25 van de 28 EU-lidstaten hebben de overeenkomst geratificeerd. In België hebben zowel de Duitstalige als de Vlaamse Gemeenschap ze geratificeerd. Ik ben soms verbaasd over bepaalde tegenstrijdige standpunten van sommigen, afhankelijk van het feit of zij zich in de deelgebieden of op het federale niveau bevinden.

In het Europese Parlement hebben 232 leden van de EVP en 119 leden van de socialistische fractie voorgestemd! *(Applaus)*

(Nederlands) Op Europees niveau heeft de sp.a tegengestemd; bij de PS waren er twee onthoudingen. Het is heel democratisch om er op de verschillende beleidsniveaus een andere mening op na te houden. Er was dus bij de socialisten een ja-stem in de Duitstalige Gemeenschap, een nee-stem op federaal niveau en een onthouding op Europees niveau.

(Frans) Men moet rekening houden met de vooruitgang die werd geboekt in de landen waarmee we onderhandelen. In Colombia is de werkloosheid gedaald van 12 procent in 2010 tot 8 procent in 2014 en een vredesakkoord met de FARC lijkt niet uitgesloten. Is het dan nu het gepaste ogenblik om te weigeren dat land actief te ondersteunen?

We leggen hier voor wat in de commissie werd gevraagd, namelijk dat er jaarlijks in een verslag een balans wordt opgemaakt van de gevolgen van deze akkoorden voor de handel, van de gevolgen op sociaal vlak en voor het milieu. Dat verslag zal worden bevestigd door rapporten van Europese organisaties en van onze diplomatieke diensten in de betrokken landen. We zullen zien of er dan wijzigingen moeten worden aangebracht. Het is de eerste keer dat we een dergelijke oefening maken in het kader van een akkoord. Een eerste rapport, dat door mijn departement wordt opgesteld, zal begin volgend jaar worden voorgelegd.

Indien het Parlement dat wenst, zullen we de nadruk op een of ander bepaald aspect kunnen leggen.

Ik dank alle fracties die de heer Miller heeft kunnen overtuigen en die deze tekst zullen goedkeuren of die zich zullen onthouden, wat al een stap in de goede richting is.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

(En français) M. Miller n'est pas seul en Europe, qu'il se rassure! Sur les vingt-huit États de l'Union européenne, vingt-cinq ont ratifié l'accord. Chez nous, les Communautés germanophone et flamande l'ont ratifié. Je suis parfois surpris par les attitudes contradictoires, selon qu'on se trouve au niveau des entités fédérées ou au fédéral.

Au Parlement européen, 232 membres du PPE et 119 du groupe socialiste ont voté pour! *(Applaudissements)*

(En néerlandais) Dans les instances européennes, le sp.a a voté contre et deux abstentions ont été enregistrées au PS. Adopter des positions différentes selon les niveaux de pouvoir est éminemment démocratique. Les socialistes ont donc voté pour à la Communauté germanophone, contre à l'échelon fédéral et se sont abstenus à l'échelon européen.

(En français) Il faut tenir compte des progrès dans les pays avec lesquels nous négocions. En Colombie, le chômage est passé de 12 % en 2010 à 8 % en 2014 et un accord de paix ne semble plus illusoire avec les FARC. Est-ce le moment de refuser de soutenir activement ce pays?

Nous présentons ici ce qui a été demandé en commission, à savoir qu'un rapport fasse le bilan, chaque année, sur les effets commerciaux, sociaux et environnementaux de ces accords. Ce rapport sera renforcé par ceux d'organisations européennes et de nos postes diplomatiques dans les pays concernés. Nous verrons si des modifications doivent alors être envisagées. C'est la première fois que nous réalisons un tel exercice dans le cadre d'accords conclus. Un premier rapport, établi par mon département, sera présenté au début de l'année prochaine.

Si le Parlement le souhaite, on pourra insister plus particulièrement sur l'un ou l'autre aspect.

Je remercie tous les groupes que M. Miller a réussi à convaincre et qui voteront ce texte, voire qui s'abstiendront, ce qui est déjà un geste dans la bonne direction.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1271/1)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsontwerp tot opheffing van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1384/1-3)

Algemene bespreking

16.01 **Els Van Hoof**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1384/3)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011 (1435/1-3)

Zonder verslag

Algemene bespreking

17.01 **Filip Dewinter** (VB): Er is de voorbije weken heel wat gesproken over de rol van Saudi-Arabië in het raam van de terreuraanslagen en over de

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1271/1)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Projet de loi abrogeant la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1384/1-3)**

Discussion générale

16.01 **Els Van Hoof**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1384/3)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011 (1435/1-3)**

Sans rapport

Discussion générale

17.01 **Filip Dewinter** (VB): Au cours de ces dernières semaines, dans la foulée des attaques terroristes à Paris et ailleurs, il a été longuement

radicalisering van een niet onbelangrijk deel van de moslimgemeenschap in België en Europa. Vandaag kunnen wij allen onze woorden omzetten in daden, door dit wetsontwerp over het Zetelakkoord tussen België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie (OIC) te verwerpen.

Het ontwerp biedt de OIC de kans om een soort ambassade bij ons te openen, met alle voordelen vandien, zoals immuniteit van rechtsmacht en goederen, onschendbaarheid van de lokalen, een regeling voor het fondsenverkeer, vrijstelling van douane en van belastingen op alle bezittingen.

De OIC werd in 1969 opgericht na de aanslag op de Al-Aqsa moskee en het is inmiddels een organisatie van 57 islamitische landen met een zetel in Jeddah, Saudi-Arabië. Het belangrijkste doel is de islam uitdragen. Dit is dus niet zomaar een onschuldige club die we via dit zetelakkoord voorrechten en erkenning geven.

De OIC erkent de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens niet, maar in 1990 erkende men wel de Islamitische Verklaring van de Rechten van de Mens. Daarin staat onder meer dat alle rechten en vrijheden ondergeschikt zijn aan de sharia en dat er geen vrijheid van godsdienst is. Een organisatie die zoiets durft te zeggen, daar sluit een weldenkend land toch geen akkoorden mee af!

De minister van Buitenlandse Zaken weet dat allemaal zeer goed, maar zijn uitstekende relaties met de hele plejade aan wahabitische, extremistische, salafistische moslimlanden, zoals Saudi-Arabië, Qatar, de Verenigde Arabische Emiraten en Sudan, maken hem al langer dan vandaag blind en doof voor die argumenten.

De Strategische Adviesraad Internationaal Vlaanderen merkt in zijn advies over het Zetelakkoord op dat de standpunten van de OIC indruisen tegen onze ideeën en waarden en tegen de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.

In de nasleep van de aanslagen in Parijs legde iedereen ronkende verklaringen af. De linkse partijen richtten hun pijlen op Saudi-Arabië. Dat was nogal laat, want toen zij zelf in de meerderheid zaten, hebben ze daar niets aan gedaan. Nu doen ze echter het omgekeerde van wat ze de voorbije weken hebben verklaard. In artikel 6 van het Zetelverdrag wordt het fondsenverkeer tussen de

question du rôle de l'Arabie saoudite et de la radicalisation d'une partie non négligeable de la communauté musulmane de Belgique et d'Europe. En rejetant aujourd'hui ce projet de loi sur l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique (OCI), nous pouvons passer de la parole aux actes.

Le projet de loi offre la possibilité à l'OCI d'ouvrir une sorte d'ambassade dans notre pays, avec tous les privilèges qui y sont associés, comme notamment l'immunité de juridiction à l'organisation et à ses biens, l'inviolabilité de ses locaux, un règlement pour les mouvements de fonds, l'exonération en matière de droits de douane et d'impôts sur tous les biens de l'OCI.

L'OCI, qui a été créée en 1969 après l'attentat contre la mosquée al-Aqsa, regroupe désormais 57 pays musulmans et a son siège à Djeddah en Arabie saoudite. L'expansion de l'islam est sa principale vocation. Il ne s'agit donc pas d'un club anodin auquel, par le biais de cet accord de siège, nous octroyons privilèges et reconnaissance.

L'OCI ne reconnaît pas la Déclaration universelle des droits de l'homme, mais a reconnu la Déclaration islamique des droits de l'homme en 1990. Celle-ci proclame notamment que tous les droits et libertés sont subordonnés à la charia et que la liberté religieuse n'existe pas. Un pays bien-pensant ne peut tout de même pas conclure des accords avec une organisation qui ose proférer de tels propos!

Le ministre des Affaires étrangères sait pertinemment tout cela, mais ses excellentes relations avec l'ensemble des pays musulmans wahabites, extrémistes et salafistes que sont l'Arabie saoudite, le Qatar et les Émirats arabes unis, le rendent depuis bien longtemps aveugle et sourd à ces arguments.

Dans son avis relatif à l'Accord de siège, le Conseil consultatif stratégique pour les relations internationales de la Flandre constate que les positions de l'OCI vont à l'encontre de nos idées, de nos valeurs et de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Durant la période qui a suivi les attentats de Paris, chacun y est allé de sa déclaration ronflante. Les partis de gauche ont décoché leurs flèches en direction de l'Arabie saoudite. Un peu tard: au moment où ils étaient eux-mêmes dans la majorité, ils n'ont rien fait. Ils agissent aujourd'hui en contradiction avec leurs déclarations des dernières semaines. Dans l'article 6 de l'Accord de siège, les

OIC en ons land vrijgesteld van belastingen. Terwijl net dat fondsenverkeer een van de kanalen is om geld naar de haatpredikende moskeeën door te sluisen.

Bij de volgende aanslag zullen meerderheid en oppositie, links en recht, opnieuw dezelfde hypocriete verklaringen afleggen, maar als het er echt op aankomt doen ze helemaal niets, zoals we gewend zijn. (*Applaus bij VB*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1435/1)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De **voorzitter**: De minister wenst niet te antwoorden.

17.02 Filip Dewinter (VB): Ik ben verbaasd dat niemand – zelfs de minister niet – reageert. Waarschijnlijk heeft niemand dit Zetelakkoord gelezen. Ik vind dat onwaarschijnlijk. Wij hebben hier net een uur gedebatteerd over een akkoord tussen Colombia en Peru, maar over een akkoord met 57 moslimlanden, waaronder alle wahabistische en salafistische landen, is voor geen enkele partij blijkbaar een probleem. Parlement en minister gaan zelfs het gesprek niet aan!

18 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011 (1436/1-3)

Algemene bespreking

18.01 Nele Lijnen, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

18.02 Philippe Blanchart (PS): Het Verdrag van Istanbul is het meest volledige geheel van internationale normen in de strijd tegen geweld

flux financiers entre l'OCI et notre pays sont exemptés d'impôts alors qu'il s'agit précisément d'un des canaux utilisés pour financer les mosquées qui prêchent la haine.

Au prochain attentat, majorité et opposition, gauche et droite feront à nouveau les mêmes déclarations hypocrites mais une fois au pied du mur, elles ne feront absolument rien, comme à l'accoutumée. (*Applaudissements sur les bancs du VB*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) 1435/1)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Le **président**: Le ministre ne souhaite pas répondre.

17.02 Filip Dewinter (VB): Je m'étonne que personne ne réagisse, pas même le ministre. Personne n'a probablement lu cet Accord de siège. C'est incroyable. Alors que nous venons de consacrer un débat d'une heure à un accord avec la Colombie et le Pérou, aucun parti ne s'inquiète de la signature d'un accord avec 57 pays musulmans parmi lesquels la totalité des États wahhabites et salafistes. Le Parlement et le ministre refusent même d'engager le dialogue à ce sujet!

18 Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011 (1436/1-3)

Discussion générale

18.01 Nele Lijnen, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

18.02 Philippe Blanchart (PS): La convention d'Istanbul est l'ensemble le plus complet dans la lutte contre la violence envers les femmes. Elle se

jegens vrouwen. Het is gebaseerd op een tekst van de Raad van Europa, die in 2012 al door België ondertekend werd.

Het verdrag omvat verschillende domeinen: preventie, bescherming en ondersteuning, materieel recht, procedureel recht, immigratie, alsook internationale samenwerking.

De cijfers zijn onrustwekkend: één Europese vrouw op drie is het slachtoffer geweest van fysiek en/of seksueel geweld; één vrouw op zeven heeft in de loop van het jaar te maken gehad met geweld gepleegd door de ex-partner of de echtgenoot.

Op die schendingen van de grondrechten wordt er veel te weinig gewezen, omdat dit geweld veroordelen en sociale afkeuring opwekt

In België zouden er 13.000 vrouwen en meisjes zeer waarschijnlijk al besneden zijn. 4.000 lopen het risico besneden te worden. In heel de Europese Unie zouden er ongeveer 500.000 vrouwen genitale verminking hebben ondergaan.

Met de bekrachtiging van dat verdrag geeft de regering blijk van haar politieke wil om nieuwe maatregelen te nemen, niet enkel ter bestrijding van geweld jegens vrouwen, maar ook in de strijd tegen specifiek geweld zoals verkrachtingen, zogenaamde eermisdaden en verminkingen.

Tot nog toe kwam staatssecretaris Sleurs nog niet met nieuwe maatregelen om geweld tegen vrouwen of discriminaties te bestrijden. Beide domeinen zijn nauw met elkaar verbonden.

We kijken nochtans met ongeduld uit naar het nationale actieplan 2015-2019 tegen alle vormen van geweld, met inbegrip van seksueel geweld, meer bepaald verkrachting, ongewenst seksueel gedrag en prostitutie.

We zullen erop toezien dat de ratificatie van dit verdrag tot een nog ambitieuzer beleid leidt. *(Applaus)*

18.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): In deze vergadering blijkt eensgezindheid te bestaan over deze tekst. In het Poolse Parlement werd dit verdrag goedgekeurd met 254 stemmen tegen 175 en 8 onthoudingen. De regering stemde tegen. Volgens de Poolse bisschoppen stoelde het verdrag op de extremistische en neomarxistische genderideologie. Er is dus nog een lange weg af te leggen!

base sur un texte du Conseil de l'Europe, déjà signé par la Belgique en 2012.

Elle vise la prévention, la protection et le soutien, le droit matériel, le droit procédural, l'immigration et la coopération internationale.

En la matière, les chiffres interpellent: ainsi, une Européenne sur trois a été victime de violence physique ou sexuelle; une femme sur sept a été confrontée à un acte de violence de la part de son partenaire ou ex-partenaire dans le courant de l'année.

Ces violations des droits fondamentaux ne sont pas suffisamment signalées du fait des préjugés et de la réprobation sociale.

En Belgique, 13 000 femmes et filles sont très probablement excisées, 4 000 risquent de l'être. Dans l'Union européenne, elles seraient 500 000 à avoir subi des mutilations génitales.

Par cette ratification, le gouvernement manifeste une volonté politique d'adopter de nouvelles mesures de lutte contre ces violences et contre les violences spécifiques que sont les viols, les crimes d'honneur et les mutilations.

Mme Sleurs ne nous a pas encore livré de nouveautés en la matière, pas plus qu'en matière de lutte contre les discriminations, l'une et l'autre étant liées.

Nous attendons pourtant impatiemment le plan d'action national 2015-2019 contre toutes les formes de violence, qui couvrira les violences sexuelles, à savoir le viol, le harcèlement sexuel et la prostitution.

Nous veillerons à ce que cette ratification débouche sur une politique plus ambitieuse. *(Applaudissements)*

18.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Le sujet semble faire consensus dans cette Assemblée. Mais cette convention a été ratifiée par le Parlement polonais par 254 voix contre 175 et 8 abstentions, le gouvernement s'y opposant. L'épiscopat polonais affirmait que la convention se basait sur "l'idéologie *gender* extrémiste et néomarxiste". Il reste du travail à faire!

Ook in de stad waar dit verdrag werd ondertekend, Istanbul, woedt het debat.

In dat land werden er honderduizenden foto's van lachende vrouwen uitgewisseld nadat de vice-eersteminister had verklaard dat het verboden was om in het openbaar lachende vrouwen af te beelden. Dit is zo een mooi antwoord, een geweldige manier om de spot te drijven met het voornemen van die persoon om een vorm van censuur in te voeren.

In tegenstelling tot wat de heer Blanchart heeft verklaard, is mevrouw Sleurs wel degelijk actief op dat vlak. Het is betreurenswaardig dat de bekrachtiging van het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld over vier jaar werd gespreid. Alle assemblees van België moesten de tekst immers onderschrijven.

Het is belangrijk dat ook mannen zich met dat onderwerp bezighouden: het is een probleem dat iedereen aangaat. Meestal zijn de daders mannen. Bijgevolg is het goed dat de mannen de volgende boodschap uitdragen: we moeten komaf maken met alle vormen van geweld tegen vrouwen: gedwongen huwelijken, genitale verminking, seksueel geweld, fysiek en psychisch geweld, met inbegrip van pesterijen, gedwongen sterilisatie of abortussen, en eerwraak. We mogen geen compromissen sluiten in die materies.

Ik hoop dat dit wetsontwerp, dat de MR trots heeft verdedigd, eenparig zal worden goedgekeurd. *(Applaus)*

18.04 Nele Lijnen (Open Vld): Wij zijn hier al jaren vragende partij voor. Het belang van deze conventie mag niet worden onderschat. De doelstellingen van dit verdrag – bescherming van vrouwen tegen alle vorm van geweld of discriminatie – maken een integrale aanpak mogelijk. We bewijzen geen lippendienst aan het principe van gelijkheid tussen vrouwen en mannen, want de regering wordt verplicht om maatregelen te nemen op het vlak van preventie en bescherming. We zullen erop toezien dat dit ook gebeurt. Ik wil ook alle vrouwenorganisaties bedanken die hieraan hebben bijgedragen. Er is nog heel veel werk, maar de gelijkheid van mannen en vrouwen is essentieel. *(Applaus)*

18.05 Karin Jiroflée (sp.a): Eindelijk – omdat sommige deelstaten hun huiswerk niet deden zijn we een van de laatste Europese landen – ratificeren we het Verdrag van Istanbul. Dat verdrag is

La ville même où a été signée la convention, Istanbul, connaît des débats.

Dans ce pays, après que le vice-premier ministre a déclaré qu'il était interdit de représenter une femme riant en public, des centaines de milliers de photos de femmes en train de rire ont été échangées: voilà une excellente réponse, un beau pied de nez aux velléités de censure de ce personnage.

Mme Sleurs, contrairement à ce que dit M. Blanchart, est active en ce domaine. Pour revenir à la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, on peut regretter que le processus de ratification se soit étalé sur quatre ans. Il a fallu que toutes les instances belges signent le texte.

Il est important que les hommes aussi s'emparent du sujet: c'est un problème pour tous. La plupart du temps, les responsables sont des hommes. Par conséquent, il est bon que des hommes portent ce message: il faut en finir avec toutes les sortes de violences envers les femmes: mariages forcés, mutilations génitales, violences sexuelles, violence physique et psychologique, y compris le harcèlement moral, stérilisation ou avortements forcés, crimes d'honneur. Il ne faut pas transiger en la matière.

J'espère qu'il y aura unanimité sur ce projet de loi que le MR est fier de défendre. *(Applaudissements)*

18.04 Nele Lijnen (Open Vld): Nous attendions ce projet de loi depuis des années. L'importance de cette convention ne peut être sous-estimée. Les objectifs qu'elle poursuit – la protection des femmes contre toute forme de violence ou de discrimination – permettent une approche intégrale. Nous ne nous contentons pas d'une adhésion de pure forme au principe d'égalité entre les hommes et les femmes, puisque le gouvernement est obligé de prendre des mesures en matière de prévention et de protection, et nous veillerons à ce qu'il le fasse. Je souhaite également remercier toutes les organisations féminines qui ont apporté leur pierre à l'édifice. Il reste encore un long chemin à parcourir, mais l'égalité entre les hommes et les femmes est essentielle. *(Applaudissements)*

18.05 Karin Jiroflée (sp.a): Certaines entités fédérées ayant négligé d'apporter leur pierre à l'édifice, la Belgique est l'un des derniers pays européens à – enfin – ratifier la Convention

alomvattend en multidisciplinair.

Het is ook een bijzonder belangrijk verdrag. Uit de hoorzittingen over verkrachting van de commissie voor de Maatschappelijke Emancipatie bijvoorbeeld blijkt dat de Belgische wet moet worden verbeterd. Dit verdrag stelt ons in staat om een geharmoniseerd beleid, ook binnen Europa, te ontwikkelen.

We hopen dat hiermee in de toekomst minder vrouwen in angst moeten leven en dat we daar allemaal samen zullen aan werken. *(Applaus)*

18.06 Els Van Hoof (CD&V): Dit is inderdaad een belangrijk en bindend verdrag. We kijken uit naar het Nationaal Actieplan van staatssecretaris Sleurs, dat volledig wordt geënt op de Conventie van Istanbul.

Het is overigens uitzonderlijk dat het Parlement uitdrukkelijk als stakeholder wordt genoemd. Dit betekent dat er jaarlijks nationale bevestigingen zullen gebeuren vanuit een comité van experts van de Raad van Europa. België moet daar iemand voor afvaardigen. In de eerste plaats moet het IGVM worden aangesteld als de coördinator van dit verdrag. *(Applaus)*

18.07 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Het Verdrag van Istanbul is belangrijk wegens de strekking en het bindende karakter ervan.

Ondanks de in onze democratie heersende overtuiging dat mannen en vrouwen gelijke rechten hebben en dat deze vorm van geweld bestreden moet worden, zijn er 162 personen overleden aan de gevolgen van huiselijk geweld, worden er per dag 8 klachten wegens verkrachting ingediend en zijn er 8.000 vrouwen het slachtoffer van genitale verminking.

Onze sociale en politieke organisatie laat dus niet toe alle vormen van geweld tegen vrouwen uit te bannen.

Dat bindende verdrag zal ons ertoe verplichten concrete preventie-, beschermings- en vervolgingstools te ontwikkelen. Gisteren hebben we er in de commissie voor de Volksgezondheid aan herinnerd dat plannen in concrete beleidsmaatregelen moeten worden vertaald en moeten uitmonden in een actieve en proactieve waakzaamheid.

d'Istanbul. Ce texte est universel et multidisciplinaire.

Il est également d'une importance capitale. Les auditions sur le viol en commission Émancipation sociale, par exemple, ont montré la nécessité d'améliorer la législation belge. Cette convention nous permet de mettre en place une politique harmonisée, y compris au sein de l'Europe.

Nous espérons qu'à l'avenir, grâce à ce texte, moins de femmes devront vivre dans la peur. Nous serons alors fiers d'y avoir tous contribué. *(Applaudissements)*

18.06 Els Van Hoof (CD&V): Cette Convention est en effet importante et revêt un caractère contraignant. Nous sommes impatients de pouvoir prendre connaissance du plan d'action national de Mme Sleurs, entièrement inspiré de la Convention d'Istanbul.

Il est par ailleurs exceptionnel que le Parlement soit expressément mentionné comme une des parties prenantes. Cette réalité signifie que des enquêtes nationales seront effectuées annuellement par un comité d'experts du Conseil de l'Europe. La Belgique est appelée à y déléguer un représentant ou une représentante. Il convient en premier lieu de désigner l'IEFH comme coordinateur de cette convention. *(Applaudissements)*

18.07 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): La Convention d'Istanbul est importante par son objet et son caractère contraignant.

Malgré la conviction de notre démocratie dans l'égalité entre hommes et femmes et dans la nécessité de cette lutte contre les violences, 162 personnes sont mortes à la suite de violences conjugales, huit plaintes pour viol sont déposées par jour et il y a 8 000 femmes mutilées.

Notre organisation sociale et politique ne parvient donc pas à éviter toute violence à l'égard des femmes.

Cette convention, étant contraignante, nous obligera à mettre en place des outils concrets de prévention, de protection et de poursuite. Hier, en commission de la Santé, nous avons rappelé cette nécessité de plans qui se concrétisent dans des politiques et dans une vigilance active et proactive.

Dat verdrag moet ons ertoe aanzetten een Belgisch vertegenwoordiger naar de expertgroep GREVIO af te vaardigen.

Ecolo is blij dat de Kamer het wetsontwerp houdende instemming met dat verdrag zal goedkeuren. (*Applaus in het halfroond*)

18.08 Georges Dallemagne (cdH): Volgens mijn fractie is het zo dat wanneer vrouwen een grotere rol gaan spelen in een samenleving, die samenleving sneller gaat evolueren. De gelijkheid van vrouwen en mannen is een van de grondslagen van een samenleving die vooruitgaat.

De situatie in ons land en in alle lidstaten van de Raad van Europa kan nog worden verbeterd.

Ik ben blij dat we vandaag dit verdrag kunnen goedkeuren. (*Applaus*)

18.09 Véronique Caprasse (DéFI): Ons land heeft steeds werk gemaakt van de bestrijding van geweld tegen vrouwen. Toch zal partnergeweld in het nationale veiligheidsplan 2016-2020 niet langer een prioriteit zijn.

De instemming met het Verdrag van Istanbul was dringend, want de gelijkheid van mannen en vrouwen mocht niet op de helling worden gezet door onze complexe staatsstructuur.

Die vorm van geweld komt in alle milieus en alle culturen voor. Het is een onaanvaardbaar kwaad dat uit de wereld moet worden geholpen. We kunnen niet langer tolereren dat een vrouw op drie in de wereld wordt geslagen, verminkt of mishandeld en dat in België slechts een op de tien verkrachte vrouwen een klacht durft in te dienen.

We gaan hiermee verder op de weg die we ingeslagen zijn met de recente goedkeuring van de resolutie over de strijd tegen gedwongen kinderhuwelijken.

Het Verdrag van Istanbul is het eerste instrument dat de ondertekenende partijen ertoe verbindt een juridisch raamwerk te creëren dat aanzet tot de implementatie van concrete maatregelen.

Dankzij dat verdrag zal het meerjarenactieplan tegen gendergerelateerd geweld optimaal ten uitvoer kunnen worden gelegd en zal ons gelijkekansenbeleid gestimuleerd worden. Het zal tot slot het recht op asiel openstellen voor vrouwen die in hun land het slachtoffer van geweld zijn.

Om die redenen zal mijn fractie het voorliggende

Cette convention doit nous inciter à faire représenter la Belgique au sein du groupe d'experts GREVIO.

Ecolo se réjouit de marquer l'assentiment à cette convention à la Chambre. (*Applaudissements dans l'hémicycle*)

18.08 Georges Dallemagne (cdH): Mon groupe est convaincu que plus les femmes prennent une part importante dans les sociétés humaines, plus les sociétés évoluent rapidement. L'égalité entre les femmes et les hommes est un fondement des sociétés humaines en progrès.

Nous pouvons améliorer la situation dans notre pays et dans tous les pays du Conseil de l'Europe.

Je suis heureux d'approuver une telle convention. (*Applaudissements*)

18.09 Véronique Caprasse (DéFI): La Belgique s'est toujours investie dans la lutte contre les violences faites aux femmes. Pourtant, la violence conjugale ne sera plus une priorité dans le plan national de sécurité 2016-2020.

L'assentiment à la Convention d'Istanbul était d'autant plus urgent que l'égalité hommes-femmes ne pouvait être remise en cause par notre complexité institutionnelle.

Ces violences n'épargnent aucun milieu social et aucune culture. C'est un mal inacceptable à éradiquer. Nous ne pouvons plus accepter qu'une femme sur trois dans le monde soit battue, mutilée ou maltraitée au cours de sa vie et qu'en Belgique, une femme victime d'un viol sur dix ose porter plainte.

Nous poursuivons ainsi l'élan initié par l'adoption récente de la résolution sur la lutte contre les mariages précoces et forcés.

La Convention d'Istanbul est le premier instrument contraignant à créer un cadre juridique en la matière appelant la mise en œuvre de mesures concrètes.

La convention permettra une application optimale du plan d'action pluriannuel de lutte contre la violence basée sur le genre et stimulera nos politiques d'égalité des chances. Elle permettra, enfin, d'ouvrir le droit d'asile aux femmes subissant des violences dans leur pays.

Pour cela, mon groupe soutiendra ce projet

ontwerp tot instemming steunen. De vooruitgang van een samenleving wordt immers gemeten op grond van de plaats die ze toekent aan de vrouw en haar rechten. (*Applaus*)

18.10 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Dit ontwerp werd in commissie eenparig goedgekeurd, waarvoor dank. Hopelijk trekken we die lijn vandaag door.

(*Frans*) Het bindende karakter van deze overeenkomst is nieuw. Het nationale actieplan zal in concrete maatregelen moeten worden omgezet.

België zal ter zake zijn rol op het wereldtoneel blijven vervullen, met name in de Mensenrechtenraad, waar wij overigens zopas opnieuw zijn verkozen.

Het voornaamste is nu dat deze tekst in dit Parlement unaniem kan worden goedgekeurd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1436/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

19 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1-4)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Gilkinet brengt mondeling verslag uit.

19.01 **Georges Gilkinet**, rapporteur: Deze tekst moet met een zekere urgentie worden behandeld aangezien het een bicameraal ontwerp betreft en de Senaat op 11 december in plenaire zitting vergadert.

De financiering van de Duitstalige Gemeenschap

d'assentiment, qui traduit l'évolution d'une société à la place qu'elle accorde à la femme et à ses droits. (*Applaudissements*)

18.10 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Ce projet de loi a été approuvé à l'unanimité en commission et je remercie les différents groupes politiques. Espérons que nous poursuivrons aujourd'hui sur cette lancée.

(*En français*) Le caractère contraignant de cette convention est neuf. Il faudra traduire le plan d'action national en mesures concrètes.

La Belgique continuera à jouer son rôle sur la scène internationale en la matière, notamment au Conseil des droits de l'homme où nous venons d'être réélus.

Aujourd'hui, l'essentiel est que le texte obtienne le soutien unanime de ce Parlement.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1436/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 **Projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1-4)**

Discussion générale

Le **président**: M. Gilkinet nous fera son rapport oralement.

19.01 **Georges Gilkinet**, rapporteur: Ce texte réclame une certaine urgence vu le caractère bicaméral de la procédure et la séance plénière du Sénat le 11 décembre prochain.

Le financement de la Communauté germanophone

wordt niet door een bijzondere wet maar door de gewone wet van 31 december 1983 geregeld. Door haar kleine omvang heeft de Duitstalige Gemeenschap bijkomende financiële middelen nodig om de uitgaven te financieren die voortvloeien uit haar statuut van deelgebied. De tekst voorziet in een toename van de federale dotatie aan de Duitstalige gemeenschap, die 3 miljoen zal ontvangen voor 2015 en 7 miljoen per jaar vanaf 2016. Die bedragen worden niet geïndexeerd.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap zegt in zijn advies tevreden te zijn met dit ontwerp, maar betreurt dat de bedragen niet worden geïndexeerd en dat ze niet worden aangepast aan de economische groei.

Tijdens de algemene bespreking namen twee leden het woord. De heer Vuye wees op een vertaalprobleem. Hij vroeg dat *entités fédérées* in het Nederlands door 'deelstaten' zou worden vertaald. Er werd rekening gehouden met zijn opmerking.

Namens Ecolo-Groen verheugde ik me over deze maatregel, maar drukte tegelijk mijn verwondering uit over de beperking in de tijd van de indexing van de aan de Duitstalige Gemeenschap toegekende bedragen, tot 2016. Ik zei dat ik een amendement zou indienen om die vergissing van de meerderheid recht te zetten.

Vervolgens stemden we over de artikelen. Bij artikel 3 werd dat amendement besproken. De minister antwoordde dat het de bedoeling van de meerderheid was die dotatie niet te indexeren en dat die niet-indexering werd beschouwd als een manier om de Duitstalige Gemeenschap te doen bijdragen aan de sanering van de overheidsfinanciën. Het amendement werd verworpen met elf stemmen tegen twee en 0 onthoudingen. Het artikel werd aangenomen en het volledige wetsontwerp werd eenparig aangenomen. Tot daar mijn verslag.

Ik zal nu namens mijn fractie het woord voeren.

Ecolo-Groen zal de voorliggende tekst steunen. Voor ons is die erg belangrijk voor de verwezenlijking van een België met vier deelgebieden. Dankzij die tekst zal de Duitstalige Gemeenschap over bijkomende middelen en specifieke wettelijke bepalingen beschikken, die ze voor het welzijn van haar bevolking kan aanwenden.

Het verbaast me evenwel nog steeds dat de meerderheid niet voor een automatische indexing van die bedragen gekozen heeft. Men moet er

n'est pas régi par une loi spéciale mais par la loi ordinaire du 31 décembre 1983. Vu la petite taille de cette Communauté, des moyens financiers supplémentaires lui sont nécessaires pour financer les dépenses relevant de son statut d'entité fédérée. Ce texte prévoit d'augmenter la dotation fédérale à la Communauté germanophone, qui obtiendra 3 millions pour 2015 et 7 millions non indexés par an dès 2016.

Dans son avis, le Parlement de la Communauté germanophone se félicite de ce projet mais regrette l'absence d'indexation et d'adaptation à la croissance économique.

Dans le cadre de la discussion générale, deux membres sont intervenus. M. Vuye a relevé des difficultés de traduction: pour traduire "entités fédérées", il préfère l'expression "deelstaten". Cela a été pris en compte.

Pour Ecolo-Groen, je me suis à la fois réjoui de cette mesure, tout en m'étonnant du choix de la majorité de ne pas avoir prévu d'indexation des montants alloués à la Communauté germanophone au-delà de l'année 2016. J'ai annoncé le dépôt d'un amendement pour corriger cette erreur de la majorité.

Nous avons alors voté les articles. À l'article 3, nous avons débattu de cet amendement. La ministre a répondu que c'était une volonté de la part de la majorité de ne pas indexer cette dotation, considérant cette non-indexation comme une manière de faire contribuer la Communauté germanophone à l'assainissement des finances publiques. *In fine*, l'amendement a été rejeté par 11 voix contre, 2 voix pour et 0 abstentions. L'article a néanmoins été adopté de même que le projet de loi qui a été adopté à l'unanimité. Ceci termine mon rapport.

Je m'exprimerai à présent au nom de mon groupe.

Ecolo-Groen soutiendra ce texte qui est pour nous très important dans la construction d'une Belgique à quatre entités fédérées. Grâce à ce texte, la Communauté germanophone disposera de moyens supplémentaires et de dispositions légales spécifiques, qu'elle pourra utiliser au profit de sa population.

Je reste cependant étonné du choix de la majorité de ne pas avoir prévu une indexation automatique de ces montants. Il s'agit simplement de prendre en

immers gewoon rekening mee houden dat de Duitstalige Gemeenschap als gevolg van haar kleinschaligheid minder schaalvoordelen zal hebben dan de andere deelgebieden. Mettertijd zal dat verschil met de evolutie van de levensduurte nog groter worden. Bovendien zouden de kosten voor de federale overheid beperkt blijven.

Ik zal dat amendement samen met mevrouw Gerkens opnieuw indienen. Het strekt ertoe de aanvullende dotatie voor de Duitstalige Gemeenschap automatisch te indexeren.

19.02 Benoît Piedboeuf (MR): Ik wijs u erop dat mevrouw Jadin niet tegen de indexering gestemd heft.

19.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik meen mevrouw Jadin ook niet genoemd te hebben. Zij heeft zich in de commissie onthouden.

Wij geloven gewoon dat het maar normaal en logisch is dat deze uiting van hoffelijkheid jegens de Duitstalige Gemeenschap in daden wordt omgezet.

19.04 Katrin Jadin (MR) (Duits): Dit is een mooie gelegenheid om me volledig in het Duits uit te drukken. De commissie Financiën keurde zeer recent dit ontwerp met eenparigheid goed en dat verheugt me.

De rapporteur wees er al op: deze herfinanciering van de Duitstalige Gemeenschap was een absolute noodzaak vanwege de voor ons Duitstaligen nadelige schaaffecten. Ik ben blij dat MR en de andere meerderheidspartijen dit inzagen en lange onderhandelingen aangingen om dit tot een goed einde te brengen. De premier noemde dit terecht een daad van *Bundestreue*. Zo kunnen wij eindelijk onze financiële huishouden op orde brengen.

Het amendement van de heer Gilkinet om het bedrag jaarlijks te indexeren berust inderdaad op het advies van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. De Raad betreurt de niet-indexering, maar ik herhaal dat het overeengekomen bedrag het resultaat is van lange en niet altijd makkelijke onderhandelingen. Daarbij werd uitdrukkelijk overeengekomen om niet te indexeren. Ook op die manier kan men immers de staatsfinanciën aanzuiveren.

Ik zie dus geen gebrek aan coherentie als ik aan de ene kant aan een advies meewerk en aan de andere kant aan een daadwerkelijk wetgevend resultaat. Dat is het verschil tussen ons en Ecolo:

compte que, du fait de sa petite taille, la Communauté germanophone bénéficiera d'économies d'échelle plus faibles que les autres, accentuant l'écart dans le temps avec l'évolution du coût de la vie. D'autant plus que le coût pour l'Etat fédéral resterait limité.

Avec Mme Gerkens, je vais redéposer cet amendement, qui prévoit l'indexation automatique de la dotation complémentaire à la Communauté germanophone.

19.02 Benoît Piedboeuf (MR): Je veux signaler que Mme Jadin n'a pas voté contre l'indexation.

19.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je ne pense pas avoir cité Mme Jadin, qui s'est abstenue en commission.

Nous pensons simplement que c'est une décision normale et logique de poser cet acte de courtoisie à l'égard de la Communauté germanophone.

19.04 Katrin Jadin (MR) (en allemand): C'est l'occasion idéale pour m'exprimer intégralement en allemand. Ce projet de loi a été approuvé très récemment à l'unanimité par la commission des Finances et je m'en réjouis.

Le rapporteur l'a déjà souligné: le refinancement de la Communauté germanophone était vital en raison des effets d'échelle négatifs des dernières réformes institutionnelles pour les Germanophones. Je suis ravie que le MR et les autres partis de la majorité l'aient compris et se soient engagés dans de longues négociations pour aboutir à un accord. Le premier ministre a parlé à juste titre d'un acte de *Bundestreue* (loyauté fédérale). Les germanophones de Belgique pourront enfin mettre leurs finances en ordre.

L'amendement présenté par M. Gilkinet visant à indexer le montant chaque année s'appuie en effet sur un avis du Conseil de la Communauté germanophone. Le Conseil regrette l'absence d'indexation, mais je rappelle que le montant arrêté est le fruit de négociations longues et parfois difficiles. Il a finalement été expressément convenu de ne pas indexer cette somme. C'est également une manière d'assainir les finances de l'État.

Je ne vois dès lors aucune incohérence entre participer à la formulation d'un avis d'une part et œuvrer d'autre part à un résultat concret sur le plan législatif. C'est précisément ce qui nous différencie

wij doen wat voor de Duitstalige Gemeenschap, zij bewijzen hoofdzakelijk lippendienst. Waar waren de ecologen bijvoorbeeld toen er bevoegdheden moesten worden overgedragen binnen het Waalse Gewest? Toen gaven ze niet meer present. Ik doe het amendement van de heer Gilkinet dus af als partijpolitieke berekening!

19.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De deelgebieden die samen onze Staat vormen, verdienen bijzondere aandacht.

Ik wil eraan herinneren dat wij zeer verknocht zijn aan het evenwicht dat door de zesde staats hervorming tot stand wordt gebracht middels de aanvullende dotatie voor de Duitstalige Gemeenschap die hier vandaag met onze steun zal worden goedgekeurd.

We vonden het normaal dat er, net als voor andere dotaties, zou worden voorzien in een automatische indexering opdat er niet opnieuw zou moeten worden onderhandeld, gewoon ook omdat de kosten van levensonderhoud voor iedereen evolueren. Zelfs al blijft het symbolisch, toch dacht ik met uw steun de Assemblee te kunnen overtuigen.

19.06 Katrin Jadin (MR) (*Duits*): Nogmaals, het uiteindelijke resultaat is het eindpunt van lange onderhandelingen, waarbij men besloot tot niet-indexering van de over te dragen middelen. Ecolo geeft veel mooie woorden, maar MR zorgt al jaren voor een daadwerkelijke ondersteuning van de Duitstalige belangen. En dat doen we op alle bestuursniveaus, indertijd zelfs met de medewerking van Ecolo-minister Nollet! De huidige herfinanciering van de Duitstalige Gemeenschap is het beste bewijs van al die inspanningen. Al wie aan dit mooie resultaat heeft bijgedragen, wil ik hartelijk danken. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1478/1)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Heringediend amendement:

Art. 3

d'Ecolo: nous travaillons pour le bien de la Communauté germanophone, alors qu'Ecolo fait un geste essentiellement pour la forme. Où étaient les écologistes lorsqu'il a par exemple fallu organiser le transfert des compétences de la Région wallonne? Ils étaient alors aux abonnés absents. Je range par conséquent l'amendement de M. Gilkinet dans la catégorie du simple calcul politicien!

19.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous devons être très attentifs aux entités fédérées qui composent notre État.

Je vous redis tout notre attachement à l'équilibre établi par la sixième réforme de l'État à travers cette dotation complémentaire qui va être votée avec notre soutien au profit de la Communauté germanophone.

Nous estimons simplement qu'il était normal de prévoir, comme pour d'autres dotations, une indexation automatique afin de ne plus devoir renégocier, tout simplement aussi parce que le coût de la vie évolue pour tout le monde. Même si cela reste symbolique, je croyais que je parviendrais, avec votre soutien, à convaincre cette Assemblée.

19.06 Katrin Jadin (MR) (*en allemand*): Une fois encore, le résultat final est le fruit de longues négociations ayant mené à la décision de ne pas indexer les moyens à transférer. Ecolo n'est pas avare de belles paroles mais cela fait des années que le MR soutient véritablement les intérêts germanophones et cela, à tous les niveaux de pouvoir et à l'époque, il l'a même fait avec le concours du ministre Ecolo Nollet! Le refinancement actuel de la Communauté germanophone est la plus belle preuve de tous ces efforts. Je tiens à remercier chaleureusement tous ceux qui ont contribué à ce beau résultat. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1478/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Amendement redéposé:

Art. 3

• 1 – *Georges Gilkinet cs (1278/2)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Begroting

20 Begroting en beleidsplan van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) voor het jaar 2016 (1482/1)

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1482/1)

20.01 **Benoît Friart**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijke verslag. In de commissie was er eensgezindheid over de algemene beleidsnota. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over de begroting en het beleidsplan zal later plaatsvinden.

21 Benoemingscommissies voor het notariaat – Ontslag van een plaatsvervangend lid

Bij brief van 30 oktober 2015 deelt de voorzitter van de Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat mee dat de heer Christophe Beauduin ontslag neemt als plaatsvervangend lid van de Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat.

De Nederlandstalige en de Franstalige Benoemingscommissies voor het notariaat bestaan ieder uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden, telkens vier notarissen en vier niet-notarissen. De notarissen worden aangewezen door de Nationale Kamer van notarissen. De niet-notarissen worden door de Kamer aangewezen met een twee derde meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 2 december 2015 stel ik u voor een oproep tot kandidaten voor het mandaat van plaatsvervangend lid – in de hoedanigheid van extern lid met relevante beroepservaring – van de Franstalige benoemingscommissie voor het notariaat in het *Belgisch Staatsblad* te publiceren.

• 1 – *Georges Gilkinet cs (1278/2)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Budget

20 Budget et note de politique générale de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) pour l'année 2016 (1482/1)

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1482/1)

20.01 **Benoît Friart**, rapporteur: Je m'en réfère à mon rapport écrit. La note de politique de générale avait fait l'unanimité en commission. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur le budget et la note de politique générale aura lieu ultérieurement.

21 Commissions de nomination pour le notariat – Démission d'un membre suppléant

Par lettre du 30 octobre 2015, la présidente de la Commission de nomination de langue française pour le notariat fait savoir que M. Christophe Beauduin démissionne de son mandat de membre suppléant de la Commission de nomination de langue française pour le notariat.

Les commissions de nomination pour le notariat francophone et néerlandophone sont composées chacune de huit membres effectifs et huit membres suppléants, chacune composée de quatre notaires et de quatre non-notaires. Les notaires sont désignés par la Chambre nationale des notaires. Les non-notaires sont désignés par la Chambre à une majorité des deux tiers des suffrages.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 2 décembre 2015, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un appel aux candidats pour un mandat de membre suppléant – en qualité de membre externe ayant une expérience professionnelle utile – de la Commission de nomination de langue française pour le notariat.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

22 Urgentieverzoeken van de regering

22 Demandes d'urgence du gouvernement

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het ontwerp van programmawet (I) (nr. 1479/1).

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi-programme (I) (n° 1479/1).

De regering heeft eveneens de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het ontwerp van programmawet (II) (nr. 1480/1).

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi-programme (II) (n° 1480/1).

Ik stel u voor om ons over deze vragen uit te spreken.

Je vous propose de nous prononcer sur ces demandes.

22.01 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): De regering vraagt met toepassing van artikel 51 van het Reglement de urgentie voor de ontwerpen van programmawet nrs 1479/1 en 1480/1, aangezien het begrotingsgerelateerde programmawetten betreft.

22.01 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le gouvernement demande l'urgence, conformément à l'article 51 du Règlement, pour les projets de loi-programme n° 1479/1 et 1480/1, étant donné qu'il s'agit de lois-programmes ayant trait au budget.

22.02 **Meryame Kitir** (sp.a): Mijnheer de staatssecretaris, wij kennen allen wel het Kamerreglement, maar wat is eigenlijk de motivering van die urgentievragen?

22.02 **Meryame Kitir** (sp.a): Monsieur le secrétaire d'État, le Règlement de la Chambre n'a pas de secret pour nous, mais quelle est la motivation précise de ces demandes d'urgence?

22.03 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): Het gaat om artikelen die met de begroting te maken hebben. In de diverse commissies is al aan bod gekomen dat er over die aangelegenheden nog vóór eind 2015 moet worden gestemd. Ook mevrouw Kitir heeft die lijst gekregen.

22.03 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il s'agit d'articles concernant le budget. Il a déjà été dit dans les différentes commissions qu'il fallait absolument voter sur ces matières avant fin 2015. Mme Kitir a aussi reçu cette liste.

22.04 **Catherine Fonck** (cdH): Over welke lijst heeft u het? Waarover gaat dit ontwerp van programmawet?

22.04 **Catherine Fonck** (cdH): De quelle liste s'agit-il? Sur quoi le projet de loi-programme porte-t-il?

De **voorzitter**: De heer Tommelein heeft die vraag al beantwoord. (*Protest*)

Le **président**: M. Tommelein a répondu à la question. (*Protestations*)

22.05 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Hier een paar stuknummers komen voorlezen is wel nog geen verklaring voor de urgentievraag. Gisteren kregen we in de Conferentie van voorzitters een lijst met veertig stukken die deze regering nog vóór Kerstmis door het Parlement wil jagen. Daarnet was de Kamervoorzitter heel erg 'reactief' om parlementsleden het woord te ontnemen. Nu wil ik een Kamervoorzitter die aan de heer Tommelein vraagt om het waarom van die urgentie uit te leggen. Maar neen, er is blijkbaar weer een N-VA-voorzitter en een Parlement dat wordt 'mismeesterd'

22.05 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): La lecture d'une série de numéros de documents ne constitue en rien une explication de la demande d'urgence. Hier, nous avons reçu en Conférence des présidents une liste de quarante documents que ce gouvernement souhaite encore faire examiner au Parlement avant Noël. Le président de la Chambre vient de se montrer particulièrement réactif dans sa volonté de museler les députés. Je voudrais à présent qu'il demande à M. Tommelein d'expliquer la raison de cette urgence. Au lieu de cela, on est manifestement face à un président N-VA et à un

door deze meerderheid en dat blijft maar duren, week na week.

De **voorzitter**: De heer Calvo is niet op zijn sterkst als hij persoonlijk wordt. (*Applaus bij de meerderheid*)

De staatssecretaris heeft de gestelde vraag beantwoord. Wie met dat antwoord geen vrede neemt, moet de urgentievraag niet steunen.

22.06 Laurette Onkelinx (PS): Wij vragen waarop de urgentie betrekking heeft en waarom dit zo urgent is. De staatssecretaris weet niet waar de klepel hangt. Kunnen we de stemming uitstellen? De oppositie heeft recht op een antwoord.

22.07 Staatssecretaris Bart Tommelein (*Nederlands*): Ik ben het volkomen eens met de Kamervoorzitter. Men heeft een vraag gesteld en ik heb daarop geantwoord. Als het antwoord iemand niet bevalt, is dat zijn of haar goed recht. Zo doen we dat ook in de gemeenteraad van Oostende, nietwaar mijnheer Vande Lanotte. (*Gelach*)

Persoonlijk feit

22.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik wil dat absoluut beamen, maar daar is dan ook een goede meerderheid. Dat is het verschil. (*Gelach*)

(*Protest van mevrouw Onkelinx*)

De **voorzitter**: Ik kan niet in de plaats van de regering antwoorden. (*Protest van de heer Tommelein*)

22.09 Laurette Onkelinx (PS): U kunt de regering met aandrang vragen om te antwoorden op de legitieme verzuchtingen van de oppositie.

De **voorzitter**: Dat heb ik tot twee keer toe gedaan.

22.10 Laurette Onkelinx (PS): Dat is belachelijk! (*Tumult*)

22.11 Catherine Fonck (cdH): De staatssecretaris weet niet waarop de tekst betrekking heeft. Kunt u of een lid van de meerderheid ons dat zeggen?

22.12 Christian Brotcorne (cdH): Dit is een pertinente vraag. Het volstaat niet dat een regeringslid om het even wat antwoordt.

22.13 Denis Ducarme (MR): In de Conferentie van voorzitters hebben we het gehad over de urgentie. Er waren twee lijsten. De eerste lijst werd door u aanvaard dringend te behandelen. Ik begrijp niet

Parlement saboté par cette majorité et cela ne fait que continuer, semaine après semaine.

Le **président**: M. Calvo n'est pas à son avantage lorsqu'il formule des attaques personnelles. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Le secrétaire d'État a répondu à la question posée. Ceux que cette réponse ne satisfait pas ne doivent pas soutenir la demande d'urgence.

22.06 Laurette Onkelinx (PS): Nous demandons sur quoi porte l'urgence et la raison pour laquelle c'est urgent. Le secrétaire d'État ne connaît pas la situation. Peut-on remettre le vote? L'opposition a droit à une réponse.

22.07 Bart Tommelein, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je partage entièrement l'avis du président de la Chambre. Une question a été posée et j'y ai répondu. Chacun a le droit de ne pas apprécier cette réponse. Nous appliquons la même méthode au conseil communal d'Ostende, n'est-ce pas, Monsieur Vande Lanotte? (*Rires*)

Fait personnel

22.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): Je suis tout à fait d'accord, mais à Ostende, nous avons une majorité valable. Telle est la différence. (*Rires*)

(*Protestations de Mme Onkelinx*)

Le **président**: Je ne peux répondre à la place du gouvernement. (*Protestations de M. Tommelein*)

22.09 Laurette Onkelinx (PS): Vous pouvez demander avec insistance au gouvernement de répondre aux sollicitations légitimes de l'opposition.

Le **président**: J'ai fait la demande à deux reprises.

22.10 Laurette Onkelinx (PS): C'est ridicule! (*Tumulte*)

22.11 Catherine Fonck (cdH): Le secrétaire d'État ne sait pas sur quoi porte le texte. Vous ou un membre de la majorité peut-il nous le dire?

22.12 Christian Brotcorne (cdH): La question est pertinente. Il ne suffit pas au membre du gouvernement de répondre n'importe quoi.

22.13 Denis Ducarme (MR): Nous avons débattu de la question de l'urgence en Conférence des présidents. Il y a eu deux listes. Vous aviez accepté la première comme étant des projets à traiter en

waarover u zich druk maakt.

22.14 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, u hebt zich er onlangs toe verbonden van de regering te eisen dat ze ons, in enkele woorden, de inhoud zou meedelen van de ontwerpen waarvoor een urgentieverzoek wordt ingediend. Die afspraak werd niet nagekomen! (*Applaus*)

De **voorzitter**: Ik heb er bij de regering op aangedrongen om een motivering te verstrekken. We nemen akte van haar antwoord en we stemmen. Zo eenvoudig is het. Wie de urgentie steunt moet nu opstaan.

De vraag tot urgentie voor ontwerp van programmawet (I) nr. 1479/1 wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

22.15 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Waar in het Reglement staat dat over een lijst met urgenties wordt gestemd bij zitten en opstaan? Stemmen we ontwerp per ontwerp of niet?

De **voorzitter**: We stemmen niet over een lijst, maar per ontwerp. De regering heeft ook de urgentie gevraagd, met toepassing van hetzelfde artikel, bij de indiening van het ontwerp van programmawet II, document 1480/1.

22.16 Laurette Onkelinx (PS): Kunt u nagaan of die urgentieverzoeken op lijst I of op lijst II staan? Over lijst 2 was er geen overeenstemming; het is maar normaal dat we een verklaring krijgen.

De **voorzitter**: Het zijn ontwerpen die zijn ingediend, en dus op de lijst staan. In de Conferentie van voorzitters werd overeengekomen dat de begrotingen en de programmawet voor het einde van het jaar goedgekeurd zouden worden.

22.17 Laurette Onkelinx (PS): De staatssecretaris kon dat toch gewoon zeggen, in plaats van beaat te glimlachen.

De vraag tot urgentie voor ontwerp van programmawet (II) nr. 1480/1 wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

23 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement

urgence. Je ne comprends pas votre agitation.

22.14 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Monsieur le Président, vous vous êtes récemment engagé à exiger que le gouvernement nous donne, en quelques mots, le contenu des projets justifiant une demande d'urgence. Ceci n'a pas été respecté! (*Applaudissements*)

Le **président**: J'ai insisté auprès du gouvernement pour qu'il fournisse une motivation. Nous prenons acte de sa réponse et nous votons. C'est tout simple. Ceux qui sont en faveur de l'urgence se lèvent.

L'urgence pour le projet de loi-programme (I) (n° 1479/1) est adoptée par assis et levé.

22.15 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Quel article du Règlement stipule que l'on vote sur une liste de demandes d'urgence par assis et levé? Votons-nous projet par projet ou pas?

Le **président**: Nous ne votons pas sur une liste, mais par projet. Le gouvernement a également demandé l'urgence, en application du même article, lors du dépôt du projet de loi-programme II, document 1408/1.

22.16 Laurette Onkelinx (PS): Pourriez-vous vérifier si ces demandes sont dans la liste I ou dans la liste II? Pour cette dernière, il n'y avait pas d'accord et il est normal que nous ayons une explication.

Le **président**: Ce sont des projets déposés, donc dans la liste. Il y a un accord en Conférence des présidents pour adopter avant la fin de l'année les budgets et la loi-programme.

22.17 Laurette Onkelinx (PS): Il suffisait au secrétaire d'État de le dire, plutôt que d'arborer un sourire béat.

L'urgence pour le projet de loi-programme (II) (n° 1480/1) est adoptée par assis et levé.

23 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme

worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

24 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de systematische obstructie door de Belgische Staat van de werkzaamheden van de Groep gedragscode die de Europese Unie heeft ingesteld om schadelijke fiscale maatregelen tegen te gaan" (nr. 85)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 25 november 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 085/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Georges Gilkinet;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Hendrik Vuye.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

24.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Een artikel in *Le Monde* heeft het over het saboteren door de Belgische Staat van de werkzaamheden van de Europese groep voor de bestrijding van de schadelijke fiscale praktijken. Ik heb de minister voor Financiën daarover geïnterpelleerd tijdens een recente commissievergadering.

Een artikel in het weekblad *Le Vif* toont aan dat met de *excess profit ruling*, 7 miljard niet worden betaald aan de Belgische Staat in het kader van de vennootschapsbelasting. Dit heeft niets te maken met de kmo's die in België jobs creëren maar wel met multinationals.

Ik heb de minister van Financiën gevraagd opening van zaken te geven over de standpunten die de ambtenaren van de FOD Financiën in het kader van deze Europese werkgroep hebben ingenomen, en een proactievare rol te spelen in de strijd tegen de fiscale dumping. Ik heb deze motie van aanbeveling ingediend omdat ik vind dat er een eind moet komen aan dit schandaal.

De **voorzitter**:

acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

24 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "l'obstruction systématique de l'État belge aux travaux du groupe Code de conduite de l'Union européenne en matière de lutte contre les pratiques fiscales dommageables" (n° 85)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 25 novembre 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 085/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Georges Gilkinet;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Hendrik Vuye.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

24.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Un article du *Monde* évoque le sabotage par l'État belge des travaux d'un groupe européen de lutte contre les pratiques fiscales dommageables. J'ai interpellé à ce sujet M. le ministre des Finances lors d'une récente réunion de commission.

Un article de l'hebdomadaire *Le Vif* montre qu'avec l'*excess profit ruling*, 7 milliards ne sont pas payés à l'État belge dans le cadre de l'impôt des sociétés. Ne sont pas ici concernées des PME qui créent de l'emploi en Belgique mais des sociétés multinationales.

J'ai demandé au ministre des Finances de faire la transparence sur les prises de position des hauts fonctionnaires du SPF Finances dans le cadre de ce groupe de travail européen et de jouer un rôle plus proactif pour mettre fin au dumping fiscal. J'ai déposé cette motion de recommandation car ce scandale doit cesser.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	78	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

25 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/1-5)

25 Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/1-5)

Stemming over amendement nr. 1 van Karine Lalieux cs. op artikel 5. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Karine Lalieux cs. à l'article 5. (1287/2)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 2 van Karine Lalieux cs. op artikel 5. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 2 de Karine Lalieux cs. à l'article 5. (1287/2)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 5 van Karine Lalieux cs. op artikel 6. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 5 de Karine Lalieux cs. à l'article 6. (1287/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 3)

(Vote 3)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Stemming over amendement nr. 6 van Karine Lalieux cs. op artikel 8. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 6 de Karine Lalieux cs. à l'article 8. (1287/2)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	20	Abstentions
Totaal	130	Total

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	30	Oui
Nee	80	Non
Onthoudingen	20	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 8 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 adopté.

25.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik heb ja gestemd.

25.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): J'ai voté oui.

Stemming over amendement nr. 4 van Karine Lalieux cs. op artikel 11. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 4 de Karine Lalieux cs. à l'article 11. (1287/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 4)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 11 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 adopté.

Stemming over amendement nr. 3 van Karine Lalieux cs. tot invoeging van een artikel 11/1 (n).(1287/2)

Vote sur l'amendement n° 3 de Karine Lalieux cs. tendant à insérer un article 11/1 (n).(1287/2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 12 van Isabelle Poncelet tot weglating van artikel 12. (1287/3)

Vote sur l'amendement n° 12 de Isabelle Poncelet tendant à supprimer l'article 12. (1287/3)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	43	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	43	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 7 van Karine Lalieux cs. op artikel 12. (1287/2)

Vote sur l'amendement n° 7 de Karine Lalieux cs. à l'article 12. (1287/2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	39	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	39	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 12 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

26 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (1287/5)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	79	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

26 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (1287/5)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	79	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

27 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (1355/3)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

27 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (1355/3)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

28 Wetsontwerp tot wijziging van artikelen 419, i), iii), 420 en 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004 (nieuw opschrift) (1390/4)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

28 Projet de loi modifiant les articles 419, i), iii), 420 et 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004 (nouvel intitulé) (1390/4)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

28.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik heb voorgestemd.

28.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): J'ai voté oui.

29 Wetsontwerp houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012 (1271/1)

29 Projet de loi portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles le 26 juin 2012 (1271/1)

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	132	Total

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	41	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30 Wetsontwerp tot opheffing van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1384/3)

30 **Projet de loi abrogeant la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1384/3)**

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30.01 **Philippe Blanchart** (PS): Ik heb voorgestemd.

30.01 **Philippe Blanchart** (PS): J'ai voté oui.

31 Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Islamitische Conferentie, gedaan te Brussel op 4 februari 2011 (1435/1)

31 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation de la Conférence islamique, fait à Bruxelles le 4 février 2011 (1435/1)**

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	4	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	4	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

31.01 **Renate Hufkens** (N-VA): Ik heb voorgestemd.

31.01 **Renate Hufkens** (N-VA): J'ai voté oui.

32 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011 (1436/1)

32 **Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011 (1436/1)**

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 14)</i>			
Ja	132		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	132	Total	

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 14)</i>			
Ja	132		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	132	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

33 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1)

33 Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1)

Stemming over amendement nr. 1 van Georges Gilkinet cs op artikel 3. (1478/2)

Vote sur l'amendement n° 1 de Georges Gilkinet cs à l'article 3. (1478/2)

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Ja	50		Oui
Nee	81		Non
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	133	Total	

<i>(Stemming/vote 15)</i>			
Ja	50		Oui
Nee	81		Non
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	133	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article est adopté.

34 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1478/1)

34 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1478/1)

<i>(Stemming/vote 16)</i>			
Ja	130		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	133	Total	

<i>(Stemming/vote 16)</i>			
Ja	130		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	133	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. *(Applaus van mevrouw Jadin)*

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. *(Applaudissements de Mme Jadin)*

35 Begroting voor het jaar 2016 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) (1482/1)

35 Budget pour l'année 2016 de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) (1482/1)

<i>(Stemming/vote 17)</i>			
Ja	127		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	130	Total	

<i>(Stemming/vote 17)</i>			
Ja	127		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	3	Abstentions	
Totaal	130	Total	

Bijgevolg neemt de Kamer de begroting voor het jaar 2016 van de CREG aan.

En conséquence, la Chambre adopte le budget pour l'année 2016 de la CREG.

Het zal ter kennis van de CREG worden gebracht.

Il en sera donné connaissance à la CREG.

36 Goedkeuring van de agenda

36 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 10 december 2015.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 10 décembre 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 20.34 uur. Volgende vergadering donderdag 10 december 2015 om 14.15 uur.

La séance est levée à 20 h 34. Prochaine séance le jeudi 10 décembre 2015 à 14 h 15.